

Mobilität und Verkehr in Südtirol

Mobilità e traffico in provincia di Bolzano

2013



Allgemeine Vorbemerkungen

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- | | |
|---------------------|--|
| Linie (-): | a) das Merkmal existiert nicht; |
| | b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor. |
| Vier Punkte (....): | das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt. |
| Zwei Punkte (..): | anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann. |

Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

Anmerkung

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation an verschiedenen Stellen auf eine getrennte Schreibweise für beide Geschlechter verzichtet.

Die aktualisierten Daten zum Straßenverkehr können auch im Internet unter folgender Adresse eingesehen und heruntergeladen werden (Filtermöglichkeit, auch graphische Darstellung möglich):

www.provinz.bz.it/astat/de/service/dati-online.asp

Avvertenze

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- | | |
|-------------------------|--|
| Linea (-): | a) quando il fenomeno non esiste; |
| | b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati. |
| Quattro puntini (....): | quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione. |
| Due puntini (..): | per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato. |

Sigle

Nella presente pubblicazione:

la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

Annotazione

Per consentire una migliore leggibilità, spesso nei testi è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.

Relativamente al traffico stradale, si ricorda che è possibile consultare i dati aggiornati, con possibilità di impostare filtri e ottenere rappresentazioni grafiche, al seguente indirizzo internet:

www.provincia.bz.it/astat/service/dati-online.asp

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2015

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provinz.bz.it/astat

www.provinz.bz.it/astat/de/service/dati-online.asp

E-Mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autor:

Autore:

Redaktion:

Redazione:

Layout und Grafik:

Layout e grafica:

Fotos: Landespresseamt

Druck: PRINTEAM, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Editore dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2015

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provincia.bz.it/astat

www.provincia.bz.it/astat/service/dati-online.asp

E-mail: astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, del-
le tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-
zione della fonte (titolo ed edizione).

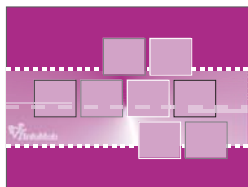
Erich Huber

Horst Fuchs
Gregorio Gobbi
Brigitte Thurner

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Foto: Ufficio stampa della Giunta provinciale

Stampa: PRINTEAM, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) veröffentlicht die vorliegende Publikation, die eine Vielzahl von statistischen Daten zur Mobilität, zum Verkehr und zu den damit zusammenhängenden Themenbereichen enthält.

Der Band entsteht aus dem gemeinsamen Interesse des Landesinstitutes für Statistik, und der Landesabteilungen Straßendienst und Mobilität heraus, eine einheitliche und standardisierte Informations- und Datengrundlage zu den Themen Mobilität und Verkehr zu schaffen.

In dieser Publikation werden die Verkehrsinfrastrukturen im Land dargestellt. Weiters werden die Mobilität der Personen und der Straßengüterverkehr analysiert und aktuelle Daten zum öffentlichen Verkehr mit Bus, Zug, Seilbahn und Flugzeug präsentiert.

Die Studie stellt für alle Personen, die im öffentlichen und privaten Verkehrswesen tätig sind, einen wichtigen Arbeits- und Analysebehelf dar; sie beschreibt die Charakteristiken und die Entwicklung des Verkehrs im Lande.

Einige Detailangaben sind nur online auf der Internetseite des ASTAT verfügbar. Die Daten zum Straßenverkehr werden monatlich aktualisiert.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle, die an dieser Publikation mitgearbeitet haben, und besonders an die verschiedenen Institu-

L'Istituto Provinciale di Statistica (ASTAT) pubblica il presente volume, contenente una raccolta di dati statistici riferiti alla mobilità, al traffico e alle tematiche ad essi connessi.

Il volume nasce dal comune interesse dell'Istituto provinciale di Statistica e delle Ripartizioni provinciali Servizio strade e Mobilità di fornire una base informativa univoca e standardizzata per la consultazione dei dati afferenti ai temi della mobilità e del traffico.

All'interno del volume si illustra la dotazione provinciale di infrastrutture di trasporto. Inoltre si analizza la mobilità di persone e merci sulla rete stradale e si offrono dati aggiornati sul trasporto pubblico su autobus, treno, impianti a fune ed aereo.

Lo studio può costituire un prezioso strumento di lavoro e di analisi per gli addetti ai lavori e non e offre gli elementi per comprendere le caratteristiche e l'evoluzione del traffico in ambito provinciale.

Alcuni dati di dettaglio sono disponibili solamente in versione web sul sito dell'ASTAT. I dati relativi al traffico sulla rete stradale vengono aggiornati mensilmente.

Un ringraziamento va a tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione del presente fascicolo ed in particolar modo alle istitu-

tionen und deren Vertreter, welche die Daten zur Verfügung gestellt haben.

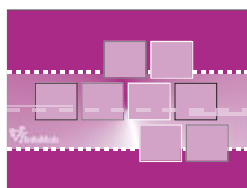
zioni e relativi rappresentanti per la fornitura dei dati.

Bozen, im März 2015

Bolzano, marzo 2015

Johanna Plasinger
Direktorin des Landesinstitutes für Statistik

Johanna Plasinger
Direttrice dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

TEIL 1

Raum und Mobilität

TEIL 2

Der öffentliche Personennahverkehr

Knapp 50 Millionen Entwertungen im Jahr; 80% davon auf Linienbussen
Über 16.000.000 Entwertungen mit Abo+
Bahnhof Bozen: mehr als 5.000 Entwertungen pro Tag
40% der Entwertungen in den Stadtbussen
Rittner Seilbahn ist Spitzenreiter: über 2.000 Entwertungen pro Tag

TEIL 3

Straßenverkehr

Methodik und Charakteristiken der Daten

Zählstellen
Mautstellen
Klassifizierungen
Die verkehrsreichsten Zählstellen

Hohes Verkehrsaufkommen auf MeBo und Staatsstraßen

Leicht- und Schwerverkehr
Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Saison
Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr

Der Autobahnverkehr

Beispiel Zählstelle

TEIL 4

Verkehrsunfälle

Weniger Unfälle und Verletzte

1 PARTE

Territorio e mobilità

11

2 PARTE

Il trasporto pubblico locale di persone

29

Quasi 50 milioni di oblitterazioni l'anno, di cui l'80% su autobus di linea	33
Oltre 16.000.000 di oblitterazioni tramite Abo+	34
Più di 5.000 oblitterazioni al giorno presso la stazione ferroviaria di Bolzano	35
Il 40% delle oblitterazioni negli autobus urbani	40
La funivia del Renon tiene il primato con più di 2.000 oblitterazioni al giorno	46

3 PARTE

Il traffico sulle strade

47

Metodologia e caratteristiche dei dati

49

Siti di osservazione	50
Caselli autostradali	51
Classificazioni	52
Le postazioni più trafficate	58

Traffico intenso sulla MeBo e sulle strade statali

59

Traffico leggero e pesante	62
Il traffico giornaliero medio stagionale	67
Il traffico giornaliero medio diurno e notturno	68
Il traffico autostradale	69
Esempio scheda postazione	81

4 PARTE

Incidenti stradali

83

Meno incidenti e feriti	85
-------------------------	----

Höhere Unfallzahlen im Sommer	
61,3% der Verunglückten waren zwischen 25 und 54 Jahre alt	
Minderjährige und vor allem ältere Fußgänger am häufigsten betroffen	
Fast zwei Tote auf 100 Unfälle	
750 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen	
93,1% der eingezogenen Führerscheine werden Männern abgenommen	

Molti incidenti nei mesi estivi	87
Il 61,3% delle persone infortunate ha un'età compresa tra i 25 e i 54 anni	88
Pedoni: minorenni e soprattutto anziani i più coinvolti	88
Quasi due morti ogni 100 incidenti	90
750 ritiri della patente per guida in stato di ebbrezza	91
Il 93,1% delle patenti sono state ritirate agli uomini	91

TEIL 5**Güterverkehr auf der Straße**

Verkehrsströme	
Die transportierten Güterarten	

5 PARTE**Trasporto merci su strada 93**

Flussi di traffico	96
Le tipologie di merci trasportate	99

TEIL 6**Seilbahntransport**

Anzahl der Anlagen	
Förderleistung pro Stunde und Transportkapazität der Seilbahnanlagen	
Beförderte Personen	
Vergleich zwischen Angebot und Nachfrage	
Skipisten	
Beschneigungsanlagen	
Fußgängerdienste und Sommerski	
Technische Investitionen	
Glossar	

6 PARTE**Trasporto funiviario 105**

Consistenza degli impianti	107
Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune	111
Persone trasportate	114
Confronto fra domanda e offerta	117
Piste da sci	118
Impianti di innevamento artificiale	119
Servizio pedoni e sci estivo	120
Investimenti tecnici	121
Glossario	122

TEIL 7**Flugverkehr****7 PARTE****Trasporto aereo 125****VERZEICHNIS DER TABELLEN**

1	Raum und Mobilität
1.1	Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung
1.1	Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach italienischer Bezeichnung
1.2	Eisenbahn- und Straßennetz - 2014
1.3	Wichtigste laufende oder geplante öffentliche Arbeiten im Transportwesen - 2013 und 2014

INDICE DELLE TABELLE

Territorio e mobilità	
Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione tedesca	18
Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana	20
Rete ferroviaria e stradale - 2014	22
Principali opere pubbliche in corso o programmate nel settore dei trasporti - 2013 e 2014	23

1.4	Kraftfahrzeuge, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind: Bestand und Neuzulassungen - 2009-2013	Veicoli iscritti nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) e nuove immatricolazioni - 2009-2013	24
1.5	Personenkraftwagen, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind (Bestand und Neuzulassungen) nach Hubraum - 2013	Autovetture iscritte nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) e nuove immatricolazioni per cilindrata - 2013	25
1.6	Fahrzeuge, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind (Bestand und Neuzulassungen) nach Treibstofftyp - 2013	Veicoli iscritti nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) e nuove immatricolazioni per tipo di alimentazione - 2013	26
1.7	Personenkraftwagen, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind, nach Euroklasse - 2013	Autovetture iscritte nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) per categoria Euro - 2013	27

2 Der öffentliche Personennahverkehr

2.1	Öffentlicher Personennahverkehr: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Art des Verkehrsmittels und der Fahrkarte - 2013	Trasporto pubblico locale: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per tipo di vettore e biglietto - 2013	34
2.2	Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Linie an den einzelnen Bahnhöfen - 2013	Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per linea alle singole stazioni - 2013	36
2.3	Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem an den einzelnen Bahnhöfen - 2013	Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato alle singole stazioni - 2013	38
2.4	Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Liniengruppen - 2013	Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per gruppi di linee - 2013	40
2.5	Öffentlicher Personennahverkehr auf den Seilbahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Seilbahn - 2013	Trasporto pubblico locale sulle funivie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per funivia - 2013	46

3 Straßenverkehr

3.1	Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2013	Elenco di strade e postazioni di rilevamento - 2013	56
3.2	Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2008-2013	Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2008-2013	60
3.3	Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2013	Punti di rilevamento con maggior traffico - 2013	62
3.4	Zählstellen mit dem größten Anteil an Leichtverkehrsbelastung - 2013	Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico leggero - 2013	63
3.5	Zählstellen mit dem größten Anteil an Schwerverkehrsbelastung - 2013	Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico pesante - 2013	64
3.6	Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2013	Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2013	65
3.7	Zählstellen mit vorwiegendem Verkehrsaufkommen im Frühling und Sommer - 2013	Punti di rilevamento con prevalenza di traffico nel periodo primavera-estate - 2013	67
3.8	Zählstellen mit der größten Tagesverkehrsbelastung - 2013	Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico diurno - 2013	68
3.9	Zählstellen mit der größten Nachtverkehrsbelastung - 2013	Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico notturno - 2013	69
3.10	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten - 2005-2013	Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali - 2005-2013	70
3.11	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung - 2012 und 2013	Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per direzione - 2012 e 2013	70
3.12	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Jahreszeit - 2013	Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per stagione - 2013	71
3.13	Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr - 2013	Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante - 2013	72
3.14	Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 1996, 2011, 2012 und 2013	Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 1996, 2011, 2012 e 2013	74

3.15	Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2013	Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2013	77
4	Verkehrsunfälle	Incidenti stradali	
4.1	Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1992-2013	Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1992-2013	86
4.2	Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklasse - 2009-2013	Persone infortunate nel traffico stradale per classe di età - 2009-2013	88
4.3	In Unfälle verwickelte Fußgänger nach Unfallort, Unfallausgang und Altersklasse - 2013	Pedoni investiti per luogo, conseguenza dell'incidente e classe di età - 2013	89
4.4	Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2013	Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2013	90
4.5	Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2012 und 2013	Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2012 e 2013	92
5	Güterverkehr auf der Straße	Trasporto merci su strada	
5.1	Straßengüterverkehr nach Organisation des Transports - 2012 und 2013	Trasporti di merci su strada per titolo di trasporto - 2012 e 2013	95
5.2	Straßengüterverkehr nach Organisation des Transports und Art des Verkehrsstromes - 2013	Trasporti di merci su strada per titolo di trasporto e tipologia di flusso - 2013	97
5.3	Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2013	Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2013	100
6	Seilbahntransport	Trasporto funiviario	
6.1	Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 1970, 1980, 1990, 2000, 2010 und 2013	Impianti a fune per ambito di pianificazione - 1970, 1980, 1990, 2000, 2010 e 2013	108
6.2	Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2013	Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2013	109
6.3	Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1950-2013	Impianti a fune per tipo di impianto - 1950-2013	110
6.4	Anzahl und Förderleistung der Seilbahnanlagen - 1960-2013	Numero e portata oraria degli impianti a fune - 1960-2013	111
6.5	Förderleistung der Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1990, 2000, 2010 und 2013	Portata oraria degli impianti a fune per tipo di impianto - 1990, 2000, 2010 e 2013	112
6.6	Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2013	Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2013	112
6.7	Beförderte Personen nach Anlageart - Winterhalbjahre 1980/81-2012/13	Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2012/13	114
6.8	Beförderte Personen nach Planungsraum - Winterhalbjahre 2010/11-2012/13	Persone trasportate per ambito di pianificazione - Stagioni invernali 2010/11-2012/13	115
6.9	Kennwerte und Auslastungsgrad der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - Winterhalbjahr 2012/13	Valori caratteristici e indice di utilizzo degli impianti a fune per ambito di pianificazione - Stagione invernale 2012/13	117
6.10	Skipisten nach Planungsraum - 2010	Piste da sci per ambito di pianificazione - 2010	118
6.11	Schneekanonen im Einsatz - 1995-2012	Cannoni da neve operativi - 1995-2012	119
7	Flugverkehr	Trasporto aereo	
7.1	Ankommende und gestartete Flüge sowie Fluggäste am Flughafen Bozen - 2008-2013	Voli e passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano - 2008-2013	127
7.2	Ankommende und abfliegende Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2013	Passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2013	129

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN**1 Raum und Mobilität**

- 1.1 Gemeinden
- 1.2 Comuni
- 1.3 Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen
- 1.4 Bezirksgemeinschaften
- 1.5 Wichtigste öffentliche Arbeiten im Transportwesen - 2013
- 1.6 Personenkraftwagen, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind, nach Treibstofftyp - 2006-2013
- 1.7 Personenkraftwagen, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind (Bestand und Neuzulassungen), nach Motorleistung - 2013

2 Der öffentliche Personennahverkehr

- 2.1 Öffentlicher Personennahverkehr: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Art des Verkehrsmittel und der Fahrkarte - 2013
- 2.2 Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Hauptstrecken und Bahnhöfen - 2013
- 2.3 Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Hauptliniengruppen - 2013

3 Straßenverkehr

- 3.1 Geografische Verteilung der Zählstellen - 2013
- 3.2 Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr und Monat - 2013
- 3.3 Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 2012 und 2013

4 Verkehrsunfälle

- 4.1 Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1992-2013
- 4.2 Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Monat und Wochentag - 2013
- 4.3 Verunglückte nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2013

5 Güterverkehr auf der Straße

- 5.1 Straßengüterverkehr nach Art des Verkehrsstromes - 2006-2013
- 5.2 Überregionaler Straßengüterverkehr nach Ziel- und Ausgangsregion - 2013
- 5.3 Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter - 2013
- 5.4 Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2013

INDICE DEI GRAFICI**Territorio e mobilità**

- Gemeinden 14
- Comuni 15
- Comprensori statistici e piccole aree funzionali 16
- Comunità comprensoriali 17
- Principali opere pubbliche nel settore dei trasporti - 2013 22
- Autovetture iscritte nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) per tipo di alimentazione - 2006-2013 26
- Autovetture iscritte nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) e nuove immatricolazioni per potenza del motore - 2013 27

Il trasporto pubblico locale di persone

- Trasporto pubblico locale: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato per tipo di vettore e biglietto - 2013 33
- Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato per le principali linee e stazioni - 2013 38
- Trasporto pubblico locale sulle autolinee: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato per i principali gruppi di linee - 2013 43

Il traffico sulle strade

- Disposizione geografica delle postazioni - 2013 54
- Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante e per mese - 2013 73
- Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 2012 e 2013 76

Incidenti stradali

- Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1992-2013 86
- Incidenti stradali e persone infortunate per mese e giorno della settimana - 2013 87
- Infortunati per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2013 89

Trasporto merci su strada

- Trasporti di merci su strada per tipologia di flussi - 2006-2013 97
- Trasporti interregionali di merci su strada per regione di destinazione e di provenienza - 2013 98
- Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica - 2013 102
- Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2013 103

6 Seilbahntransport

6.1	Seilbahnanlagen nach Anlageart - 2013
6.2	Anzahl und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2013
6.3	Mit den Seilbahnanlagen beförderte Personen - Winterhalbjahre 1980/81-2012/13
6.4	Beförderte Personen nach Anlageart - Winterhalbjahre 1980/81-2012/13
6.5	Beförderte Personen nach Art - Sommerhalbjahre 1990-2012
6.6	Technische Investitionen - 1980-2013

7 Flugverkehr

7.1	Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen - 2008-2013
7.2	Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2013

Trasporto funiviario

Impianti a fune per tipo di impianto - 2013	110
Numero e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2013	113
Persone trasportate sugli impianti a fune - Stagioni invernali 1980/81-2012/13	116
Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2012/13	116
Persone trasportate per tipologia - Stagioni estive 1990-2012	121
Investimenti tecnici - 1980-2013	122

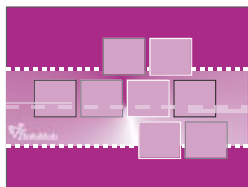
Trasporto aereo

Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano - 2008-2013	128
Passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2013	129

Raum und Mobilität

Territorio e mobilità





1 Raum und Mobilität

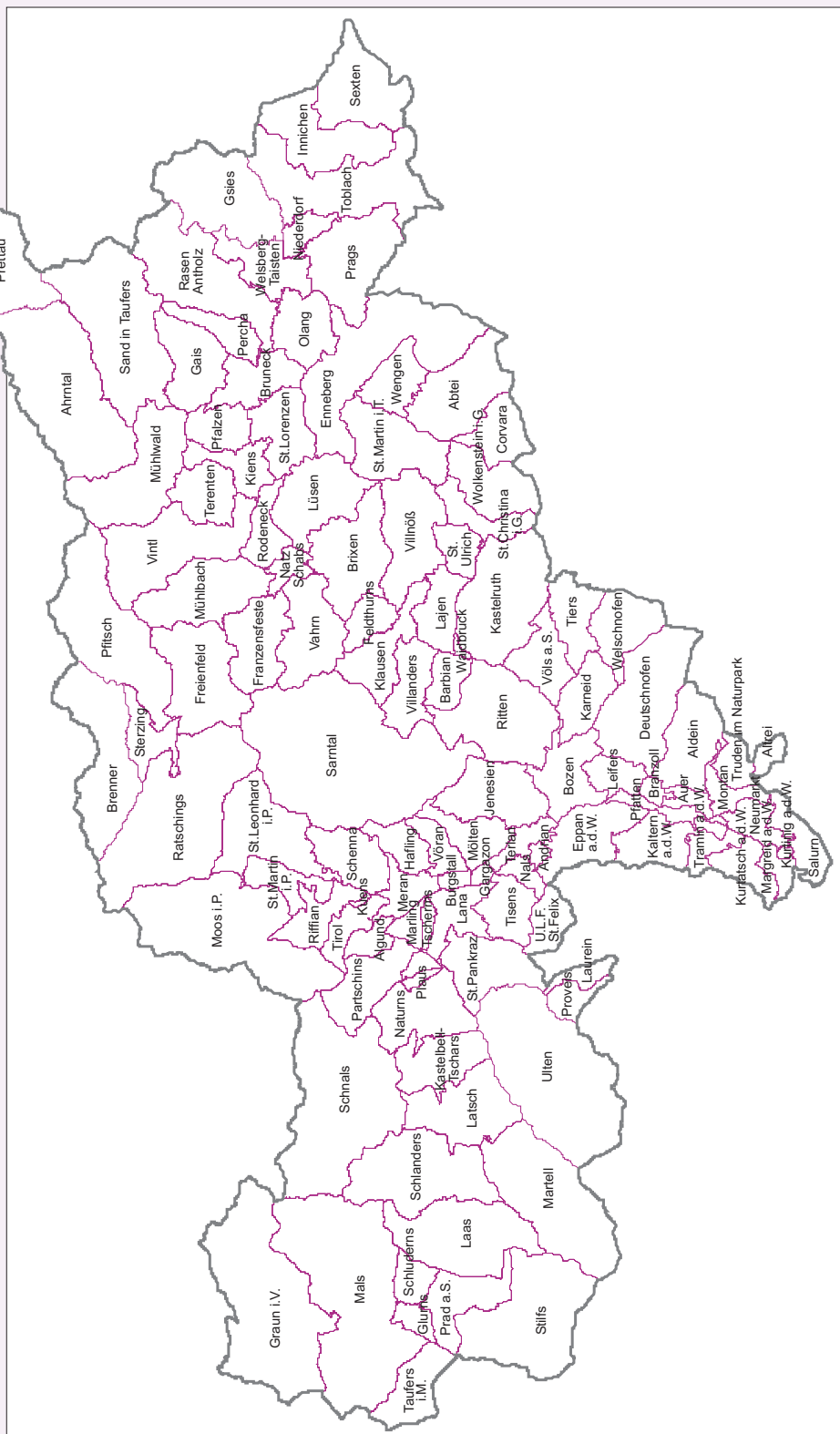
Territorio e mobilità

Dieses Kapitel beschreibt die räumlichen Untersuchungseinheiten, die in den Analysen der nachfolgenden Kapitel verwendet werden. Zudem werden einige Eckdaten zu den Straßen, den verkehrenden Fahrzeugen und den Neuzulassungen in Tabellenform dargestellt.

Il presente capitolo descrive le unità territoriali utilizzate nelle analisi dei capitoli successivi. Inoltre vengono presentati, sotto forma tabellare, alcuni dati di base riguardanti la rete viaria, i mezzi di trasporto circolanti e le immatricolazioni.

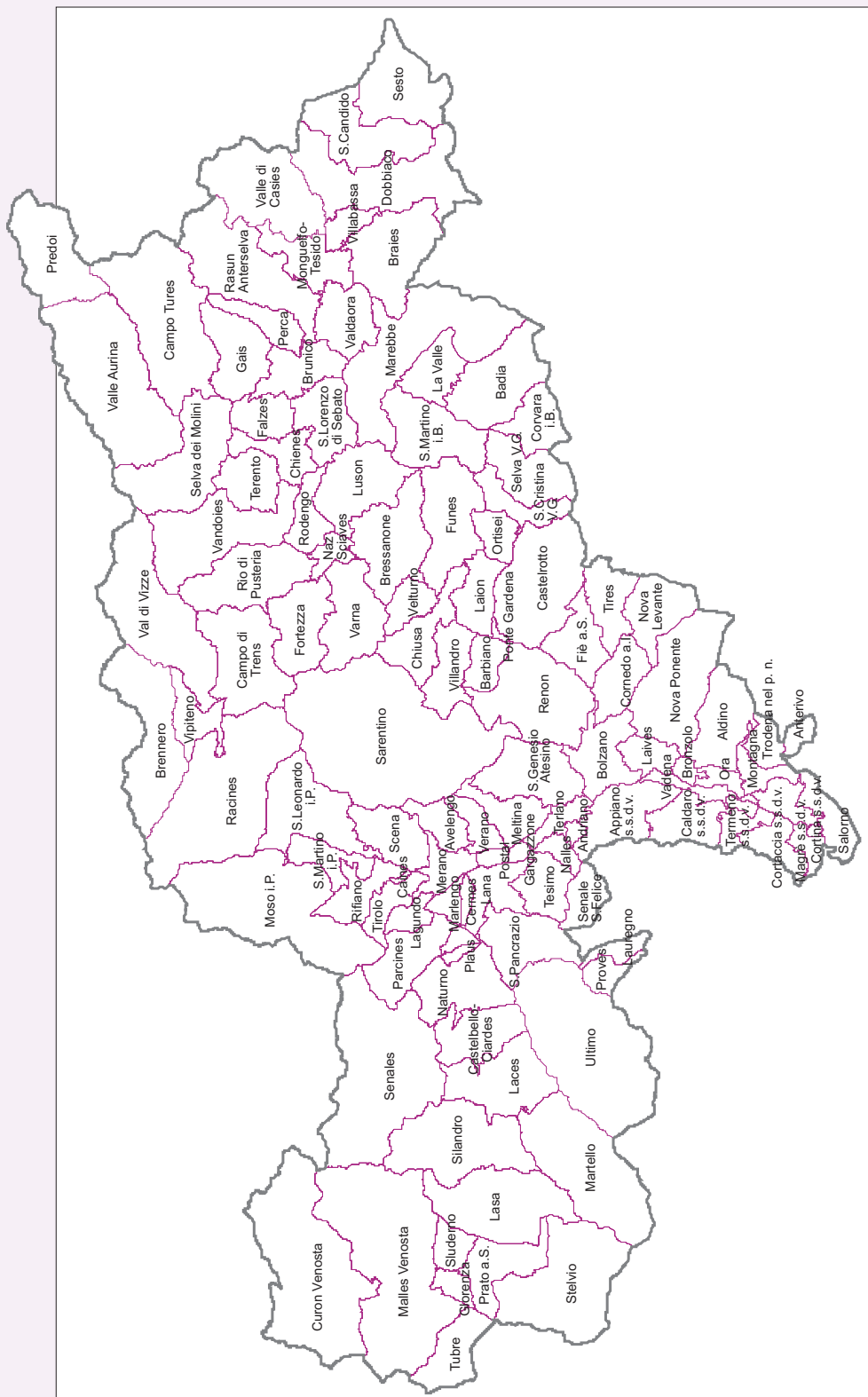
Graf. 1.1

Gemeinden



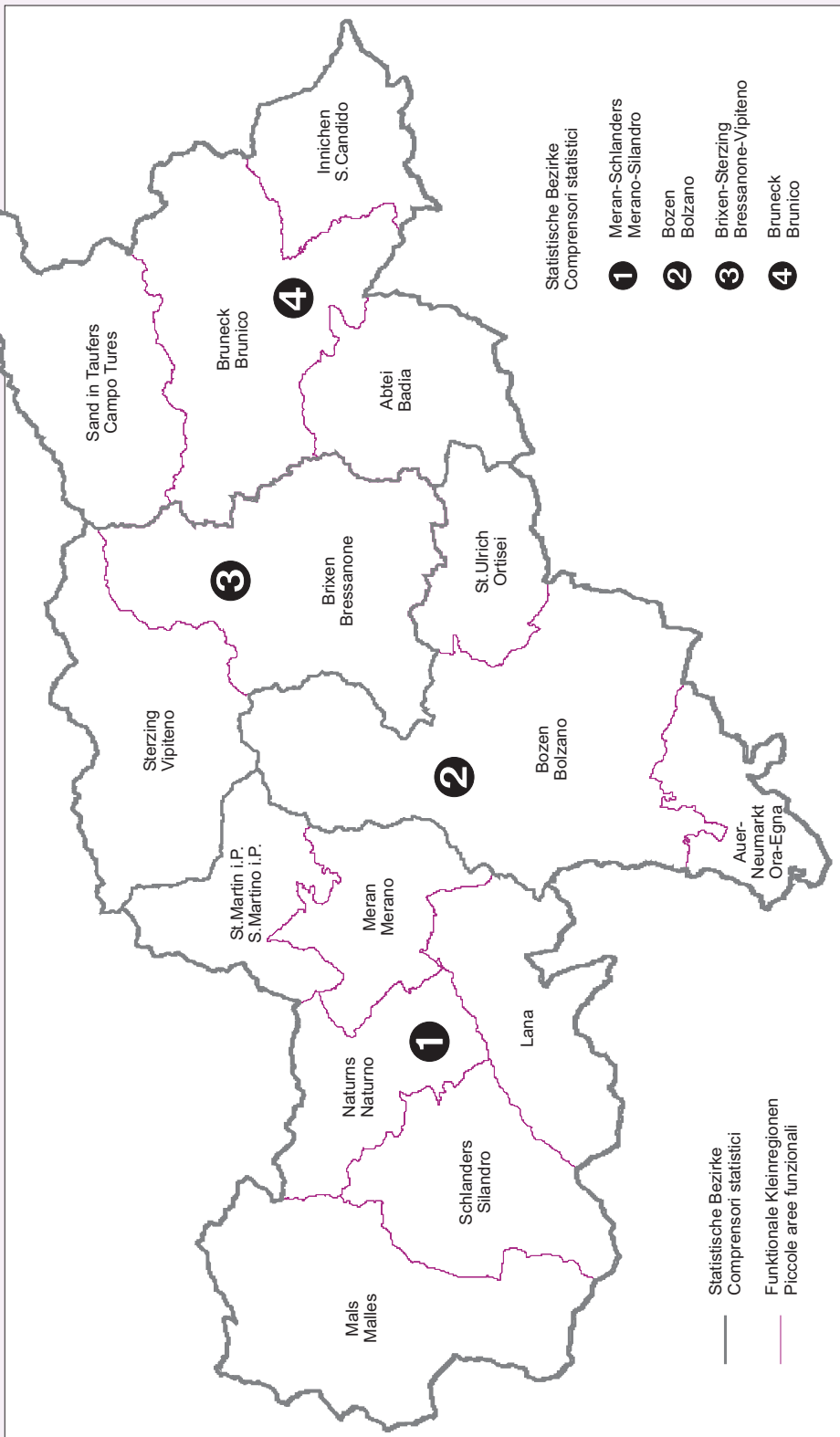
Graf. 1.2

Comuni



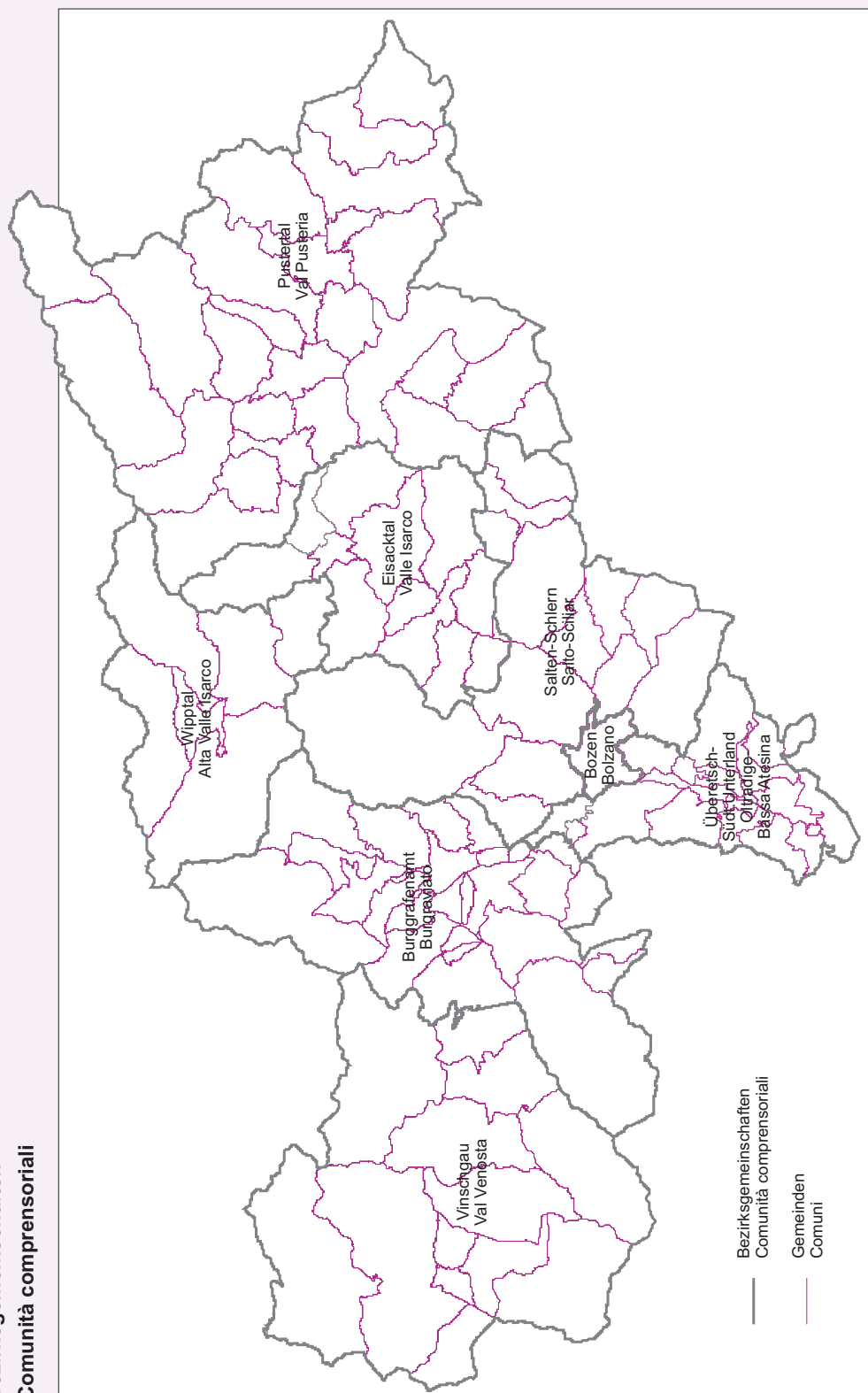
Graf. 1.3

Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen Compensori statistici e piccole aree funzionali



Graf. 1.4

Bezirksgemeinschaften Comunità comprensoriali



Tab. 1.1

Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung (a)

Schlüssel	Gemeinden	Zonen	Funktionale Kleinregionen	Statistische Bezirke
006	Abtei	Gadertal	Abtei	Bruneck
108	Ahrntal	Ahrntal	Sand in Taufers	Bruneck
001	Aldein	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
038	Algund	Meran	Meran	Meran-Schlanders
003	Altrei	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
002	Andrian	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
060	Auer	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
007	Barbian	Klausen	Bozen	Bozen
008	Bozen	Bozen	Bozen	Bozen
012	Branzoll	Bozen	Bozen	Bozen
010	Brenner	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
011	Brixen	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
013	Bruneck	Bruneck	Bruneck	Bruneck
066	Burgstall	Terlan-Burgstall	Meran	Meran-Schlanders
026	Corvara	Gadertal	Abtei	Bozen
059	Deutschnofen	Eggental	Bozen	Bozen
047	Enneberg	Gadertal	Abtei	Bruneck
004	Eppan a.d.Weinstr.	Überetsch	Bozen	Bozen
116	Feldthurns	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
032	Franzensfeste	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
016	Freienfeld	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
034	Gais	Taufers	Bruneck	Bruneck
035	Gargazon	Terlan-Burgstall	Meran	Meran-Schlanders
036	Glurns	Mals	Mals	Meran-Schlanders
027	Graun im Vinschgau	Mals	Mals	Meran-Schlanders
109	Gsies	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
005	Hafling	Meran	Meran	Meran-Schlanders
077	Innichen	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
079	Jenesien	Bozen	Bozen	Bozen
015	Kaltern a.d.Weinstr.	Überetsch	Bozen	Bozen
023	Karneid	Bozen	Bozen	Bozen
018	Kastelbell-Tschars	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
019	Kastelruth	Schlern	St.Ulrich	Bozen
021	Kiens	Unterpustertal	Bruneck	Bruneck
022	Klausen	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
014	Kuens	Passeiertal	Meran	Meran-Schlanders
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
042	Laas	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
039	Lajen	Klausen	St.Ulrich	Bozen
041	Lana	Lana	Lana	Meran-Schlanders
037	Latsch	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
043	Laurein	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
040	Leifers	Bozen	Bozen	Bozen
044	Lüsen	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
046	Mals	Mals	Mals	Meran-Schlanders
045	Margreid a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
048	Marling	Lana	Meran	Meran-Schlanders
049	Martell	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
051	Meran	Meran	Meran	Meran-Schlanders
050	Mölten	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
053	Montan	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
054	Moos in Passeier	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
074	Mühlbach	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
088	Mühlwald	Taufers	Sand in Taufers	Bruneck
055	Nals	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
056	Naturns	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
057	Natz-Schabs	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
029	Neumarkt	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
113	Niederdorf	Hochpustertal	Innichen	Bruneck

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung (a)

Schlüssel	Gemeinden	Zonen	Funktionale Kleinregionen	Statistische Bezirke
106	Olang	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
062	Partschins	Naturns	Meran	Meran-Schlanders
063	Percha	Bruneck	Bruneck	Bruneck
030	Pfalzen	Pfalzen-Terenten	Bruneck	Bruneck
105	Pfatten	Bozen	Bozen	Bozen
107	Pfitsch	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
064	Plaus	Naturns	Meran	Meran-Schlanders
067	Prad am Stilfser Joch	Mals	Mals	Meran-Schlanders
009	Prags	Hochpustertal	Bruneck	Bruneck
068	Prettau	Ahrntal	Sand in Taufers	Bruneck
069	Proveis	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
071	Rasen-Antholz	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
070	Ratschings	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
073	Riffian	Passeiertal	Meran	Meran-Schlanders
072	Ritten	Ritten	Bozen	Bozen
075	Rodeneck	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
076	Salurn	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
017	Sand in Taufers	Taufers	Sand in Taufers	Bruneck
085	St.Christina in Gröden	Gröden	St.Ulrich	Bozen
080	St.Leonhard in Passeier	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
081	St.Lorenzen	Bruneck	Bruneck	Bruneck
083	St.Martin in Passeier	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
082	St.Martin in Thurn	Gadertal	Abtei	Bruneck
084	St.Pankraz	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
061	St.Ulrich	Gröden	St.Ulrich	Bozen
086	Sarnthal	Sarnthal	Bozen	Bozen
087	Schenna	Meran	Meran	Meran-Schlanders
093	Schlanders	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
094	Schluderns	Mals	Mals	Meran-Schlanders
091	Schnals	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
092	Sexten	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
115	Sterzing	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
095	Stilfs	Mals	Mals	Meran-Schlanders
103	Taufers im Münstertal	Mals	Mals	Meran-Schlanders
096	Terenten	Pfalzen-Terenten	Bruneck	Bruneck
097	Terlan	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
100	Tiers	Schlern	Bozen	Bozen
101	Tirol	Meran	Meran	Meran-Schlanders
099	Tisens	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
028	Toblach	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
098	Tramin a.d.Weinstr.	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
102	Truden im Naturpark	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
020	Tscherms	Lana	Meran	Meran-Schlanders
104	Ulten	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
111	Vahrn	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
114	Villanders	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
033	Villnöß	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
110	Vintl	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
031	Völs am Schlern	Schlern	Bozen	Bozen
112	Vöran	Terlan-Burgstall	Meran	Brixen-Sterzing
065	Waidbruck	Klausen	Bozen	Bozen
052	Welsberg-Taisten	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
058	Welschnofen	Eggental	Bozen	Bozen
117	Wengen	Gadertal	Abtei	Bruneck
089	Wolkenstein in Gröden	Gröden	St.Ulrich	Bozen

(a) Es folgt dieselbe Tabelle in italienischer Sprache.
Segue la stessa tavola in lingua italiana.

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana (a)

Codice	Comuni	Zone	Piccole aree funzionali	Comprensori statistici
001	Aldino	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
002	Andriano	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
003	Anterivo	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
004	Appiano s.s.d.v.	Oltradige	Bolzano	Bolzano
005	Avelengo	Merano	Merano	Merano-Silandro
006	Badia	Badia	Badia	Brunico
007	Barbiano	Chiusa	Bolzano	Bolzano
008	Bolzano	Bolzano	Bolzano	Bolzano
009	Braies	Alta Pusteria	Brunico	Brunico
010	Brennero	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
011	Bressanone	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
012	Bronzolo	Bolzano	Bolzano	Bolzano
013	Brunico	Brunico	Brunico	Brunico
014	Caines	Val Passiria	Merano	Merano-Silandro
015	Caldaro s.s.d.v.	Oltradige	Bolzano	Bolzano
016	Campo di Trens	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
017	Campo Tures	Tures	Campo Tures	Brunico
018	Castelbello-Ciardes	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
019	Castelrotto	Sciliar	Ortisei	Bolzano
020	Cermes	Lana	Merano	Merano-Silandro
021	Chienes	Bassa Pusteria	Brunico	Brunico
022	Chiusa	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
023	Cornedo all'Isarco	Bolzano	Bolzano	Bolzano
024	Cortaccia s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
025	Cortina s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
026	Corvara in Badia	Badia	Badia	Bolzano
027	Curon Venosta	Malles	Malles	Merano-Silandro
028	Dobbiaco	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
029	Egna	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
030	Falzes	Falzes-Terento	Brunico	Brunico
031	Fié allo Sciliar	Sciliar	Bolzano	Bolzano
032	Fortezza	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
033	Funes	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
034	Gais	Tures	Brunico	Brunico
035	Gargazzone	Terlano-Postal	Merano	Merano-Silandro
036	Glorenza	Malles	Malles	Merano-Silandro
037	Laces	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
038	Lagundo	Merano	Merano	Merano-Silandro
039	Laion	Chiusa	Ortisei	Bolzano
040	Laives	Bolzano	Bolzano	Bolzano
041	Lana	Lana	Lana	Merano-Silandro
042	Lasa	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
043	Lauregno	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
117	La Valle	Badia	Badia	Brunico
044	Luson	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
045	Magré s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
046	Malles Venosta	Malles	Malles	Merano-Silandro
047	Marebbe	Badia	Badia	Brunico
048	Marlengo	Lana	Merano	Merano-Silandro
049	Martello	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
050	Meltina	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
051	Merano	Merano	Merano	Merano-Silandro
052	Monguelfo-Tesido	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
053	Montagna	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
054	Moso in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
055	Nalles	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
056	Naturno	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
057	Naz-Sciaves	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
058	Nova Levante	Val d'Ega	Bolzano	Bolzano
059	Nova Ponente	Val d'Ega	Bolzano	Bolzano

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana (a)

Codice	Comuni	Zone	Piccole aree funzionali	Comprensori statistici
060	Ora	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
061	Ortisei	Gardena	Ortisei	Bolzano
062	Parcines	Naturno	Merano	Merano-Silandro
063	Perca	Brunico	Brunico	Brunico
064	Plaus	Naturno	Merano	Merano-Silandro
065	Ponte Gardena	Chiusa	Bolzano	Bolzano
066	Postal	Terlano-Postal	Merano	Merano-Silandro
067	Prato allo Stelvio	Malles	Malles	Merano-Silandro
068	Predoi	Valle Aurina	Campo Tures	Brunico
069	Proves	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
070	Racines	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
071	Rasun Anterselva	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
072	Renon	Renon	Bolzano	Bolzano
073	Rifiano	Val Passiria	Merano	Merano-Silandro
074	Rio di Pusteria	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
075	Rodengo	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
076	Salorno	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
077	S.Candido	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
079	S.Genesio Atesino	Bolzano	Bolzano	Bolzano
080	S.Leonardo in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
081	S.Lorenzo di Sebato	Brunico	Brunico	Brunico
082	S.Martino in Badia	Badia	Badia	Brunico
083	S.Martino in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
084	S.Pancrazio	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
085	S.Cristina Valgardena	Gardena	Ortisei	Bolzano
086	Sarentino	Sarentino	Bolzano	Bolzano
087	Scena	Merano	Merano	Merano-Silandro
088	Selva dei Molini	Tures	Campo Tures	Brunico
089	Selva di Val Gardena	Gardena	Ortisei	Bolzano
091	Senales	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
118	Senale-S.Felice	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
092	Sesto	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
093	Silandro	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
094	Sluderno	Malles	Malles	Merano-Silandro
095	Stelvio	Malles	Malles	Merano-Silandro
096	Terento	Falzes-Terento	Brunico	Brunico
097	Terlano	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
098	Termeno s.s.d.v.	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
099	Tesimo	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
100	Tires	Sciliar	Bolzano	Bolzano
101	Tirolo	Merano	Merano	Merano-Silandro
102	Trodene nel Parco Naturale	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
103	Tubre	Malles	Malles	Merano-Silandro
104	Ultimo	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
105	Vadena	Bolzano	Bolzano	Bolzano
106	Valdaora	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
107	Val di Vizze	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
108	Valle Aurina	Valle Aurina	Campo Tures	Brunico
109	Valle di Casies	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
110	Vandoies	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
111	Varna	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
116	Velturno	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
112	Verano	Terlano-Postal	Merano	Bressanone-Vipiteno
113	Villabassa	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
114	Villandro	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
115	Vipiteno	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno

(a) Dieselbe Tabelle findet sich in deutscher Sprache zwei Seiten weiter vorne.
Precede la stessa tavola in lingua tedesca.

Tab. 1.2

Eisenbahn- und Straßennetz - 2014**Rete ferroviaria e stradale - 2014**

	Kilometer Chilometri	% Verteilung Composizione %	km je 1.000 km² Fläche km per 1.000 km² di territorio	
Eisenbahnlinien	291	-	39,3	Rete ferroviaria
Autobahnen	131	2,6	17,7	Autostrade
Staatsstraßen	785	15,7	106,1	Strade statali
- davon MeBo	31	0,6	4,2	- di cui MeBo
Landesstraßen	1.292	25,8	174,6	Strade provinciali
Gemeindestraßen mit Wartung durch das Land	518	10,4	70,0	Strade comunali in manutenzione della Provincia
Gemeindestraßen	2.278	45,5	307,8	Strade comunali
Straßennetz	5.004	100,0	676,2	Rete stradale
Güterwege für Lkw	3.539		478,2	Strade poderali per autocarri
Forst-/Almwege für Lkw	5.297		715,8	Strade forestali/alpestri per autocarri
Güterwege für Traktoren	303		40,9	Strade poderali per trattori
Forst-/Almwege für Traktoren	5.303		716,6	Strade forestali/alpestri per trattori

Quelle: Abteilung Straßendienst

Fonte: Ripartizione Servizio Strade

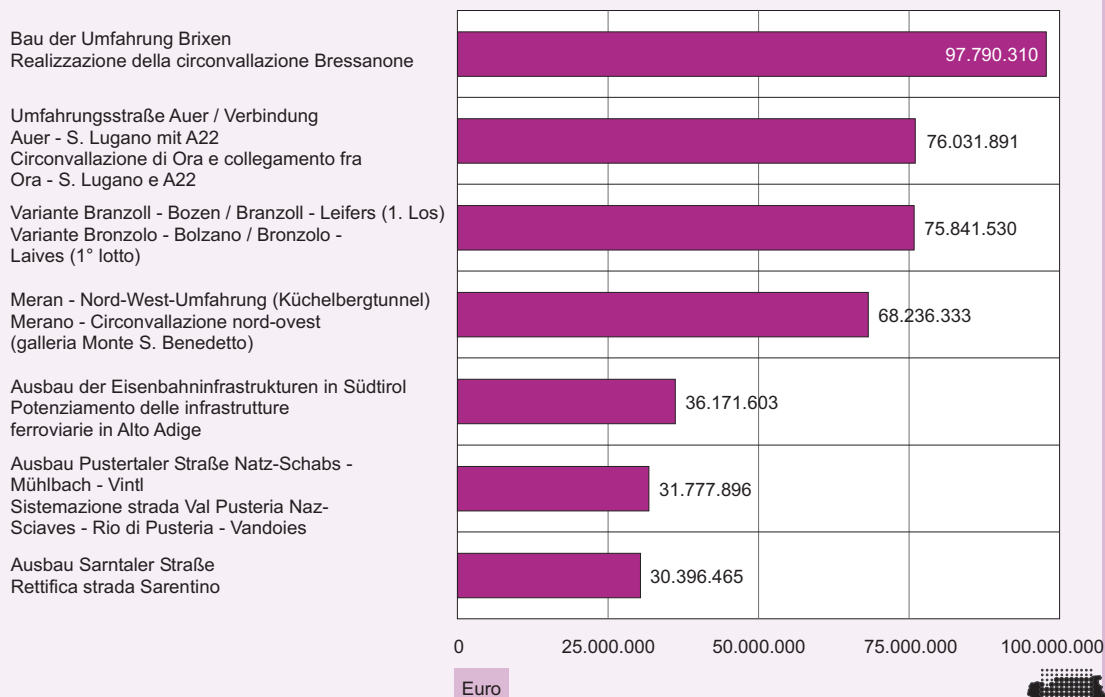
Graf. 1.5

Wichtigste öffentliche Arbeiten im Transportwesen - 2013

Verwendete Geldbeträge in Euro 2013

Principali opere pubbliche nel settore dei trasporti - 2013

Importi realizzati in euro 2013



© astat 2015 - Ir



Tab. 1.3

Wichtigste laufende oder geplante öffentliche Arbeiten im Transportwesen - 2013 und 2014

Beträge in Euro

Principali opere pubbliche in corso o programmate nel settore dei trasporti - 2013 e 2014

Importi in euro

AUFTRAGGEBER BESCHREIBUNG DES BAUVORHABENS	Gesamter vorgesehener Betrag Importo complessivo previsto	Bisher verwendeter Betrag 2013 Importo finora realizzato 2013	Für 2014 vorgesehener Betrag (a) Importo previsto per 2014 (a)	COMMITTENTE DESCRIZIONE OPERA
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.44.19 - Meran - Nord-West-Umfahrung (Küchelbergtunnel)	191.962.908	68.236.333	15.548.000	S.44.19 - Merano - Circonvallazione nord- ovest (galleria Monte S. Benedetto)
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.12.2.1 - Bau der Umfahrung Brixen zwischen km 477,390 - 479,900 der S.S. 12 Brennerstaatsstraße	109.756.816	97.790.310	1.300.000	S.12.2.1 - Realizzazione della circonvalla- zione Bressanone tra le progressive km 477,390 - 479,900 della S.S. 12 Brennero
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.12.1 - Variante S.S. 12 Branzoll - Bozen Variante Branzoll - Leifers (1. Los)	103.125.535	75.841.530	16.794.000	S.12.1 - Variante S.S. 12 Bronzolo - Bol- zano Variante Bronzolo - Laives (1° lotto)
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.12.9 - Umfahrung S.S. 12. Umfahrungsstraße Auer und Bau der Verbindungsstraße zwischen der S.S. 48 Auer-S. Lugano und der A22	83.919.007	76.031.891	11.519.000	S.12.9 - Variante S.S. 12. Circonvallazione di Ora e collegamento fra la S.S. 48 Ora-S. Lugano e la A22
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.38.16 - Bau der Umfahrungsstraße von Kastelbell	81.861.906	1.010.531	408.000	S.38.16 - Realizzazione della circonvallazione di Castelbello
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.508.6 - Ausbau der S.S. 508 Sarntal von km 3,000 bis km 7,800	68.225.111	30.396.465	12.499.000	S.508.6 - Rettifica della S.S. 508 di Val Sarentino fra i km 3,000 e 7,800
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.49.29 - Umfahrung der Ortschaft Percha auf der Staatsstraße 49 Pustertal	59.314.120	784.738	619.000	S.49.29 - Circonvallazione dell'abitato di Perca sulla strada statale 49 Val Pusteria
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.49.25 - Ausbau der Pustertaler Straße S.S. 49 im Gemeindegebiet von Natz- Schabs - Mühlbach - Vintl	58.171.538	31.777.896	402.000	S.49.25 - Sistemazione della strada della Val Pusteria S.S. 49 nel tratto Naz-Sciaves - S.S Rio di Pusteria -Vandoies
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.244.13 - Ausbau Pustertalerstraße - Zufahrt Gadertal - Brücke und Tunnel Pflaurenz	41.409.086	3.654.989	2.045.000	S.244.13 - Sistemazione strada Val Pusteria - accesso Val Badia - ponte e galleria Floronzo
<i>Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.</i>				<i>Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.</i>
Ausbau der Eisenbahninfrastrukturen in Südtirol	40.000.000	36.171.603	1.398.198	Potenziamento delle infrastrutture ferroviarie in Alto Adige
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.12.2.2 - Bau der Umfahrungsstraße von Vahrn der Staatsstraße 12 Brenner	37.949.538	14.376.502	30.000	S.12.2.2 Realizzazione della circonvalla- zione di Varna della strada statale 12 del Brennero
<i>Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.</i>				<i>Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.</i>
Elektrifizierung: Realisierung der Infrastruktur	35.000.000	44.900	-	Elettrificazione: Realizzazione Infrastruttura

(a) Sind im Jahresprogramm keine Ausgaben vorgesehen, haben die Auftraggeber den Betrag möglicherweise unter einem anderen Punkt (zweckgebundener Betrag) verbucht.

Se nel programma annuale non sono previste delle spese, può essere che i Committenti abbiano contabilizzato il relativo importo in un' altra voce (importo impegnato).

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge

Fonte: Osservatorio contratti pubblici

Tab. 1.4

Kraftfahrzeuge, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind: Bestand und Neuzulassungen - 2009-2013**Veicoli iscritti nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) e nuove immatricolazioni - 2009-2013**

FAHRZEUGARTEN	Bestand am 31.12. Consistenza al 31.12.					Neuzulassungen 2013	TIPO DI VEICOLO
	2009	2010	2011	2012	2013	Nuove immatri- colazioni 2013	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Kraftwagen							Autoveicoli
Personenkraftwagen	260.640	264.984	269.232	319.947	350.615	66.878	Autovetture
Omnibusse	971	997	1.029	1.015	1.023	82	Autobus
Lastkraftwagen	35.882	36.602	37.267	40.765	43.102	3.323	Autocarri
Zugmaschinen	1.539	1.487	1.453	1.392	1.281	86	Trattrici
Zusammen	299.032	304.070	308.981	363.119	396.021	(a) 70.369	Totale
Krafträder (b)							Motoveicoli (b)
Motorräder	40.495	42.553	44.480	46.241	47.534	1.562	Motocicli
Dreiradlieferwagen	1.601	1.663	1.687	1.727	1.793	37	Motocarri
Zusammen	42.096	44.216	46.167	47.968	49.327	1.599	Totale
Insgesamt	341.128	348.286	355.148	411.087	445.348	(a) 71.968	Totale
Anhänger (c)	3.512	3.405	3.516	3.473	3.507	242	Rimorchi (c)
Werte je 100 Einwohner (d) / Valori per 100 abitanti (d)							
Kraftfahrzeuge	68	69	69	81	86		Veicoli
Personenkraftwagen	52	52	53	63	68		Autovetture
Lastkraftwagen	7	7	7	8	8		Autocarri
Motorräder	8	8	9	9	9		Motocicli

(a) Aufgrund der autonomen Befugnisse des Landes Südtirols bei der Ausgestaltung der Kraftfahrzeugsteuertarife sind diese deutlich günstiger als in den umliegenden Nachbarregionen mit Normalstatut. Als Konsequenz verzeichnet man in Südtirol eine starke Zunahme der Neuzulassungen von Fahrzeugen, die eigentlich in den Nachbarregionen verkehren.

Le tariffe di immatricolazione in Alto Adige sono più convenienti rispetto alle regioni ordinarie, a causa della competenza primaria della Provincia Autonoma di Bolzano nella modulazione delle stesse. Di conseguenza, in Alto Adige si è registrato un forte aumento delle nuove immatricolazioni di veicoli, molti dei quali sono però destinati a circolare in altre regioni.

(b) Ohne Mopeds
Esclusi i motorini

(c) Die Anhänger unter 3,5 Tonnen werden nicht mehr erfasst, da keine Meldepflicht beim öffentlichen Kraftfahrzeugregisteramt mehr besteht. Non vengono più conteggiati i rimorchi e semirimorchi con meno di 3,5 tonnellate, perché non hanno più obbligo di iscrizione al PRA.

(d) Bevölkerung am 31.12.
Popolazione al 31.12.

Quelle: A.C.I., Auswertung des ASTAT

Fonte: A.C.I., elaborazione ASTAT

Tab. 1.5

Personenkraftwagen, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind (Bestand und Neuzulassungen) nach Hubraum - 2013

Autovetture iscritte nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) e nuove immatricolazioni per cilindrata - 2013

HUBRAUM (cm ³)	Personenkraftwagen Autovetture	%	Neuzulassungen Nuove immatricolazioni	%	CILINDRATA (cm ³)
Bis 1.200	38.683	11,0	7.139	10,7	Fino a 1.200
1.201 - 1.400	96.791	27,6	22.969	34,3	1.201 - 1.400
1.401 - 1.600	61.746	17,6	21.345	31,9	1.401 - 1.600
1.601 - 1.800	18.279	5,2	1.714	2,6	1.601 - 1.800
1.801 - 2.000	95.375	27,2	10.592	15,8	1.801 - 2.000
2.001 - 2.500	20.385	5,8	1.906	2,8	2.001 - 2.500
Mehr als 2.500	19.200	5,5	1.196	1,8	Oltre i 2.500
Nicht zugeordnet	156	..	17	..	Dato non identificato
Insgesamt	350.615	100,0	66.878	100,0	Totale

Quelle: A.C.I., Auswertung des ASTAT

Fonte: A.C.I., elaborazione ASTAT

Tab. 1.6

Fahrzeuge, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind (Bestand und Neuzulassungen) nach Treibstofftyp - 2013
Veicoli iscritti nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) e nuove immatricolazioni per tipo di alimentazione - 2013

TREIBSTOFF	Fahrzeuge Veicoli		Neuzulassungen Nuove immatricolazioni		ALIMENTAZIONE
	Insgesamt Totale	davon Personenkraftwagen di cui: autovetture	Insgesamt Totale	davon Personenkraftwagen di cui: autovetture	
Benzin	200.154	154.631	24.499	22.925	Benzina
Benzin und Flüssiggas	7.790	7.524	523	511	Benzina e gas liquido
Benzin und Metangas	2.036	1.600	271	252	Benzina e metano
Diesel	228.711	186.276	46.465	43.053	Gasolio
Sonstiges	6.637	573	210	137	Altro
Nicht zugeordnet	3.527	11	242	-	Dato non identificato
Insgesamt	448.855	350.615	72.210	66.878	Totale

Quelle: A.C.I., Auswertung des ASTAT

Fonte: A.C.I., elaborazione ASTAT

Graf. 1.6

Personenkraftwagen, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind, nach Treibstofftyp - 2006-2013

Prozentwerte

Autovetture iscritte nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) per tipo di alimentazione - 2006-2013

Valori percentuali



© astat 2015 - Ir



Tab. 1.7

Personenkraftwagen, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind, nach Euroklasse (a) - 2013

Prozentuelle Verteilung

Autovetture iscritte nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) per categoria Euro (a) - 2013

Composizione percentuale

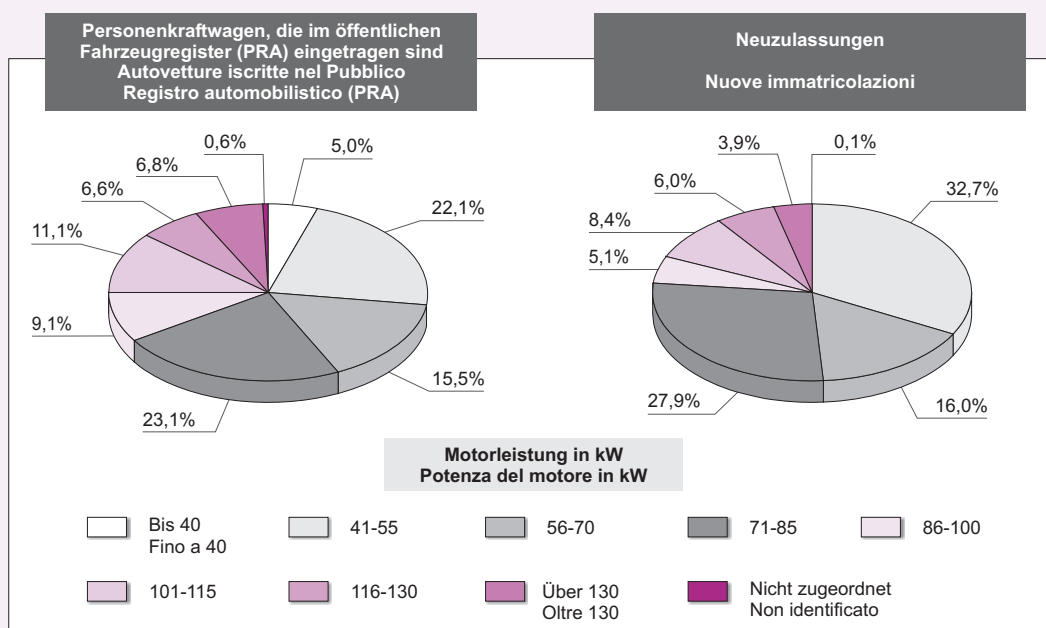
EUROKLASSE	Personenkraftwagen Autovetture	%	CATEGORIA EURO
Euro 0	16.926	4,8	Euro 0
Euro 1	8.367	2,4	Euro 1
Euro 2	40.886	11,7	Euro 2
Euro 3	49.899	14,2	Euro 3
Euro 4	108.963	31,1	Euro 4
Euro 5	106.085	30,3	Euro 5
Euro 6	19.436	5,5	Euro 6
Nicht zugeordnet	53	..	Dato non identificato
Insgesamt	350.615	100,0	Totale

(a) Die Euro-Norm sieht eine Reihe von Einschränkungen in Bezug auf den Schadstoffausstoß der in den Europäischen Mitgliedsstaaten verkauften Fahrzeuge vor. Ab dem Zeitpunkt des Inkrafttretens einer solchen Norm sind die Autohäuser dazu verpflichtet, den Verkauf von neuen Fahrzeugen einzustellen, welche die entsprechende Norm nicht erfüllen. Obligatorische Zulassung für neue Fahrzeuge: Euro 0 - vor 1992, Euro 1 - 01.01.1993, Euro 2 - 01.01.1997, Euro 3 - 01.01.2001, Euro 4 - 01.01.2006, Euro 5 - 01.01.2011, Euro 6 - 01.09.2015.
Gli standard europei sulle emissioni inquinanti sono una serie di limitazioni imposte sulle emissioni dei veicoli venduti degli Stati membri dell'Unione Europea. Dal momento dell'entrata in vigore di uno di questi standard, le case automobilistiche devono terminare la vendita di nuovi veicoli con gli standard precedenti. Immatricolazione obbligatoria per nuovi veicoli: Euro 0 - prima del 1992, Euro 1 - 01.01.1993, Euro 2 - 01.01.1997, Euro 3 - 01.01.2001, Euro 4 - 01.01.2006, Euro 5 - 01.01.2011, Euro 6 - 01.09.2015.

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Graf. 1.7

Personenkraftwagen, die im öffentlichen Fahrzeugregister (PRA) eingetragen sind (Bestand und Neuzulassungen), nach Motorleistung - 2013 • Prozentuelle Verteilung
Autovetture iscritte nel Pubblico Registro automobilistico (PRA) e nuove immatricolazioni per potenza del motore - 2013 • Composizione percentuale


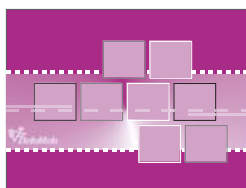
© astat 2015 - Ir



Der öffentliche Personennahverkehr

Il trasporto pubblico locale di persone





2 Der öffentliche Personen- nahverkehr

Il trasporto pubblico locale di persone

Im öffentlichen Personennahverkehr in Südtirol werden folgende Verkehrsmittel genutzt:

- Bus
- Bahn
- Seilbahn

In diesem Kapitel werden die Nutzerzahlen der öffentlichen Verkehrsmittel veröffentlicht, wie sie aus der zentralen Datenbank des Südtiroler Transportverbundsystems SII hervorgehen. Das SII erfasst die Daten zum öffentlichen Verkehr mit Bus, Zug und einigen Seilbahnen innerhalb Südtirols, auf der Bahnstrecke Trient-Innsbruck sowie in einige Nachbarorte Nord- und Osttirols, Graubündens, des Trentino und Venetiens. Dabei scheinen jene Fahrten auf, die mit den Fahrkarten des Südtiroler Verbundsystems durchgeführt werden. Nicht erfasst werden dagegen jene Zugfahrten, die mit Einzelfahrscheinen der italienischen Staatsbahn TRENITALIA, der österreichischen Bundesbahn ÖBB bzw. der deutschen Bahn DB durchgeführt werden. Im Falle der Seilbahnen werden hier insgesamt nur jene fünf erfasst, die im Verbundsystem integriert sind; für die allgemeinen Nutzerzahlen auf den Seilbahnen wird auf Kapitel 6 verwiesen.

Bei den Fahrscheinen des Südtiroler Verbundsystems handelt es sich einerseits um **Magnetkarten** (Einzelfahrscheine, Wertkarten, Mobilcards) und andererseits um per-

Nell'ambito del trasporto pubblico locale di persone in provincia di Bolzano vengono utilizzati i seguenti mezzi:

- Autobus
- Ferrovia
- Funivia

I dati pubblicati in questo capitolo si riferiscono al numero d'utenti del trasporto pubblico. Le informazioni provengono dalla banca dati centrale del Servizio Informativo (SII) del Trasporto Integrato Alto Adige. Questa banca dati comprende i dati del trasporto pubblico (autobus, ferrovia ed alcune funivie) all'interno della provincia di Bolzano, della linea ferroviaria Trento-Innsbruck e di alcune zone limitrofe del Tirolo del Nord, del Tirolo Orientale, del cantone dei Grigioni, del Trentino e del Veneto. Sono stati considerati solo i viaggi effettuati con titoli di viaggio del Trasporto Integrato Alto Adige, quindi non sono inclusi i biglietti singoli emessi dalle ferrovie italiane TRENITALIA, dalle ferrovie austriache ÖBB e germaniche DB. Per quanto riguarda le funivie, sono state considerate solo le cinque funivie incluse nel Trasporto Integrato; per i dati sugli utenti delle funivie in generale si rimanda al capitolo 6.

I titoli di viaggio del Trasporto Integrato Alto Adige comprendono i **biglietti magnetici** (biglietti singoli, carte valore e mobilcards) e i **documenti di viaggio personali dotati di**

sönliche mit Chip versehene Fahrausweise (Südtirol Pass, ABO+ und ABO65+). Bei allen diesen Fahrscheinen muss jede Fahrt entwertet werden; dies geschieht an den entsprechenden Geräten in den Bussen bzw. an den Bahnhöfen.

Seit dem Jahr 2012 gilt im Südtiroler Personennahverkehr mit der Einführung des Südtirol Pass ein neues Ticketsystem. Der Südtirol Pass ist ein persönlicher, im gesamten Südtiroler Personennahverkehr gültiger Fahrausweis mit Chip, der an den Entwerter gehalten wird, um die gewünschte Fahrt „contactless“ zu entwerten.

Trotz der vielen verfügbaren Detailinformationen weisen die vom SII erfassten Daten einige Schwachstellen auf. In erster Linie wird - wie bereits erwähnt - nicht der gesamte öffentliche Personennahverkehr erfasst. Bei Schüler- und Seniorenausweisen (ABO+ und ABO65+) sowie bei Mobilcards sind die Zielorte der Fahrten nicht bekannt, da diese Tickets nur bei Fahrtantritt - ohne Angabe des Zielorts - entwertet werden. Bei der Bahn sind die von den Bahnunternehmen (TRENITALIA, ÖBB/DB) selbst ausgestellten Fahrscheine (meist Einzelfahrscheine) hier nicht erfasst.

Was die Bahnfahrten betrifft, gibt es zwar dreimal im Jahr eine Fahrgastzählung von TRENITALIA. Diese ist aber für Südtirol immer weniger relevant, da nur die Fahrgäste auf den TRENITALIA-Regionalzügen gezählt werden, jedoch nicht jene auf den immer zahlreicher verkehrenden SAD-Zügen und auch nicht jene auf den Zügen von ÖBB/DB.

Für das Jahr 2013 werden hier wie im Vorjahr nur Fahrgastdaten des Südtiroler Verbundsystems publiziert. Dabei beschränken sich die Tabellen und Analysen auf die Zahl der Entwertungen bei Bahn, Bus und Seilbahn, die mit folgenden Fahrscheintypen des Südtiroler Verbundsystems durchgeführt wurden: Einzelfahrscheine, Wertkarten, Südtirol Pass, Abo+, Abo65+ und Freizeit-Tickets (Mobilcard).

chip (Alto Adige Pass, ABO+ e ABO65+). Ogni corsa, effettuata con uno dei titoli di viaggio elencati, deve essere obliterata negli appositi apparecchi, che si trovano all'interno degli autobus e nelle stazioni ferroviarie.

Dal 2012 nel trasporto pubblico locale dell'Alto Adige, con l'introduzione dell'Alto Adige Pass è in vigore un nuovo sistema tariffario. L'Alto Adige Pass è un documento di viaggio personale dotato di chip, che permette di convalidare il proprio viaggio "contactless", ovvero avvicinando il documento all'obliteratrice, senza la necessità di inserirlo.

Nonostante il livello di dettaglio disponibile, i dati raccolti dal SII presentano alcuni punti critici. Come accennato non viene considerato tutto il trasporto pubblico locale. Nel caso di titoli di viaggio ABO+ (studenti), ABO65+ (anziani) e mobilcards non si conoscono le destinazioni dei viaggi, in quanto questi titoli sono da obliterare solo alla partenza del tragitto, senza indicazione della destinazione. Per quanto riguarda le ferrovie, qui non sono considerati i biglietti (per lo più corse semplici) emessi dalle società ferroviarie (TRENITALIA, ÖBB/DB).

Per quanto concerne i viaggi sui treni, sarebbero disponibili dati statistici di un rilevamento passeggeri di TRENITALIA con cadenza quadrimestrale. Purtroppo questa rilevazione ha sempre meno importanza per l'Alto Adige, poichè vengono conteggiati solo i viaggiatori sui treni regionali TRENITALIA, e non vengono considerati i passeggeri, in numero sempre maggiore, dei treni SAD e nemmeno quelli dei treni ÖBB/DB.

Come l'anno precedente, per l'anno 2013 vengono pubblicati esclusivamente i dati del Trasporto Integrato Alto Adige. Le tabelle e le analisi si riferiscono al numero dei seguenti titoli di viaggio del Trasporto Integrato Alto Adige, obliterati nelle stazioni per i treni, sugli autobus e presso le funivie: corse singole, carte valore, Alto Adige Pass, Abo+, Abo65+ e biglietti tempo libero (Mobilcard).

Knapp 50 Millionen Entwertungen im Jahr; 80% davon auf Linienbussen

Betrachtet man die Entwertungen im Jahr 2013 mit Einzelfahrscheinen, Wertkarten, Südtirol Pass, Abo+, Abo65+ und mit Freizeit-Tickets (Mobilcard), so kommt man auf insgesamt 49.213.466. Der Großteil, nämlich 79,9%, dieser Entwertungen wurde auf den Linienbussen im Stadt- bzw. Überlandverkehr durchgeführt, 18,0% auf den Bahnhöfen für Fahrten mit dem Zug und 2,1% auf den fünf Seilbahnlinien, die im Südtiroler Verbundsystem integriert sind.

Auf den Buslinien gab es 2013 somit durchschnittlich 107.748 Entwertungen pro Tag. Bei der Bahn waren es 24.270 und bei den fünf Seilbahnen 2.813.

Quasi 50 milioni di obliterazioni l'anno, di cui l'80% su autobus di linea

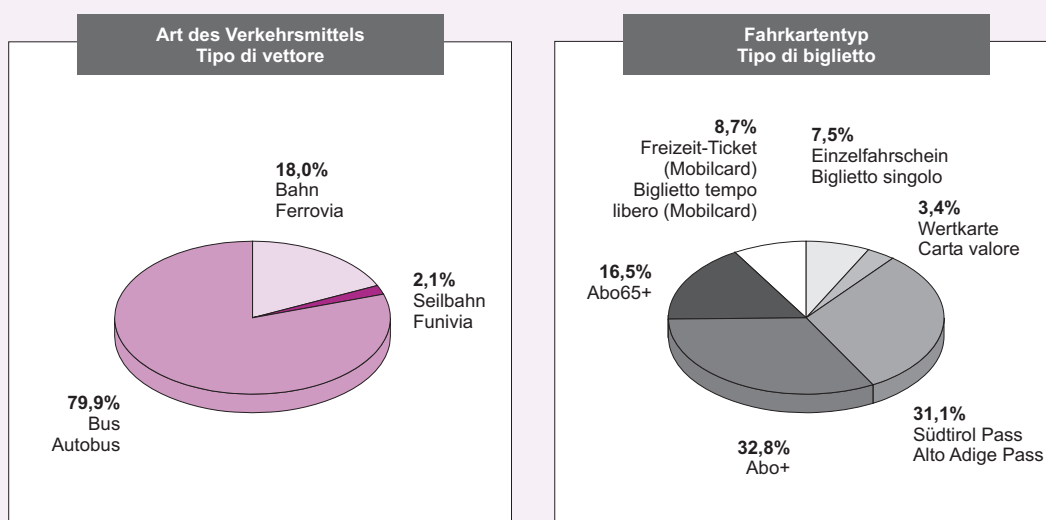
Considerando le corse singole, le carte valore, gli Alto Adige Pass, gli Abo+, Abo65+ ed i biglietti tempo libero (Mobilcard), sono complessivamente 49.213.466 le obliterazioni effettuate nell'anno 2013. La maggior parte (79,9%) è stata effettuata su autobus di linea urbana ed extraurbana, il 18,0% nelle stazioni ferroviarie ed il 2,1% presso le cinque funivie facenti parte del Trasporto Integrato.

Considerando tutte le linee degli autobus, si sono registrate nel 2013 mediamente 107.748 obliterazioni al giorno; 24.270 al giorno sono state registrate per i treni e 2.813 per le cinque funivie.

Graf. 2.1

Öffentlicher Personennahverkehr: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Art des Verkehrsmittels und der Fahrkarte - 2013 • Prozentuelle Verteilung

Trasporto pubblico locale: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per tipo di vettore e biglietto - 2013 • Composizione percentuale



Über 16.000.000 Entwertungen mit Abo+

Nach Fahrkartentyp betrachtet gab es 3.694.476 Entwertungen von Einzelfahrscheinen; das sind 7,5% aller Entwertungen. Mit Wertkarten wurde in 1.664.044 Fällen entwertet; das sind 3,4% der Entwertungen.

Oltre 16.000.000 di obliterazioni tramite Abo+

Osservando i dati per tipologia di biglietto risulta che sono state effettuate 3.694.476 obliterazioni di biglietti a corsa singola, ovvero il 7,5% di tutte le obliterazioni. 1.664.044 volte (3,4%) si è obliterato con carte valore. Nel

Tab. 2.1

Öffentlicher Personennahverkehr: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Art des Verkehrsmittels und der Fahrkarte - 2013

Trasporto pubblico locale: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per tipo di vettore e biglietto - 2013

	Entwertungen Obliterazioni		
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Fahrkartengruppe und Art des Verkehrsmittels			Gruppo biglietti e tipo di vettore
Einzelfahrschein, Wertkarte, Südtirol-Pass			Biglietto corsa semplice, Carta valore, Alto Adige Pass
Bahn	4.411.705	12.086,9	Ferrovia
davon: Hauptstrecken (b)	4.344.603	11.903,0	di cui: linee principali (b)
andere Strecken (b)	67.102	183,8	altre linee (b)
Seilbahn	460.836	1.262,6	Funivia
Bus	15.781.910	43.238,1	Autobus
Jahreskarten ABO+ und ABO65+			ABO+ e ABO65+
Bahn	3.912.772	10.719,9	Ferrovia
davon: Hauptstrecken (b)	3.840.199	10.521,1	di cui: linee principali (b)
andere Strecken (b)	72.573	198,8	altre linee (b)
Seilbahn	284.769	780,2	Funivia
Bus	20.079.726	55.012,9	Autobus
Freizeittickets (Mobilcard)			Biglietti tempo libero (Mobilcard)
Bahn	534.207	1.463,6	Ferrovia
davon: Hauptstrecken (b)	445.194	1.219,7	di cui: linee principali (b)
andere Strecken (b)	89.013	243,9	altre linee (b)
Seilbahn	281.092	770,1	Funivia
Bus	3.466.449	9.497,1	Autobus
Fahrkartentyp			Tipo di biglietto
Einzelfahrschein	3.694.476	10.121,9	Biglietto singolo
Wertkarte	1.664.044	4.559,0	Carta valore
Südtirol-Pass	15.295.931	41.906,7	Alto Adige Pass
ABO+	16.142.733	44.226,7	ABO+
ABO65+	8.134.534	22.286,4	ABO65+
Freizeit-Ticket (Mobilcard)	4.281.748	11.730,8	Biglietto tempo libero (Mobilcard)
Insgesamt	49.213.466	134.831,4	Totale

(a) Diese Daten beinhalten nur Fahrkarten des Verbundsystems, und zwar: Einzelfahrscheine, Wertkarten, Südtirol-Pass, ABO+ und ABO65+ sowie Freizeit-Tickets (Mobilcard).
Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato, e precisamente: biglietti singoli, carte valore, Alto Adige Pass, ABO+, ABO65+ e biglietti tempo libero (Mobilcard).

(b) Hauptstrecken: Bozen - Mals, Trient - Innsbruck, Franzensfeste - Innichen; andere Strecken: Mendelbahn, Rittnerbahn; bei Mendelbahn und Rittnerbahn fehlen insgesamt 67.374 Fahrgäste, welche ihr Ticket „händisch“, also ohne Entwertung, im Zug erworben hatten.
Linee principali: Bolzano - Malles, Trento - Innsbruck, Fortezza - San Candido; altre linee: funicolare Mendola, treno Renon; nel caso della funicolare Mendola e del treno Renon mancano 67.374 viaggiatori, i quali hanno acquistato il loro biglietto direttamente sul treno, senza ulteriore obliterazione.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

15.295.931 Entwertungen (31,1%) erfolgten dagegen mit Südtirol Pass, 16.142.733 (32,8%) mit Abo+ (Schüler, Studenten), 8.134.534 (16,5%) mit Abo65+ (Senioren), und 4.281.748 (8,7%) Entwertungen wurden mit Freizeit-Tickets (Mobilcard) durchgeführt. Pro Tag wurden im Durchschnitt 10.122 Einzelfahrscheine entwertet, 4.559-mal eine Wertkarte, 41.907-mal ein Südtirol Pass, 44.227-mal ein Abo+, 22.286-mal ein Abo65+ und 11.731-mal ein Freizeit-Ticket (Mobilcard).

31,1% dei casi (15.295.931) l'obliterazione è avvenuta tramite Alto Adige Pass, nel 32,8% (16.142.733) tramite Abo+ (studenti), nel 16,5% (8.134.534) tramite Abo65+ e nel restante 8,7% (4.281.748) dei casi tramite biglietti tempo libero (Mobilcard). Al giorno sono stati oblitterati mediamente 10.122 biglietti singoli, 4.559 carte valore, 41.907 Alto Adige Pass, 44.227 Abo+, 22.286 Abo65+ e 11.731 biglietti tempo libero (Mobilcard).

Bahnhof Bozen: mehr als 5.000 Entwertungen pro Tag

Von den insgesamt 8.858.684 Entwertungen auf Bahnhöfen für Zugfahrten wurden erwartungsgemäß am Bahnhof der Landeshauptstadt Bozen die meisten durchgeführt: 1.912.214, das sind 21,6% aller Entwertungen für Bahnfahrten im Jahr 2013, und durchschnittlich 5.239 Entwertungen pro Tag. An zweiter Stelle bei den Entwertungen liegt der Bahnhof Meran: insgesamt 843.548 Entwertungen (9,5%). Im Spitzenfeld liegen dann noch Brixen mit 620.715 Entwertungen (7,0%), Bruneck mit 517.964 (5,8%) und Schlanders mit 292.152 (3,3%).

Più di 5.000 oblitterazioni al giorno presso la stazione ferroviaria di Bolzano

Complessivamente sono 8.858.684 le oblitterazioni effettuate presso stazioni ferroviarie. Come prevedibile, la maggior parte compete alla stazione di Bolzano, con 1.912.214 oblitterazioni, ovvero il 21,6% di tutte quelle effettuate nel 2013 ed una media di 5.239 oblitterazioni al giorno. Seguono la stazione ferroviaria di Merano con 843.548 oblitterazioni (9,5%) e le stazioni di Bressanone 620.715 (7,0%), Brunico 517.964 (5,8%) e Silandro 292.152 (3,3%).

Tab. 2.2

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Linie an den einzelnen Bahnhöfen - 2013

Einzelfahrscheine, Wertkarten und Südtirol Pass

Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per linea alle singole stazioni - 2013

Biglietti singoli, carte valore ed Alto Adige Pass

LINIEN BAHNHÖFE	Entwertungen Obliterazioni		LINEE STAZIONI
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Mals-Meran			Malles-Merano
Mals	68.166	186,8	Malles
Schluderns	38.835	106,4	Sluderno
Spondinig	28.817	79,0	Spondigna
Eyrs	15.640	42,8	Oris
Laas	44.587	122,2	Lasa
Schlanders	117.807	322,8	Silandro
Goldrain	33.493	91,8	Coldrano
Latsch	64.316	176,2	Laces
Kastelbell	19.586	53,7	Castelbello
Tschars	9.514	26,1	Ciardes
Staben	9.649	26,4	Stava
Naturns	81.511	223,3	Naturno
Plaus	14.441	39,6	Plaus
Rabland	17.356	47,6	Rablà
Töll	5.218	14,3	Tel
Marling	20.971	57,5	Marlengo
Algund	12.589	34,5	Lagundo
Meran, Richtung Mals	169.811	465,2	Merano, direzione Malles
Meran-Bozen			Merano-Bolzano
Meran, Richtung Bozen	221.628	607,2	Merano, direzione Bolzano
Untermais	69.837	191,3	Maia Bassa
Lana-Burgstall	57.272	156,9	Lana-Postal
Gargazon	13.034	35,7	Gargazzone
Vilpian-Nals	16.794	46,0	Vilpiano-Nalles
Terlan	44.238	121,2	Terlano
Siebeneich	6.282	17,2	Settequerce
Sigmundskron	36.662	100,4	Ponte Adige
Bozen Kaiserau (a)	817	2,2	Bolzano Casanova (a)
Bozen Süd	110.071	301,6	Bolzano Sud
Bozen, Richtung Meran	295.932	810,8	Bolzano, direzione Merano
Bozen-Innsbruck			Bolzano-Innsbruck
Bozen, Richtung Brenner	420.910	1.153,2	Bolzano, direzione Brennero
Waidbruck	61.049	167,3	Ponte Gardena
Klausen	95.954	262,9	Chiusa
Brixen	312.948	857,4	Bressanone
Franzensfeste, Richtung Bozen/Brenner	119.284	326,8	Fortezza, direzione Bolzano/Brennero
Freienfeld	12.978	35,6	Campo di Trens
Sterzing	100.110	274,3	Vipiteno
Gossensass	15.901	43,6	Colle Isarco
Brenner	75.461	206,7	Brennero
Innsbruck	13.878	38,0	Innsbruck
Bozen-Trient			Bolzano-Trento
Bozen, Richtung Salurn	363.082	994,7	Bolzano, direzione Salorno
Leifers	34.722	95,1	Laives
Branzoll	34.147	93,6	Bronzolo
Auer	121.271	332,2	Ora
Neumarkt-Tramin	55.118	151,0	Egna-Termenò
Margreid-Kurtatsch	29.175	79,9	Magré-Cortaccia
Salurn	26.241	71,9	Salorno
Mezzocorona	34.892	95,6	Mezzocorona
Lavis	3.466	9,5	Lavis
Trient	117.168	321,0	Trento

Tab. 2.2 - Fortsetzung / Segue

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Linie an den einzelnen Bahnhöfen - 2013

Einzelfahrscheine, Wertkarten und Südtirol Pass

Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per linea alle singole stazioni - 2013

Biglietti singoli, carte valore ed Alto Adige Pass

LINIEN BAHNHÖFE	Entwertungen Obliterazioni		LINEE STAZIONI
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Franzensfeste-Innichen			Fortezza-San Candido
Franzensfeste, Richtung Innichen	92.801	254,2	Fortezza, direzione San Candido
Mühlbach	28.151	77,1	Rio Pusteria
Vintl	25.409	69,6	Vandoies
Ehrenburg	28.445	77,9	Casteldarne
St. Lorenzen	27.429	75,1	S.Lorenzo
Bruneck	202.608	555,1	Brunico
Bruneck Nord (b)	13.228	36,2	Brunico Nord (b)
Percha	11.071	30,3	Perca
Olang	49.162	134,7	Valdaora
Welsberg	45.422	124,4	Monguelfo
Niederdorf	31.029	85,0	Villabassa
Toblach	35.851	98,2	Dobbiaco
Innichen	61.368	168,1	S.Candido
Mendelbahn (c)			Funicolare della Mendola (c)
Kaltern und Mendelpass	29.295	80,3	Caldaro e passo Mendola
Rittner Bahn (d)			Treno del Renon (d)
Klobenstein und Oberbozen	37.807	103,6	Collalbo e Soprabolzano
Insgesamt	4.411.705	12.086,9	Totale

(a) Die Haltestelle ist seit Dezember 2013 in Betrieb.
La fermata è in funzione da dicembre 2013.(b) Die Haltestelle ist seit Oktober 2013 in Betrieb.
La fermata è in funzione da ottobre 2013.(c) Es fehlen die im Zug direkt verkauften Fahrscheine (6.370 für einfache Fahrt und 25.400 für Hin- und Rückfahrt) und somit die zugehörigen 57.170 Fahrten.
Non sono compresi i biglietti venduti direttamente in treno (6.370 per sola andata e 25.400 per andata e ritorno) ed il relativo numero di 57.170 passeggeri.(d) Die Rittner Bahn war 2013 fünf Monate außer Betrieb. Zudem fehlen die im Zug direkt verkauften Fahrscheine (4.542 für einfache Fahrt und 2.831 für Hin- und Rückfahrt) und somit die zugehörigen 10.204 Fahrten.
Il treno del Renon nel 2013 era fuori servizio per cinque mesi. Inoltre non sono compresi i biglietti venduti direttamente in treno (4.542 per sola andata e 2.831 per andata e ritorno) ed il relativo numero di 10.204 passeggeri.

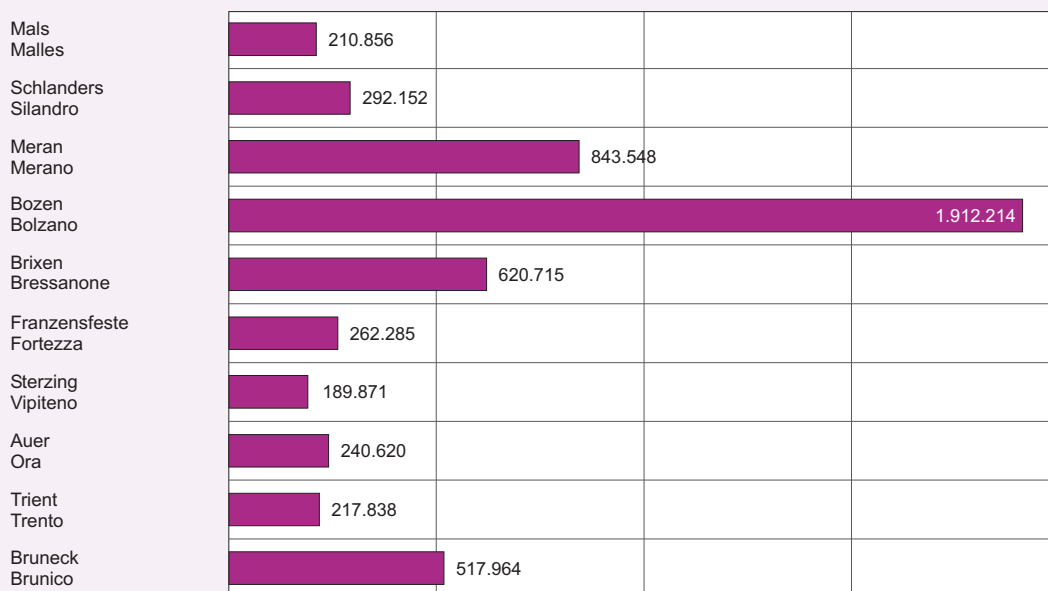
Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

Graf. 2.2

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Hauptstrecken und Bahnhöfen - 2013

Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per le principali linee e stazioni - 2013



© astat 2015 - Itr



Tab. 2.3

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem an den einzelnen Bahnhöfen - 2013

Abo+, Abo65+ und Freizeit-Tickets (Mobilcard)

Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato alle singole stazioni - 2013

Abo+, Abo65+ e biglietti tempo libero (Mobilcard)

BAHNHÖFE	Abo+ und Abo65+ Abo+ e Abo65+		Freizeit-Tickets (Mobilcard) Biglietti tempo libero (Mobilcard)		STAZIONI
	Entwertungen / Obliterazioni		Entwertungen / Obliterazioni		
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Mals	114.325	313,2	28.365	77,7	Malles
Schluderns	45.943	125,9	7.428	20,4	Sluderno
Spondinig	36.304	99,5	4.047	11,1	Spondigna
Eyrs	25.397	69,6	399	1,1	Oris
Laas	61.186	167,6	2.763	7,6	Lasa
Schlanders	165.053	452,2	9.292	25,5	Silandro
Goldrain	44.080	120,8	5.226	14,3	Coldrano
Latsch	70.547	193,3	7.038	19,3	Laces
Kastelbell	26.954	73,8	3.500	9,6	Castelbello
Tschars	13.952	38,2	2.331	6,4	Ciardes
Staben	10.879	29,8	1.357	3,7	Stava
Naturns	77.180	211,5	16.159	44,3	Naturno
Plaus	18.086	49,6	5.283	14,5	Plaus

Tab. 2.3 - Fortsetzung / Segue

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem an den einzelnen Bahnhöfen - 2013

Abo+, Abo65+ und Freizeit-Tickets (Mobilcard)

Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato alle singole stazioni - 2013

Abo+, Abo65+ e biglietti tempo libero (Mobilcard)

BAHNHÖFE	Abo+ und Abo65+ Abo+ e Abo65+		Freizeit-Tickets (Mobilcard) Biglietti tempo libero (Mobilcard)		STAZIONI
	Entwertungen / Obliterazioni		Entwertungen / Obliterazioni		
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Rabland	18.989	52,0	13.504	37,0	Rablà
Töll	5.064	13,9	2.680	7,3	Tel
Marling	15.394	42,2	6.632	18,2	Marlengo
Algund	9.137	25,0	13.440	36,8	Lagundo
Meran	359.139	983,9	92.970	254,7	Merano
Untermals	49.039	134,4	1.516	4,2	Maia Bassa
Lana-Burgstall	39.404	108,0	3.703	10,1	Lana-Postal
Gargazon	9.242	25,3	590	1,6	Gargazzone
Vilpian-Nals	16.586	45,4	1.558	4,3	Vilpiano-Nalles
Terlan	39.430	108,0	2.103	5,8	Terlano
Siebeneich	7.881	21,6	54	0,1	Settequerce
Sigmundskron	43.754	119,9	2.165	5,9	Ponte Adige
Bozen Kaiserau (a)	725	2,0	6	..	Bolzano Casanova (a)
Bozen Süd	58.710	160,8	2.152	5,9	Bolzano Sud
Bozen	754.982	2.068,4	77.308	211,8	Bolzano
Waidbruck	51.631	141,5	2.140	5,9	Ponte Gardena
Klausen	79.581	218,0	3.873	10,6	Chiusa
Brixen	282.314	773,5	25.453	69,7	Bressanone
Franzensfeste	42.177	115,6	8.023	22,0	Fortezza
Freienfeld	13.903	38,1	253	0,7	Campo di Trens
Sterzing	82.042	224,8	7.719	21,1	Vipiteno
Gossensass	13.827	37,9	980	2,7	Colle Isarco
Brenner	84.928	232,7	4.156	11,4	Brennero
Innsbruck	4	..	285	0,8	Innsbruck
Leifers	23.098	63,3	404	1,1	Laives
Branzoll	11.967	32,8	133	0,4	Bronzolo
Auer	117.045	320,7	2.304	6,3	Ora
Neumarkt-Tramin	51.091	140,0	546	1,5	Egna-Termenò
Margreid-Kurtatsch	19.798	54,2	220	0,6	Magré-Cortaccia
Salurn	28.739	78,7	219	0,6	Salorno
Mezzocorona	11.142	30,5	567	1,6	Mezzocorona
Lavis	862	2,4	159	0,4	Lavis
Trient	92.649	253,8	8.021	22,0	Trento
Mühlbach	35.243	96,6	4.188	11,5	Rio Pusteria
Vintl	36.480	99,9	1.226	3,4	Vandoies
Ehrenburg	30.239	82,8	3.441	9,4	Casteldarne
St. Lorenzen	29.720	81,4	2.926	8,0	S.Lorenzo
Bruneck	299.469	820,5	15.887	43,5	Brunico
Bruneck Nord (b)	12.128	33,2	392	1,1	Brunico Nord (b)
Percha	13.931	38,2	3.262	8,9	Perca
Olang	48.584	133,1	4.749	13,0	Valdaora
Welsberg	54.651	149,7	4.479	12,3	Monguelfo
Niederdorf	32.136	88,0	4.759	13,0	Villabassa
Toblach	40.272	110,3	8.833	24,2	Dobbiaco
Innichen	63.186	173,1	12.028	33,0	S.Candido
Mendelbahn	24.720	67,7	20.901	57,3	Funicolare della Mendola
Rittner Bahn (c)	47.853	131,1	68.112	186,6	Treno del Renon (c)
Insgesamt	3.912.772	10.719,9	534.207	1.463,6	Totale

(a) Die Haltestelle ist seit Dezember 2013 in Betrieb.
La fermata è in funzione da dicembre 2013.(b) Die Haltestelle ist seit Oktober 2013 in Betrieb.
La fermata è in funzione da ottobre 2013.(c) Die Rittner Bahn war 2013 fünf Monate außer Betrieb.
Il treno del Renon nel 2013 era fuori servizio per cinque mesi.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

40% der Entwertungen in den Stadtbussen

Insgesamt waren es 39.328.085 Fahrgäste, die im Laufe des Jahres 2013 auf einem Stadt- oder Überlandbus einen Einzelfahrschein, eine Wertkarte, den Südtirol Pass, das Abo+, das Abo65+ oder ein Freizeit-Ticket (Mobilcard) entwerteten. Sieht man sich die geografische Verteilung der Buslinien nach Liniengruppen an, so findet man als absoluten Spitzenreiter die Stadtlinien von Bozen: 11.541.140 Entwertungen wur-

Il 40% delle oblitterazioni negli autobus urbani

Considerando i biglietti singoli, le carte valore, l'Alto Adige Pass, gli abbonamenti Abo+ ed Abo65+ ed i biglietti tempo libero (Mobilcard), sono stati 39.328.085 i passeggeri che hanno oblitterato nel 2013 un biglietto su un autobus urbano o extraurbano. Un'analisi della distribuzione geografica e per gruppi di linee ha dato il seguente risultato: al primo posto troviamo le linee urbane di Bolzano con 11.541.140 oblitterazioni (29,3%); tanti

Tab. 2.4

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Liniengruppen - 2013

Einzelfahrschein, Wertkarten und Südtirol Pass

Trasporto pubblico locale sulle autolinee: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato per gruppi di linee - 2013

Biglietti singoli, carte valore ed Alto Adige Pass

LINIENGRUPPEN (a)	Entwertungen / Oblitterazioni		GRUPPI DI LINEE (a)
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Vinschgau			Val Venosta
Meran-Mals	144.967	397,2	Merano-Malles
Mals-Reschen/Langtaufers	81.797	224,1	Malles-Resia/Vallelunga
Citybus Mals	44.835	122,8	Citybus Malles
Prad, Stilfs, Suldern, Stilfser Joch	49.654	136,0	Prato Stelvio, Stelvio, Solda, Passo Stelvio
Citybus Schlanders	40.599	111,2	Citybus Silandro
Martellital	18.898	51,8	Val Martello
Umgebung Latsch	2.805	7,7	Zona Laces
Umgebung Naturns	38.211	104,7	Zona Naturno
Schnalstal	80.486	220,5	Val Senales
Vinschgau insgesamt	502.252	1.376,0	Totale Val Venosta
Burggrafenamt			Burgraviato
Passeiertal	329.525	902,8	Val Passiria
Dorf Tirol	220.851	605,1	Tirol
Schenna	185.021	506,9	Scena
Hafling, Falzeben, Vöran	67.374	184,6	Avelengo, Falzeben, Verano
Lana, Marling, Algund, Partschins	896.192	2.455,3	Lana, Marling, Lagundo, Parcines
Citybus Lana	19.877	54,5	Citybus Lana
Citybus Algund	14.275	39,1	Citybus Lagundo
Ulten, Laurein, Proveis	108.482	297,2	Ultimo, Lauregno, Proves
Tisens, Prissian, Fondo	37.003	101,4	Tesimo, Prissiano, Fondo
Stadtlinien Meran	943.396	2.584,6	Linee urbane Merano
Burggrafenamt insgesamt	2.821.996	7.731,5	Totale Burgraviato
Bozen und Umgebung			Bolzano e dintorni
Bozen-Meran	406.467	1.113,6	Bolzano-Merano
Andrian, Nals	28.266	77,4	Andriano, Nalles
Bozen-Mölsen	37.943	104,0	Bolzano-Meltina
Bozen-Jenesien	71.219	195,1	Bolzano-S.Genesio
Samtal	321.215	880,0	Val Sarentina
Buslinien Ritten	173.115	474,3	Renon: linee bus
Eggental	217.848	596,8	Val d'Ega
Stadtlinien Bozen	5.737.069	15.718,0	Linee urbane Bolzano
Stadtlinien Leifers	26.332	72,1	Linee urbane Laives
Bozen und Umgebung insgesamt	7.019.474	19.231,4	Totale Bolzano e dintorni

Tab. 2.4 - Fortsetzung / Segue

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Liniengruppen - 2013

Einzelfahrscheine, Wertkarten und Südtirol Pass

Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per gruppi di linee - 2013

Biglietti singoli, carte valore ed Alto Adige Pass

LINIENGRUPPEN (a)	Entwertungen / Obliterazioni		GRUPPI DI LINEE (a)
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Überetsch-Südtiroler Unterland			Oltradige-Bassa Atesina
Buslinien Überetsch	568.855	1.558,5	Oltradige: linee bus
Citybus Überetsch	79.510	217,8	Citybus Oltradige
Bozen-Neumarkt-Salurn	169.509	464,4	Bolzano-Egna-Salorno
Tramin, Kurtatsch, Margreid, Kurtinig	63.858	175,0	Termeno, Cortaccia, Magré, Cortina
Montan, Aldein, Truden, Fleimstal	99.044	271,4	Montagna, Aldino, Trodena, Val di Fiemme
Überetsch-Südtiroler Unterland insgesamt	980.776	2.687,1	Totale Oltradige-Bassa Atesina
Eisacktal			Valle Isarco
Bozen-Brixen	62.160	170,3	Bolzano-Bressanone
Steinegg	94.738	259,6	Collepietra
Tiers	70.679	193,6	Tires
Schlern-Hochplateau	448.409	1.228,5	Altopiano dello Sciliar
Gröden	338.343	927,0	Gardena
Barbian, Villanders	33.125	90,8	Barbiano, Villandro
Villnöß	61.886	169,6	Funes
Feldthurns, Latzfons	117.257	321,3	Velturno, Lazfons
Lüsen	46.025	126,1	Luson
St.Andrä/St.Leonhard/Afers/Plose	68.577	187,9	S.Andrea, S.Leonardo, Eores, Plose
Citybus Brixen	382.710	1.048,5	Citybus Bressanone
Schabs, Rodeneck, Vals	86.918	238,1	Sciaves, Rodengo, Valles
Eisacktal insgesamt	1.810.827	4.961,2	Totale Valle Isarco
Wipptal			Alta Valle Isarco
Brixen-Sterzing-Brenner/Pfiersch	187.737	514,3	Bressanone-Vipiteno-Brennero/Fleres
Pfirsch	31.194	85,5	Val di Vizze
Ridnaun, Ratschings, Telfes	113.407	310,7	Val Ridanna, Racines, Telves
Citybus Sterzing	18.717	51,3	Citybus Vipiteno
Wipptal insgesamt	351.055	961,8	Totale Alta Valle Isarco
Pustertal			Val Pusteria
Brixen-Bruneck	421.035	1.153,5	Bressanone-Brunico
Pfunders	22.510	61,7	Fundres
Pfalzen, Terenten	91.991	252,0	Falzes-Terento
Gadertal	229.897	629,9	Val Badia
Dolomitenpässe	96.660	264,8	Passi Dolomitici
Citybus Bruneck	176.191	482,7	Citybus Brunico
Bruneck-Sand in Taufers-Ahrntal	606.543	1.661,8	Brunico-Campo Tures-Valle Aurina
Mühlwald	36.988	101,3	Selva dei Molini
Rein, Ahornach, Weißenbach	19.388	53,1	Riva di Tures, Acereto, Riobianco
Citybus Sand in Taufers	11.255	30,8	Citybus Campo Tures
Citybus Percha (b)	70	0,2	Citybus Perca (b)
Citybus Welsberg (b)	801	2,2	Citybus Monguelfo (b)
Citybus Olang (b)	4.141	11,3	Citybus Valdaora (b)
Bruneck-Innichen	42.854	117,4	Brunico-San Candido
Bruneck-Olang-Antholz	107.794	295,3	Brunico-Valdaora-Anterselva
Gsieser Tal	49.092	134,5	Valle di Casies
Prags	93.006	254,8	Braies
Cortina, Misurina, Drei Zinnen	42.638	116,8	Cortina, Misurina, Tre Cime
Citybus Toblach	21.887	60,0	Citybus Dobbiaco
Sexten, Sillian	220.789	604,9	Sesto, Sillian
Pustertal insgesamt	2.295.530	6.289,1	Totale Val Pusteria
Insgesamt	15.781.910	43.238,1	Totale

(a) Die einzelnen Linien wurden geografisch zu Gruppen zusammengefasst. Die hier angeführten Bezirke entsprechen nicht exakt den offiziellen Bezirksgemeinschaften. Le singole linee sono state aggregate geograficamente in gruppi. I comprensori qui indicati non corrispondono esattamente con le comunità comprensoriali.

(b) Dieser Citybus fährt seit Oktober 2013.
Questo citybus circola da ottobre 2013.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

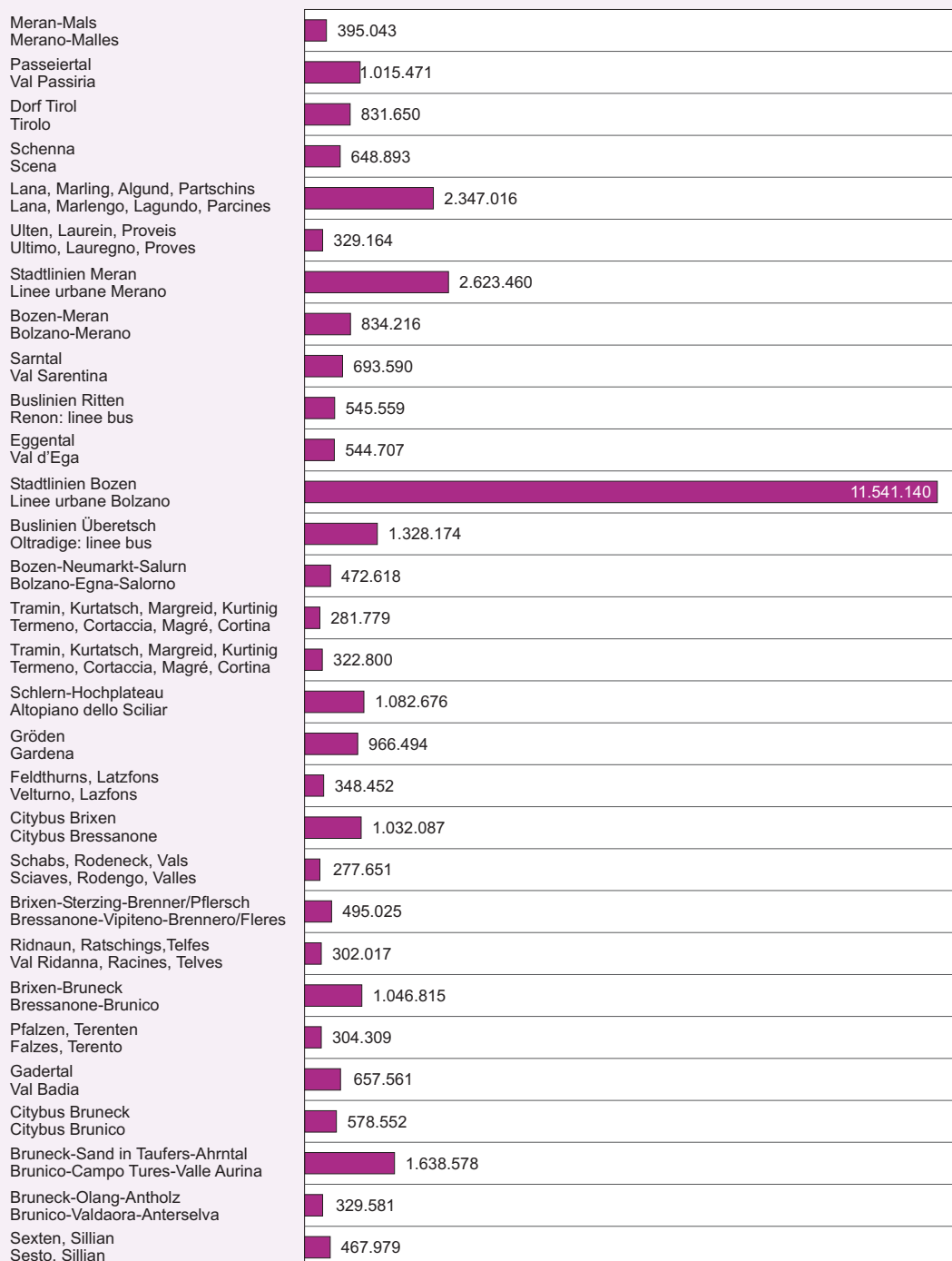
den dort registriert, 29,3% aller Entwertungen auf Buslinien. Auch die Stadtlinien von Meran mit 2.623.460 und die Busse im Raum Lana, Marling, Algund, Partschins mit 2.347.016 Entwertungen waren sehr stark frequentiert. Es folgt die Linie Bruneck-Sand in Taufers-Ahrntal mit 1.638.578 Entwertungen. Häufig genutzt wurden auch die Busse im Überetsch (1.328.174), im Gebiet Schlern-Hochplateau (1.082.676), die Linie Brixen-Bruneck (1.046.815) und der Citybus Brixen (1.032.087). 40,1% aller Entwertungen in Bussen wurden in den Stadtbussen der Städte Bozen, Meran, Brixen und Bruneck durchgeführt. Wie im Vorjahr fällt vor allem im Burggrafenamt wieder die starke Nutzung der Freizeit-Tickets (Mobilcard) auf, die insbesondere bei Touristen sehr beliebt ist.

passengeri anche per le linee urbane di Merano con 2.623.460 oblitterazioni e negli autobus della zona di Lana, Marlengo, Lagundo, Parcines con 2.347.016. Seguono la linea Brunico-Campo Tures-Valle Aurina con 1.638.578 oblitterazioni, gli autobus nella zona dell'Oltradige (1.328.174), nella zona Altipiano dello Sciliar (1.082.676), la linea Bressanone-Brunico (1.046.815) ed il Citybus Bressanone (1.032.087). Il 40,1% di tutte le oblitterazioni su autobus avviene per gli autobus urbani di Bolzano, Merano, Bressanone e Brunico. Come l'anno scorso emerge che nel Burgraviato si è nuovamente registrato un considerevole utilizzo di biglietti "tempo libero" (Mobilcard), molto apprezzati dai turisti.

Graf. 2.3

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Hauptliniengruppe - 2013

Trasporto pubblico locale sulle autolinee: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato per i principali gruppi di linee - 2013



Tab. 2.4 - Fortsetzung / Segue

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Liniengruppen - 2013

Abo+, Abo65+ und Freizeit-Tickets (Mobilcard)

Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per gruppi di linee - 2013

Abo+, Abo65+ e biglietti tempo libero (Mobilcard)

LINIENGRUPPEN (a)	Abo+ und Abo65+ Abo+ e Abo65+ Entwertungen / Obliterazioni		Freizeit-Tickets (Mobilcard) Biglietti tempo libero (Mobilcard) Entwertungen / Obliterazioni		GRUPPI DI LINEE (a)
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Vinschgau					Val Venosta
Meran-Mals	196.879	539,4	53.197	145,7	Merano-Malles
Mals-Reschen/Langtaufers	151.894	416,1	20.191	55,3	Malles-Resia/Vallélunga
Citybus Mals	89.193	244,4	8.688	23,8	Citybus Malles
Prad, Stilfs, Suldén, Stilfser					Prato Stelvio, Stelvio, Solda,
Joch	103.749	284,2	7.445	20,4	Passo Stelvio
Citybus Schlanders	98.853	270,8	2.460	6,7	Citybus Silandro
Martelltal	57.381	157,2	4.372	12,0	Val Martello
Umgebung Latsch	39.589	108,5	145	0,4	Zona Laces
Umgebung Naturns	42.060	115,2	49.785	136,4	Zona Naturno
Schnalstal	91.475	250,6	30.091	82,4	Val Senales
Vinschgau insgesamt	871.073	2.386,5	176.374	483,2	Totale Val Venosta
Burggrafenamt					Burgraviato
Passeiertal	509.003	1.394,5	176.943	484,8	Val Passiria
Dorf Tirol	132.880	364,1	477.919	1309,4	Tirol
Schenna	110.662	303,2	353.210	967,7	Scena
Hafling, Falzeben, Vöran	70.943	194,4	67.060	183,7	Avelengo, Falzeben, Verano
Lana, Marling, Algund,					Lana, Marling, Lagundo,
Partschins	963.681	2.640,2	487.143	1334,6	Parcines
Citybus Lana	38.467	105,4	6.757	18,5	Citybus Lana
Citybus Algund	24.510	67,2	89.539	245,3	Citybus Lagundo
Ultén, Laurein, Proveis	185.415	508,0	35.267	96,6	Ultimo, Lauregno, Proves
Tisens, Prissian, Fondo	100.467	275,3	8.294	22,7	Tesimo, Prissiano, Fondo
Stadtlinien Meran	1.444.717	3.958,1	235.347	644,8	Linee urbane Merano
Burggrafenamt insgesamt	3.580.745	9.810,3	1.937.479	5.308,2	Totale Burgraviato
Bozen und Umgebung					Bolzano e dintorni
Bozen-Meran	388.648	1.064,8	39.101	107,1	Bolzano-Merano
Andrian, Nals	76.165	208,7	2.393	6,6	Andriano, Nalles
Bozen-Mölsen	74.534	204,2	1.144	3,1	Bolzano-Meltina
Bozen-Jenesien	93.555	256,3	3.509	9,6	Bolzano-S.Genesio
Sarnatal	366.668	1.004,6	5.707	15,6	Val Sarentina
Buslinien Ritten	293.054	802,9	79.390	217,5	Renon: linee bus
Eggental	240.689	659,4	86.170	236,1	Val d'Ega
Stadtlinien Bozen	5.747.551	15.746,7	56.520	154,8	Linee urbane Bolzano
Stadtlinien Leifers	42.454	116,3	206	0,6	Linee urbane Laives
Bozen und Umgebung insgesamt	7.323.318	20.063,9	274.140	751,1	Totale Bolzano e dintorni
Überetsch-Südtiroler Unterland					Oltradige-Bassa Atesina
Buslinien Überetsch	707.084	1.937,2	52.235	143,1	Oltradige: linee bus
Citybus Überetsch	179.039	490,5	10.682	29,3	Citybus Oltradige
Bozen-Neumarkt-Salurn	301.480	826,0	1.629	4,5	Bolzano-Egna-Salorno
Tramin, Kurtatsch, Margreid,					Termeno, Cortaccia, Magré,
Kurtinig	214.512	587,7	3.409	9,3	Cortina
Montan, Aldein, Truden,					Montagna, Aldino, Trodena,
Flainstal	220.779	604,9	2.977	8,2	Val di Fiemme
Überetsch-Südtiroler Unterland insgesamt	1.622.894	4.446,3	70.932	194,3	Totale Oltradige-Bassa Atesina
Eisacktal					Valle Isarco
Bozen-Brixen	54.470	149,2	3.699	10,1	Bolzano-Bressanone
Steinegg	87.876	240,8	3.972	10,9	Collepietra

Tab. 2.4 - Fortsetzung / Segue

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Liniengruppen - 2013

Abo+, Abo65+ und Freizeit-Tickets (Mobilcard)

Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per gruppi di linee - 2013

Abo+, Abo65+ e biglietti tempo libero (Mobilcard)

LINIENGRUPPEN (a)	Abo+ und Abo65+ Abo+ e Abo65+ Entwertungen / Obliterazioni		Freizeit-Tickets (Mobilcard) Biglietti tempo libero (Mobilcard) Entwertungen / Obliterazioni		GRUPPI DI LINEE (a)
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Tiers	92.347	253,0	25.730	70,5	Tires
Schlern-Hochplateau	548.145	1.501,8	86.122	236,0	Altopiano dello Sciliar
Gröden	413.436	1.132,7	214.715	588,3	Gardena
Barbian, Villanders	116.145	318,2	2.166	5,9	Barbiano, Villandro
Villnöß	172.534	472,7	6.896	18,9	Funes
Feldthurns, Latzfons	227.077	622,1	4.118	11,3	Velturmo, Lazfons
Lüsen	73.211	200,6	1.651	4,5	Luson
St.Andrä/St.Leonhard/Afers/ Plose	116.565	319,4	31.663	86,7	S.Andrea, S.Leonardo, Eores, Plose
Citybus Brixen	616.206	1.688,2	33.171	90,9	Citybus Bressanone
Schabs, Rodeneck, Vals	179.097	490,7	11.636	31,9	Sciaves, Rodengo, Valles
Eisacktal insgesamt	2.697.109	7.389,3	425.539	1.165,9	Totale Valle Isarco
Wipptal					Alta Valle Isarco
Brixen-Sterzing-Brenner/Pfiersch	290.655	796,3	16.633	45,6	Bressanone-Vipiteno- Brennero/Fleres
Pfitsch	67.939	186,1	1.896	5,2	Val di Vizze
Ridnaun, Ratschings, Telfes	173.837	476,3	14.773	40,5	Val Ridanna, Racines, Telves
Citybus Sterzing	52.703	144,4	3.607	9,9	Citybus Vipiteno
Wipptal insgesamt	585.134	1.603,1	36.909	101,1	Totale Alta Valle Isarco
Pustertal					Val Pusteria
Brixen-Bruneck	591.866	1.621,6	33.914	92,9	Bressanone-Brunico
Pfunders	61.753	169,2	1.177	3,2	Fundres
Pfalzen, Terenten	202.097	553,7	10.221	28,0	Falzes-Terento
Gadertal	375.462	1.028,7	52.202	143,0	Val Badia
Dolomitenpässe	15.010	41,1	52.177	143,0	Passi Dolomiti
Citybus Brunec	380.947	1.043,7	21.414	58,7	Citybus Brunico
Brunec-Sand in Taufers- Ahrntal	872.440	2.390,2	159.595	437,2	Brunico-Campo Tures-Valle Aurina
Mühlwald	79.066	216,6	14.365	39,4	Selva dei Molini
Rein, Ahornach, Weißenbach	79.954	219,1	15.836	43,4	Riva di Tures, Acereto, Riobianco
Citybus Sand in Taufers	28.279	77,5	2.676	7,3	Citybus Campo Tures
Citybus Percha (b)	127	0,3	-	-	Citybus Perca (b)
Citybus Welsberg (b)	3.279	9,0	93	0,3	Citybus Monguelfo (b)
Citybus Olang (b)	12.238	33,5	312	0,9	Citybus Valdaora (b)
Brunec-Innichen	58.765	161,0	2.959	8,1	Brunico-San Candido
Brunec-Olang-Antholz	201.176	551,2	20.611	56,5	Brunico-Valdaora-Anterselva
Gsieser Tal	160.373	439,4	4.319	11,8	Valle di Casies
Prags	57.383	157,2	35.896	98,3	Braies
Cortina, Misurina, Drei Zinnen	9.326	25,6	23.800	65,2	Cortina, Misurina, Tre Cime
Citybus Toblach	48.421	132,7	7.810	21,4	Citybus Dobbiaco
Sexten, Sillian	161.491	442,4	85.699	234,8	Sesto, Sillian
Pustertal insgesamt	3.399.453	9.313,6	545.076	1.493,4	Totale Val Pusteria
Insgesamt	20.079.726	55.012,9	3.466.449	9.497,1	Totale

(a) Die einzelnen Linien wurden geografisch zu Gruppen zusammengefasst. Die hier angeführten Bezirke entsprechen nicht exakt den offiziellen Bezirksgemeinschaften.
Le singole linee sono state aggregate geograficamente in gruppi. I comprensori qui indicati non corrispondono esattamente con le comunità comprensoriali.(b) Dieser Citybus fährt seit Oktober 2013.
Questo citybus circola da ottobre 2013.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

Rittner Seilbahn ist Spitzenreiter: über 2.000 Entwertungen pro Tag

Was die Fahrgastzahlen auf den Seilbahnen betrifft, stehen hier nur jene fünf Seilbahnen zur Verfügung, welche im Verbundsystem integriert sind, und zwar die Seilbahnen von Bozen auf den Ritten und nach Jenesien, von Burgstall nach Vöran, von Vilpian nach Mölten und von Mühlbach nach Meransen. Insgesamt waren es 1.026.697 Fahrgäste, die im Laufe des Jahres 2013 auf einer dieser Seilbahnlinien einen Einzelfahrschein, eine Wertkarte, den Südtirol Pass, das Abo+ bzw. Abo65+ oder ein Freizeit-Ticket (Mobilcard) entwertet haben. Der Großteil der Entwertungen wurde mit 772.153 auf der Rittner Seilbahn registriert; das sind 75,2% der Entwertungen auf diesen fünf Seilbahnen und durchschnittlich 2.115 Entwertungen pro Tag.

La funivia del Renon tiene il primato con più di 2.000 oblitterazioni al giorno

Per quanto concerne le funivie, si dispone unicamente dei dati delle cinque funivie del Trasporto Integrato Alto Adige: le due funivie che da Bolzano portano al Renon ed a San Genesio, quella che da Postal sale a Verano, quella da Vilpiano a Meltina e la funivia da Rio di Pusteria a Maranza. Nel 2013 complessivamente 1.026.697 passeggeri delle funivie hanno oblitterato un ticket (biglietto singolo, carta valore, Alto Adige Pass, Abo+, Abo65+, biglietto tempo libero-Mobilcard). La maggior parte dei passeggeri ha usato la funivia del Renon: 772.153, ovvero il 75,2% di tutti gli utenti delle cinque funivie. La funivia del Renon ha fatto registrare perciò una media di 2.115 oblitterazioni al giorno.

Tab. 2.5

Öffentlicher Personennahverkehr auf den Seilbahnlinien (a): Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Seilbahn - 2013

Trasporto pubblico locale sulle funivie (a): oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato per funivia - 2013

SEILBAHN	Einzelfahrscheine, Wertkarten und Südtirol Pass Biglietti singoli, carte valore ed Alto Adige Pass Entwertungen / Oblitterazioni		Abo+ und Abo65+ Abo+ e Abo65+ Entwertungen / Oblitterazioni		Freizeit-Tickets (Mobilcard) Biglietti tempo libero (Mobilcard) Entwertungen / Oblitterazioni		FUNIVIA
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	Anzahl Numero	pro Tag al giorno	
Bozen-Oberbozen (Ritten)	349.015	956,2	194.235	532,2	228.903	627,1	Bolzano-Soprabolzano
Bozen-Jenesien	25.550	70,0	18.271	50,1	19.207	52,6	Bolzano-San Genesio
Burgstall-Vöran	60.640	166,1	28.068	76,9	8.202	22,5	Postal-Verano
Vilpian-Mölten	8.825	24,2	5.897	16,2	2.763	7,6	Vilpiano-Meltina
Mühlbach-Meransen	16.806	46,0	38.298	104,9	22.017	60,3	Rio di Pusteria-Maranza
Insgesamt	460.836	1.262,6	284.769	780,2	281.092	770,1	Totale

(a) Es sind hier nur jene Seilbahnen erfasst, die im Südtiroler Transportverbundsystem integriert sind.
Sono qui considerate sole le funivie facenti parte del sistema di trasporto integrato della provincia di Bolzano.

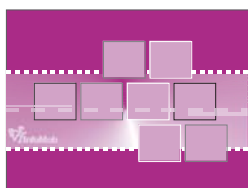
Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

Straßenverkehr

Il traffico sulle strade





3 Straßenverkehr

Il traffico sulle strade

Methodik und Charakteristiken der Daten

In diesem Kapitel wird der Verkehr auf den Staats- und Landesstraßen und auf der Autobahn untersucht.

Seit 2002 werden die Verkehrsdaten mit einem **automatischen Erhebungssystem** an 75 Zählstellen des Straßendienstes des Landes entlang der Staats- und Landesstraßen erfasst. Die automatische Erhebung erfolgt mittels vier Magnetwinden (zwei pro Fahrspur) an jeder Zählstelle, die in der Fahrbahndecke eingebaut wurden. Diese messen die von vorbeifahrenden Fahrzeugen hervorgerufene Änderung des Magnetfeldes. Diese Veränderung wird vom Erhebungsapparat verarbeitet und die Anzahl sowie die Uhrzeit der Durchfahrten, die Richtung, der Fahrzeugtyp und die Geschwindigkeit werden ermittelt. Die Erhebungsabläufe und die Ermittlung von Zusatzinformationen zu den vorbeifahrenden Fahrzeugen sind damit genauer und schneller.

Der DTV (durchschnittlicher Tagesverkehr) wird folgendermaßen berechnet: Die Summe der effektiv gezählten Durchfahrten eines Jahres wird durch die Anzahl der Erhebungstage (365 Tage, sofern die Erhebungsapparate ohne Unterbrechung funktionierten) dividiert. Abweichende oder fehlende Daten werden seit dem Jahr 2012 nicht mehr mit den entsprechenden Werten des Vorjahres vervollständigt, sondern bei der Berechnung des Durchschnittes nicht mehr berücksichtigt. Der DTV bezieht sich somit nur auf den Zeitraum, in dem die Zählungen effektiv durchgeführt worden sind. **Zu beach-**

Metodologia e caratteristiche dei dati

Il presente capitolo analizza il traffico su strade statali, provinciali e autostrade.

Dal 2002 i dati relativi al traffico sulle Strade Statali e Provinciali vengono registrati mediante un **sistema di rilevamento automatico** del traffico costituito da 75 postazioni e gestito dal Servizio strade della Provincia Autonoma di Bolzano. La rilevazione automatizzata avviene grazie a quattro spire magnetiche (due per corsia) installate nel manto stradale in corrispondenza di ciascuna postazione che rilevano le variazioni del campo magnetico generate al passaggio di ogni veicolo. Questa variazione viene elaborata dal dispositivo di rilevamento, il quale è quindi in grado di registrare il numero e l'orario dei passaggi, la direzione, il tipo di veicolo e la velocità. Tale metodo rende accurate e rapide le procedure di rilevamento e permette la raccolta di informazioni supplementari.

Il TGM (traffico giornaliero medio) viene calcolato dividendo la somma del traffico registrato giorno per giorno nell'arco dell'intero anno per il numero dei giorni effettivamente rilevati (365 se i dispositivi di rilevamento hanno funzionato senza interruzioni). In caso di dati anomali o mancanti, dal 2012 il TGM della postazione è calcolato non più sostituendo alle giornate con malfunzionamenti gli equivalenti giorni dell'anno precedente, ma escludendole dal calcolo della media. Il TGM comprende quindi solamente il periodo nel quale le postazioni sono state in funzione. **È importante ricordare che**

ten ist, dass nur die im Zeitraum 2002-2013 erhobenen Daten miteinander vergleichbar sind. Vergleiche mit vorhergehenden Jahren sind hingegen nicht zulässig, da in der Vergangenheit händisch jährliche und fünfjährige Zählungen gemacht und die Daten nach der **Genfer Formel** berechnet wurden.

Die für die Autobahn erhobenen Daten werden von der Brennerautobahn AG bereitgestellt und stammen von einem automatischen System, das neben der Autobahnauffahrt und -abfahrt auch Datum, Uhrzeit und Fahrzeugart registriert.

Diese Daten sind mit den Vorjahren vergleichbar, da schon seit Jahren ein automatisiertes System die Durchfahrten an den Mautstellen registriert.

Zählstellen

2002 gab es auf den Staats- und Landesstraßen **60 automatische Zählstellen**, **2003** waren es **61**, **2006 63** und seit **2007** sind es **75**, die Folgendes erfassen:

1. die Hauptverkehrsverbindungen von und zu den angrenzenden Gebieten Südtirols;
2. die ein- und ausströmenden Verkehrsflüsse von und zu den Hauptzentren Südtirols;
3. die Vernetzungen zwischen den Hauptgebieten Südtirols mit den stärksten Pendlerströmen.

Abbildung:

rechts die alte Zählstelle und links die neue, automatische Zählvorrichtung



Nella foto:

- a destra la vecchia postazione di rilevamento
- a sinistra la nuova strumentazione automatica

solo i dati del periodo 2002-2013 sono confrontabili tra loro, non si possono invece fare confronti con quelli degli anni precedenti, in quanto allora veniva effettuato un censimento annuale ed uno quinquennale con metodo manuale e i dati venivano elaborati in base al criterio della **Formula di Ginevra**.

I dati dei rilevamenti autostradali, forniti da Autostrada del Brennero S.p.A, derivano da un sistema automatico in grado di registrare, oltre all'entrata e all'uscita del veicolo dall'autostrada, anche la data, l'ora e la categoria di veicolo.

Questi dati sono confrontabili in serie storica, poiché da anni è in uso uno stesso sistema automatico di rilevamento ai caselli.

Siti di osservazione

Nel **2002** sulle Strade Statali e Provinciali si contavano **60 punti di rilevamento automatico attivi**, nel **2003 61**, nel **2006 63** e dal **2007 75**, disposti in modo da individuare:

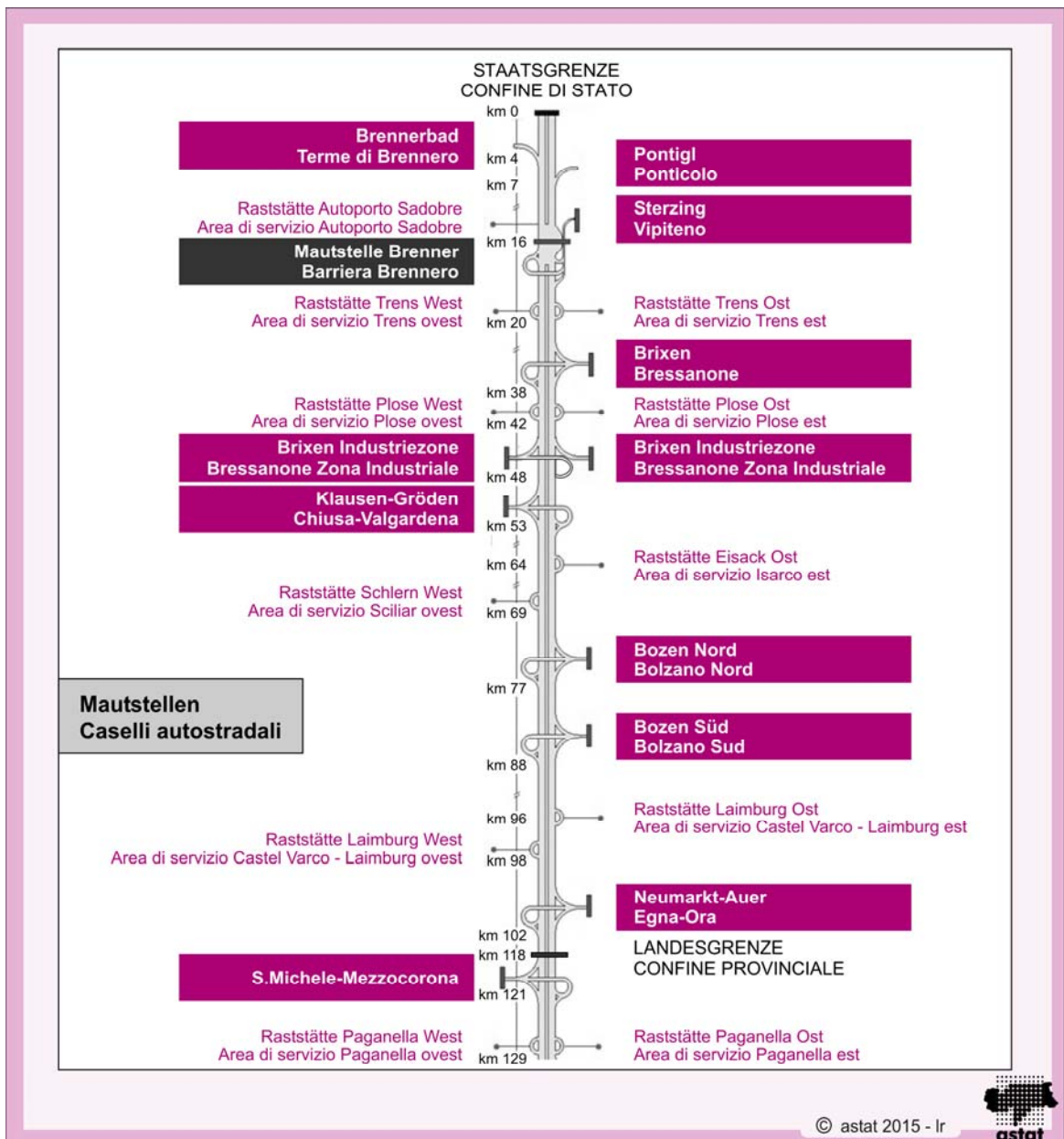
1. le principali linee di transito veicolare da e per i territori limitrofi alla provincia di Bolzano;
2. i flussi di traffico in entrata e uscita da e per i maggiori centri della provincia;
3. le interrelazioni tra le principali aree di gravitazione pendolare.

Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran **MeBo** als neues Teilstück der **Staatsstraße 38 Stilfserjoch** ausgewiesen. Gleichzeitig wurde derselbe Abschnitt der S.S. 38 Stilfserjoch zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung Landesstraße **L.S. 165 Bozen-Meran**.

A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano **MeBo** è stata classificata quale nuovo tracciato della **S.S. 38 dello Stelvio** e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in strada provinciale **S.P. 165 Bolzano-Merano**.

Mautstellen

Caselli autostradali



Am 3. Jänner 2007 wurde die Mautstelle Brixen Industriezone in Betrieb genommen, die Richtung Süden nur als Ausfahrt und Richtung Norden nur als Einfahrt dient.

Der alte Abschnitt Klausen-Brixen ist somit in zwei Abschnitte unterteilt: Klausen-Brixen Industriezone und Brixen Industriezone-Brixen.

Il 03.01.2007 è entrato in funzione il casello autostradale Bressanone Zona Industriale, che può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Il vecchio tratto Chiusa-Bressanone è quindi diviso in due tratti: Chiusa-Bressanone Zona Industriale e Bressanone Zona Industriale-Bressanone.

Klassifizierungen

Der **Leichtverkehr** auf den **Staats- und Landesstraßen** umfasst die Durchfahrten von:

- Motorrädern,
- Pkws und kleinen Lieferwagen,
- Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger,
- Lieferwagen und Kleinbussen.

Der **Schwerverkehr** umfasst die Durchfahrten von:

- leichten Lkws,
- schweren Lkws,
- Sattelzügen und Lastzügen,
- Sattelkraftfahrzeugen,
- Autobussen.

Der **Personenverkehr** umfasst die Durchfahrten von:

- Motorrädern,
- Pkws und kleinen Lieferwagen,
- Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger,
- Autobussen.

Classificazioni

Sulle **strade statali e provinciali** il traffico **leggero** comprende i passaggi di:

- motocicli,
- autovetture e piccoli furgoni,
- autovetture e piccoli furgoni con rimorchio,
- furgoni e minibus.

Il traffico **pesante** comprende i passaggi di:

- autocarri leggeri,
- autocarri pesanti,
- autocarri con rimorchio e autotreni,
- autoarticolati,
- autobus.

Il traffico **persone** comprende i passaggi di:

- motocicli,
- autovetture e piccoli furgoni,
- autovetture e piccoli furgoni con rimorchio,
- autobus.

Der **Güterverkehr** umfasst hingegen die Durchfahrten von:

- Lieferwagen und Kleinbussen,
- leichten Lkws,
- schweren Lkws,
- Sattelzügen und Lastzügen,
- Sattelkraftfahrzeugen.

Bei den **Autobahnen** wird die Mautzahlung an den Mautstellen durch Ticketausgabe geregelt. Aus den so gesammelten Daten können statistische Daten zum Verkehr auf den Autobahnen gewonnen werden.

Die Klassifikation der Fahrzeuge erfolgt aufgrund der Besteuerung und unterscheidet zwei Fahrzeugklassen, übereinstimmend mit der Klassifikation „Achsen-Form“.

Der **Leichtverkehr** umfasst die Durchfahrt von Motorrädern und zweiachsigen Fahrzeugen mit einer vorderen Achsenhöhe unter 1,30 m.

Der **Schwerverkehr** umfasst zweiachsige Fahrzeuge mit einer vorderen Achsenhöhe von mehr als 1,30 m sowie alle Fahrzeuge mit drei und mehr Achsen.

Il traffico **merci** invece comprende i passaggi di:

- furgoni e minibus,
- autocarri leggeri,
- autocarri pesanti,
- autocarri con rimorchio e autotreni,
- autoarticolati.

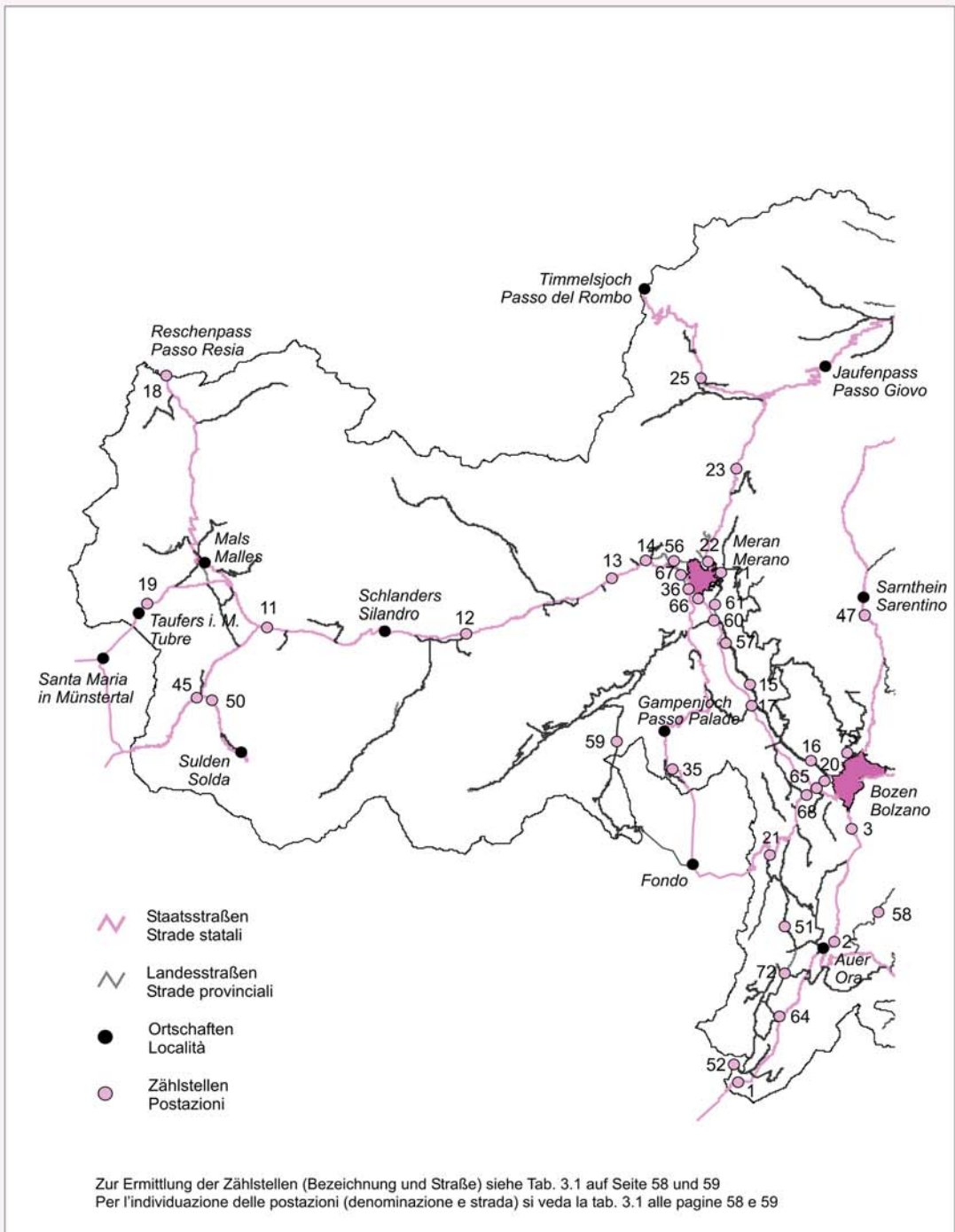
In **autostrada** il pagamento del pedaggio viene regolato grazie alla presenza dei caselli e alla relativa bigliettazione; con le informazioni raccolte si possono così estrapolare dei dati statistici sul traffico autostradale.

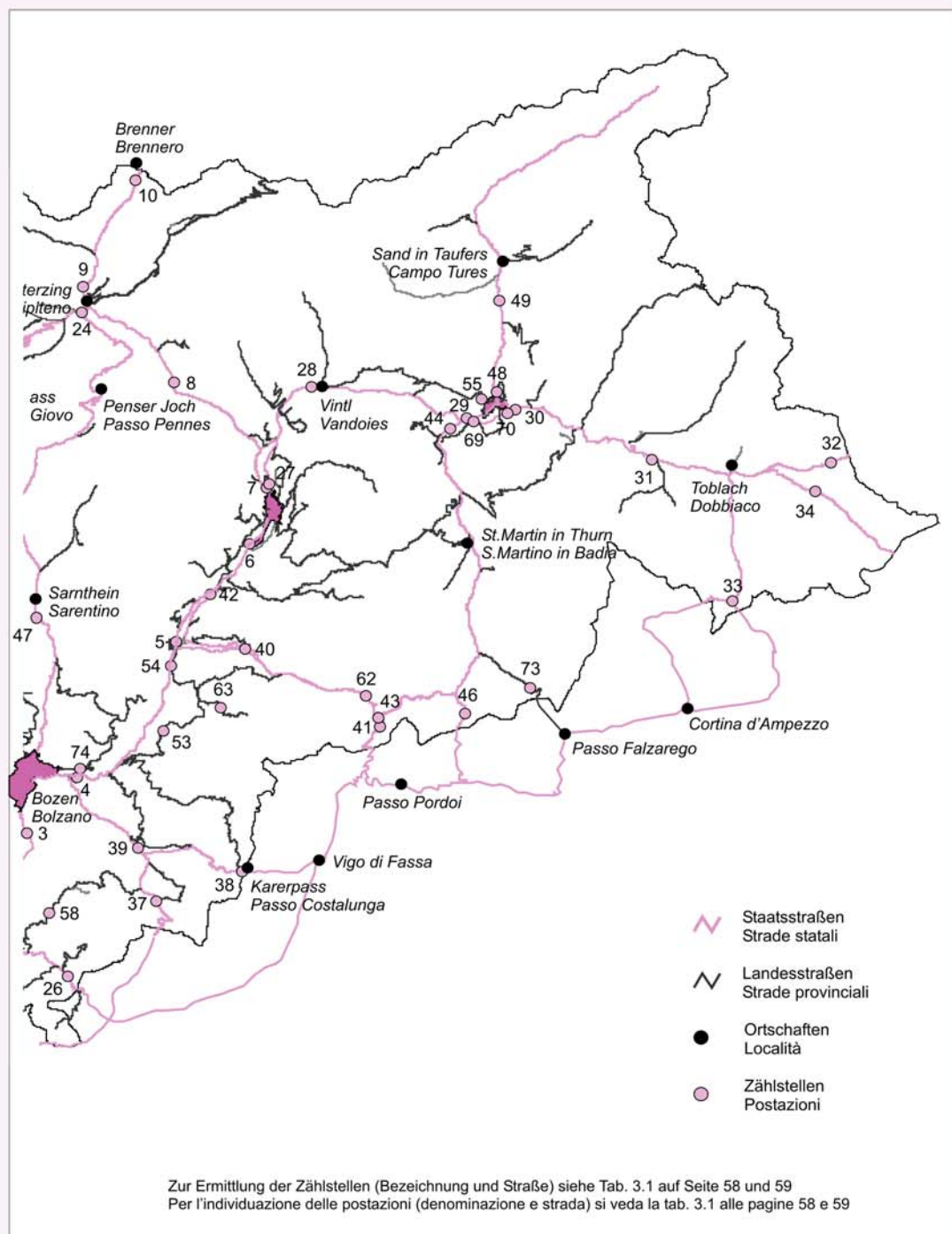
La classificazione dei veicoli è differenziata in base alla tassazione. Essi vengono distinti in due diverse classi veicolari secondo la classificazione "assi-sagoma".

Il traffico **leggero** comprende il passaggio di motocicli e autoveicoli a due assi con altezza da terra in corrispondenza dell'asse anteriore inferiore a 1,30 m.

Il traffico **pesante** include sia gli autoveicoli a due assi con altezza da terra in corrispondenza dell'asse anteriore superiore a 1,30 m, sia i veicoli a 3 o più assi.

Graf. 3.1

Geografische Verteilung der Zählstellen - 2013**Disposizione geografica delle postazioni - 2013**



Tab. 3.1

Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2013**Elenco di strade e postazioni di rilevamento - 2013**

Kod. Cod.	Nr.	km	Straßenbeschreibung	Descrizione strada	Zählstelle	Postazione
1	S.S. 12	402,400	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Salurn	Salorno
64	S.S. 12	410,840	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Laag	Laghetti di Egna
2	S.S. 12	420,420	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Auer Nord	Ora Nord
3	S.S. 12	432,690	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Steinmannwald	Pineta di Laives
4	S.S. 12	442,580	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Kardaun Nord	Cardano Nord
5	S.S. 12	462,000	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Waidbruck (Staatsstraße)	Ponte Gardena (Strada Statale)
6	S.S. 12	474,310	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Abzweigung Albeins	Bivio Albes
7	S.S. 12	480,900	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Vahrn	Varna
8	S.S. 12	495,900	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Mauls	Mules
9	S.S. 12	510,100	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Sterzing	Vipiteno
10	S.S. 12	522,750	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Brenner	Brennero
45	S.S. 38	142,100	Stilfserjoch	dello Stelvio	Gomagoi	Gomagoi
11	S.S. 38	152,450	Stilfserjoch	dello Stelvio	Spondinig	Spondigna
12	S.S. 38	174,100	Stilfserjoch	dello Stelvio	Latsch	Laces
13	S.S. 38	189,900	Stilfserjoch	dello Stelvio	Rabland	Rablà
14	S.S. 38	193,510	Stilfserjoch	dello Stelvio	Töll	Tel
67	S.S. 38	198,900	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Meran (Ausfahrt Untermals)	Merano (Uscita Maia Bassa)
66	S.S. 38	200,500	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Sinich (MeBo)	Sinigo (MeBo)
17	S.S. 38	212,620	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Vilpian (MeBo)	Vilpiano (MeBo)
65	S.S. 38	223,200	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Frangart (MeBo)	Frangarto (MeBo)
18	S.S. 40	31,000	Reschenpass	del Passo Resia	Reschenpass	Passo Resia
19	S.S. 41	9,250	Münstertal	di Val Monastero	Taufers	Tubre
21	S.S. 42	230,300	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Kalterer Höhe	Caldaro di Sopra
68	S.S. 42	238,900	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Frangart (Pillhof)	Frangarto (Maso Pill)
20	S.S. 42	241,320	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Sigmundskron	Ponte Adige
22	S.S. 44	1,600	Jaufenpass	del Passo di Giovo	Zenoberg	Monte Zeno
23	S.S. 44	12,520	Jaufenpass	del Passo di Giovo	St.Martin in Pass.	San Martino in Pass.
24	S.S. 44	57,370	Jaufenpass	del Passo di Giovo	Thuins	Tunes
25	S.S. 44 bis	7,750	Timmelsjoch	del Passo del Rombo	Moos in Passeier	Moso in Passiria
26	S.S. 48	14,850	Dolomiten	delle Dolomiti	S.Lugano Pass	Passo San Lugano
27	S.S. 49	0,200	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Neustift	Novacella
28	S.S. 49	12,500	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Vintl	Vandoies
29	S.S. 49	28,850	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	St.Lorenzen	San Lorenzo di Sebato
69	L.S./S.P. 40	29,550	Pustertaler Straße	della Pusteria	Bruneck West	Brunico Ovest
70	L.S./S.P. 179	0,135	Pustertaler Straße	della Pusteria	Bruneck (Ausf. Ost)	Brunico (Uscita Est)
30	S.S. 49	34,600	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Bruneck Ost	Brunico Est
31	S.S. 49	51,390	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Welsberg	Monguelfo
32	S.S. 49	70,490	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Winnebach	Prato alla Drava

Tab. 3.1 - Fortsetzung / Segue

Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2013**Elenco di strade e postazioni di rilevamento - 2013**

Kod. Cod.	Nr.	km	Straßenbeschreibung	Descrizione strada	Zählstelle	Postazione
33	S.S. 51	121,450	Alemagna	di Alemagna	Schludersbach	Carbonin
34	S.S. 52	120,100	Carnica	Carnica	Sexten	Sesto
35	S.S. 238	9,950	Gampenpass	delle Palade	St.Felix	San Felice
36	S.S. 238	36,850	Gampenpass	delle Palade	Marling	Marlengo
39	S.S. 241	11,800	Eggental und Karerpass	di Val d'Ega e P. Costalunga	Birchbruck	Ponte Nova
38	S.S. 241	26,080	Eggental und Karerpass	di Val d'Ega e P. Costalunga	Karerpass	Passo Costalunga
40	S.S. 242	7,300	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	St.Peter	San Pietro
62	S.S. 242	22,550	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Wolkenstein in Gr.	Selva di Val Gardena
41	S.S. 242	26,370	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Sellajoch	Passo Sella
42	S.S. 242 dir	0,800	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Klausen	Chiusa
43	S.S. 243	0,170	Grödnertjoch	del Passo Gardena	Plan de Gralba	Plan de Gralba
44	S.S. 244	1,700	Gadertal	di Val Badia	Montal	Mantana
46	S.S. 244	36,470	Gadertal	di Val Badia	Campolongo	Passo Campolongo
47	S.S. 508	18,700	Samtalerstraße und Pfitscherjochstraße	di Val Sarentino e del Passo di Vize	Samthein	Sarentino
37	S.S. 620	6,100	Lavazejoch	del Passo di Lavazè	Rauth	Novale
48	S.S. 621	1,200	Ahrntal	della Valle Aurina	St.Georgen	San Giorgio
49	S.S. 621	10,420	Ahrntal	della Valle Aurina	Mühlen in Taufers	Molini di Tures
50	S.S. 622	2,200	Sulden	di Solda	Außersulden	Solda di fuori
71	L.S./S.P. 8	2,600	Schenna	Scena	Meran (Obermais)	Merano (Maia Alta)
51	L.S./S.P. 14	8,700	Kaltern - Aichholz	Caldaro - Roverè della Luna	St.Josef am See	San Giuseppe al Lago
72	L.S./S.P. 14	13,950	Kaltern - Aichholz	Caldaro - Roverè della Luna	Tramin	Termeno
52	L.S./S.P. 21	2,600	Aichholz	Roverè della Luna	Aichholz	Roverè della Luna
53	L.S./S.P. 24	9,080	Blumau - Waidbruck	Prato Isarco - Ponte Gardena	Völs am Schlern	Fié allo Sciliar
54	L.S./S.P. 24	22,320	Blumau - Waidbruck	Prato Isarco - Ponte Gardena	Waidbruck (L.S.- Kastelruth)	Ponte Gardena (S.P.- Castelrotto)
63	L.S./S.P. 25	2,600	Seiseralm	Alpe di Siusi	St.Valentin	San Valentino
73	L.S./S.P. 37	6,790	St.Kassian	San Cassiano	St.Kassian	San Cassiano
55	L.S./S.P. 40	20,900	Pustertaler Sonnenstraße	Strada del Sole della Pusteria	Stegen	Stegona
56	L.S./S.P. 52	0,800	Algund - Töll	Lagundo - Tel	Algund	Lagundo
57	L.S./S.P. 69	0,200	Lana - Burgstall	Lana - Postal	Burgstall	Postal
58	L.S./S.P. 72	7,650	Aldein - Deutschnofen	Aldino - Nova Ponente	Aldein	Aldino
74	L.S./S.P. 73	3,510	Ritten	Renon	Bozen-St.Justina	Bolzano-S.Giustina
59	L.S./S.P. 88	3,900	Ultental - Proveis	Val d'Ultimo - Proves	St.Pankraz	San Pancrazio
75	L.S./S.P. 99	3,350	Jenesien	S.Genesio	Bozen-Glaning	Bolzano-Cologna
60	L.S./S.P. 101	2,280	Industriezone Lana	Zona Industriale di Lana	Industriezone Lana	Zona Industriale Lana
61	L.S./S.P. 165	202,010	Meran / Sinich	Merano / Sinigo	Sinich	Sinigo
15	L.S./S.P. 165	211,850	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Vilpian	Vilpiano
16	L.S./S.P. 165	222,000	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Schwefelbad	Bagni di Zolfo

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Die verkehrsreichsten Zählstellen

Im Jahr 2013 hat der Straßenverkehr bei 37 Zählstellen im Vergleich zum Vorjahr abgenommen und bei 37 Zählstellen zugenommen. Die Zählstelle Sigmundskron an der Staatsstraße 42 war das ganze Jahr außer Betrieb. Den prozentuell gesehen stärksten Rückgang beim durchschnittlichen Tagesverkehr verzeichnete Algund an der Landesstraße 52 (-8,4%), den stärksten Anstieg Stegen an der Landesstraße 40 (+8,8%). Stegen war allerdings 2012 für mehrere Wochen nicht aktiv.

Die Zählstelle **Frangart** an der Schnellstraße Meran-Bozen (MeBo) verzeichnete auch im Jahr 2013 den höchsten durchschnittlichen Tagesverkehr in ganz Südtirol: 36.052 Fahrzeuge am Tag (+1,0% gegenüber 2012). An dieser Zählstelle wurden die drei höchsten Werte am 24. Mai (46.788 Fahrzeuge), am 9. August (46.731 Fahrzeuge) und am 8. August (46.669 Fahrzeuge) verzeichnet. Das höchste Verkehrsaufkommen in Richtung Bozen wurde mit durchschnittlich 1.886 Fahrzeugen zwischen 7 und 8 Uhr am Morgen festgestellt, in Richtung Meran hingegen zwischen 17 und 18 Uhr mit 1.318 Fahrzeugen pro Stunde. Auf der Höhe von Frangart wurde eine Durchschnittsgeschwindigkeit von 94 km/h festgestellt, wobei die Kategorie mit der höchsten Durchschnittsgeschwindigkeit, nämlich Lieferwagen und Kleinbusse, einen Wert von 108 km/h verzeichnete.

Auf dem 2. Platz lag die Zählstelle **Vilpian** (immer an der MeBo) mit 29.221 Fahrzeugen pro Tag (-0,9% gegenüber 2012). Das intensivste Verkehrsaufkommen in Richtung Bozen gab es dort im Mittel zwischen 8 und 9 Uhr, Richtung Meran zwischen 17 und 18 Uhr. Die Durchschnittsgeschwindigkeit auf der Höhe von Vilpian betrug 107 km/h.

Auf dem 3. Platz lag die Zählstelle **Sinich** an der MeBo. Diese verzeichnete durchschnittlich 25.772 Fahrzeuge pro Tag.

Die erste Zählstelle in dieser Reihung, welche sich nicht an der MeBo befindet, ist jene

Le postazioni più trafficate

Nel 2013 il traffico sulle strade rispetto all'anno precedente ha fatto registrare variazioni negative nel caso di 37 postazioni e variazioni positive per le altre 37 postazioni attive. La postazione Ponte Adige sulla strada statale 42 è stata inattiva tutto l'anno. La contrazione in percentuale più forte è stata rilevata a Lagundo sulla strada provinciale 52 (-8,4%), l'aumento più forte a Stegona sulla strada provinciale 40 (+8,8%). Stegona nel 2012 è risultata però inattiva per diverse settimane.

La postazione di **Frangarto** sulla superstrada Merano-Bolzano (MeBo) ha registrato anche nel 2013 il traffico giornaliero medio più intenso di tutto l'Alto Adige: 36.052 veicoli al giorno (+1,0% rispetto al 2012). Su questa postazione, le tre giornate più trafficate sono risultate il 24 maggio (46.788 veicoli), il 9 agosto (46.731 veicoli) e l'8 agosto (46.669 veicoli). Il traffico di punta in direzione Bolzano è stato rilevato tra le 7 e le 8 della mattina con mediamente 1.886 veicoli, mentre quello in direzione Merano è stato registrato tra le 17 e le 18 con 1.318 veicoli all'ora. All'altezza di Frangarto la velocità media registrata dai veicoli è attestata sui 94 km/h. La categoria di veicolo con la velocità media più elevata risulta essere quella dei furgoni e minibus che raggiunge un valore di 108 km/h.

Al secondo posto la postazione di **Vilpiano** sempre sulla MeBo, con 29.221 veicoli al giorno (-0,9% rispetto al 2012). Il periodo più trafficato lì in direzione Bolzano risulta in media tra le 8 e le 9, in direzione Merano tra le 17 e le 18. La velocità media all'altezza di Vilpiano si attesta a 107 km/h.

Al terzo posto troviamo ancora una postazione sulla MeBo e cioè quella di **Sinigo** che registra 25.772 veicoli medi giornalieri.

La prima postazione in classifica non posizionata sulla MeBo, si trova all'altezza di

von Frangart (Pillhof) an der Staatsstraße 42: Hier wurden 2013 durchschnittlich 24.059 Fahrzeuge pro Tag gezählt. Bei Frangart (Pillhof) waren die drei verkehrsreichsten Tage 2013 der 24. Mai mit 30.844, der 20. September mit 30.486 und der 31. Mai mit 30.380 Fahrzeugen. Das höchste durchschnittliche Verkehrsaufkommen wurde in beiden Richtungen jeweils zwischen 16 und 17 Uhr registriert (1.020 Fahrzeuge pro Stunde in Richtung Bozen und 981 in Richtung Mendelpass). Im Jahr 2013 betrug die durchschnittliche Geschwindigkeit bei Frangart (Pillhof) 55 km/h.

Frangarto (Maso Pill) sulla strada statale 42. Qui nel 2013 sono stati rilevati 24.059 veicoli in media al giorno. A Frangarto (Maso Pill) le tre giornate di punta nell'anno 2013 sono state il 24 maggio con 30.844, il 20 settembre con 30.486 ed il 31 maggio con 30.380 veicoli. Il traffico di punta in media è stato rilevato in tutte e due le direzioni tra le 16 e le 17 (1.020 veicoli all'ora in direzione Bolzano e 981 in direzione Mendola). Nel 2013 a Frangarto (Maso Pill) la velocità media è risultata pari a 55 km/h.

Hohes Verkehrsaufkommen auf MeBo und Staatsstraßen

Im Jahr 2013 wurde an 27 Zählstellen ein durchschnittlicher Tagesverkehr von mehr als 10.000 Fahrzeugen festgestellt.

Wie bereits erwähnt war die **Schnellstraße MeBo** eine der meistbefahrenen Straßen von und nach Bozen und fiel mit den drei Zählstellen Frangart, Vilpian und Sinich mit durchschnittlich 26 bis 36 Tausend Fahrzeugen pro Tag auf.

Auf dem 2. Platz lag die **Staatsstraße 42 Tonale- und Mendelpass** mit der Zählstelle Frangart (Pillhof), die dort in der Nähe der Landeshauptstadt über 24.000 Fahrzeuge pro Tag zählte.

Auch die **Brennerstaatsstraße 12** verzeichnete ein bedeutendes Verkehrsaufkommen: Neuralgische Punkte waren in Kardaun Nord (17.940 Fahrzeuge pro Tag) und in Steinmannwald (17.582 Fahrzeuge pro Tag).

Ein beachtliches Verkehrsaufkommen wurde auch auf der **Pustertaler Staatsstraße 49** registriert, wo an vier von acht Zählstellen jeweils mehr als 16.000 durchfahrende Fahrzeuge gezählt wurden und weitere zwei Zählstellen mehr als 10.000 Fahrzeuge aufwiesen.

Traffico intenso sulla MeBo e sulle strade statali

Nel 2013 27 punti di osservazione hanno presentato un traffico giornaliero medio superiore a 10.000 veicoli.

Come già anticipato, la **superstrada MeBo** risulta essere una delle principali direttrici di afflusso e deflusso verso il capoluogo con tre punti di rilevamento (Frangarto, Vilpiano e Sinigo) che hanno registrato tra i 26 e i 36 mila veicoli al giorno.

Al secondo posto la **strada statale 42 del Tonale e della Mendola** con Frangarto (Maso Pill) che, nelle vicinanze del capoluogo, ha registrato più di 24.000 veicoli al giorno.

Anche sulla **strada statale 12 dell'Abetone e del Brennero** si rileva un carico di traffico consistente: i punti nevralgici sono a Cardano Nord (17.940 veicoli al giorno) e a Pineta di Laives (17.582 veicoli al giorno).

Un traffico consistente è stato registrato anche sulla **strada statale 49 della Pusteria**, dove quattro postazioni su otto hanno segnalato un movimento addirittura superiore ai 16.000 veicoli e altre due postazioni hanno superato i 10.000 veicoli.

Tab. 3.2

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2008-2013**Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2008-2013**

Kod. Cod.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	2008	2009	2010	2011	2012	2013	% Ver. % Var. 2012-13	POSTO DI OSSERVAZIONE
			Absolute Werte / Valori assoluti							
1	S.S. 12	Salurn	7.454	7.545	7.701	7.621	7.364	7.278	-1,2	Salorno
64	S.S. 12	Laag	8.938	9.005	10.407	10.534	10.337	10.245	-0,9	Laghetti di Egna
2	S.S. 12	Auer Nord	10.505	10.618	10.838	10.918	10.579	10.423	-1,5	Ora Nord
3	S.S. 12	Steinmannwald	21.160	19.209	17.744	17.598	17.294	17.582	1,7	Pineta di Laives
4	S.S. 12	Kardaun Nord	17.722	18.055	18.237	18.518	17.915	17.940	0,1	Cardano Nord
5	S.S. 12	Waidbruck (Staatsstraße)	7.639	7.878	7.831	7.869	7.890	8.135	3,1	Ponte Gardena (Strada Statale)
6	S.S. 12	Abzweigung Albeins	11.824	12.292	12.392	12.437	12.923	13.013	0,7	Bivio Albes
7	S.S. 12	Vahrn	12.851	12.955	13.023	14.229	14.656	14.856	1,4	Varna
8	S.S. 12	Mauls	4.415	4.545	4.435	4.589	4.841	4.892	1,1	Mules
9	S.S. 12	Sterzing	7.236	7.256	7.081	7.193	7.257	7.182	-1,0	Vipiteno
10	S.S. 12	Brenner	5.117	5.141	4.970	5.030	5.148	5.263	2,2	Brennero
45	S.S. 38	Gomagoi	886	985	942	1.035	1.038	982	-5,4	Gomagoi
11	S.S. 38	Spondinig	10.213	10.577	10.786	10.861	10.619	10.666	0,4	Spondigna
12	S.S. 38	Latsch	11.632	12.003	12.412	12.339	12.082	12.085	..	Laces
13	S.S. 38	Rabland	15.308	15.966	16.219	16.251	15.834	15.864	0,2	Rablà
14	S.S. 38	Töll	15.744	16.236	16.523	16.437	16.351	16.482	0,8	Tel
67	S.S. 38	Meran (Ausf. Untermais)	7.149	7.583	7.516	7.572	7.466	7.583	1,6	Merano (Uscita Maia Bassa)
66	S.S. 38	Sinich (MeBo)	24.398	25.584	26.308	26.533	25.685	25.772	0,3	Sinigo (MeBo)
17	S.S. 38	Vilpian (MeBo)	29.092	30.155	30.550	30.749	29.483	29.221	-0,9	Vilpiano (MeBo)
65	S.S. 38	Frangart (MeBo)	36.073	36.880	36.461	36.154	35.701	36.052	1,0	Frangarto (MeBo)
18	S.S. 40	Reschenpass	4.860	5.018	5.028	5.236	5.232	5.274	0,8	Passo Resia
19	S.S. 41	Taufers (Münstertal)	3.349	3.418	3.596	3.407	3.434	3.418	-0,5	Tubre
21	S.S. 42	Kalterer Höhe	1.881	2.052	1.977	2.059	1.981	1.959	-1,1	Caldaro di Sopra
68	S.S. 42	Frangart (Pillhof)	24.127	24.471	24.978	25.097	24.810	24.059	-3,0	Frangarto (Maso Pill)
20	S.S. 42	Sigmundskron (a)	21.931	22.043	21.935	21.122	20.355	....	.....	Ponte Adige (a)
22	S.S. 44	Zenoberg	12.673	12.459	12.567	12.547	12.344	12.283	-0,5	Monte Zeno
23	S.S. 44	St.Martin in Pass.	5.802	6.150	6.164	6.196	6.085	6.081	-0,1	S.Martino in Pass.
24	S.S. 44	Thuins	13.102	13.755	13.698	13.569	13.269	13.317	0,4	Tunes
25	S.S. 44 bis	Moos in Passeier	1.584	1.715	1.622	1.815	1.793	1.730	-3,5	Moso in Passiria
26	S.S. 48	S.Lugano Pass	7.747	7.859	7.793	7.917	7.637	7.560	-1,0	Passo S.Lugano
27	S.S. 49	Neustift	8.423	8.600	8.548	9.053	9.106	9.199	1,0	Novacella
28	S.S. 49	Vintl	17.302	17.506	17.278	17.584	17.029	17.296	1,6	Vandoies
29	S.S. 49	St.Lorenzen	17.717	18.126	18.166	16.634	18.049	18.416	2,0	S.Lorenzo di Sebato
69	L.S./S.P. 40	Bruneck West	17.691	17.409	17.703	17.039	16.876	16.412	-2,7	Brunico Ovest
70	L.S./S.P. 179	Bruneck (Ausf. Ost)	9.060	10.021	10.477	10.927	10.526	10.503	-0,2	Brunico (Uscita Est)
30	S.S. 49	Bruneck Ost	15.893	16.318	16.580	16.949	16.548	16.614	0,4	Brunico Est
31	S.S. 49	Welsberg	11.174	11.560	11.445	11.723	11.720	11.629	-0,8	Monguelfo
32	S.S. 49	Winnebach	5.645	6.223	6.070	6.237	6.749	6.662	-1,3	Prato alla Drava

Tab. 3.2 - Fortsetzung / Segue

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2008-2013**Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2008-2013**

Kod. Cod.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	2008	2009	2010	2011	2012	2013	% Ver. % Var. 2012-13	POSTO DI OSSERVAZIONE
			Absolute Werte / Valori assoluti							
33	S.S. 51	Schludersbach	3.381	3.331	3.280	3.510	3.329	3.237	-2,8	Carbonin
34	S.S. 52	Sexten	4.848	4.985	5.006	5.071	4.913	4.922	0,2	Sesto
35	S.S. 238	St.Felix	1.557	1.720	1.595	1.621	1.553	1.547	-0,4	San Felice
36	S.S. 238	Marling	17.347	17.639	....	17.553	17.313	16.909	-2,3	Marlengo
39	S.S. 241	Birchabruck	5.653	5.818	5.745	5.863	5.794	5.760	-0,6	Ponte Nova
38	S.S. 241	Karerpass	2.409	2.560	2.472	2.558	2.439	2.382	-2,3	Passo Costalunga
40	S.S. 242	St.Peter	3.079	3.106	2.990	3.205	3.134	3.199	2,1	San Pietro
62	S.S. 242	Wolkenstein in Gr.	3.205	3.298	3.245	3.445	3.316	3.275	-1,2	Selva di Val Gardena
41	S.S. 242	Sellajoch	1.319	1.487	1.285	1.415	1.325	1.271	-4,1	Passo Sella
42	S.S. 242 dir	Klausen	7.754	7.785	8.024	7.735	7.722	7.753	0,4	Chiusa
43	S.S. 243	Plan de Gralba	1.802	1.822	1.876	2.014	1.919	1.894	-1,3	Plan de Gralba
44	S.S. 244	Montal	6.819	7.180	7.387	7.460	7.225	7.277	0,7	Mantana
46	S.S. 244	Campolongopass	1.542	1.580	1.568	1.592	1.547	1.497	-3,2	Passo Campolongo
47	S.S. 508	Sarnthein	4.598	4.746	4.824	4.841	4.692	4.717	0,5	Sarentino
37	S.S. 620	Rauth	763	809	799	853	804	794	-1,2	Novale
48	S.S. 621	St.Georgen	15.844	16.182	16.568	16.334	15.520	16.266	4,8	San Giorgio
49	S.S. 621	Mühlen in Taufers	9.709	9.808	9.985	9.996	9.718	9.717	..	Molini di Tures
50	S.S. 622	Außersulden	1.027	1.037	1.022	1.056	1.043	1.001	-4,0	Solda di fuori
71	L.S./S.P. 8	Meran (Obermais)	9.085	9.363	....	10.630	9.725	9.770	0,5	Merano (Maia Alta)
51	L.S./S.P. 14	St.Josef am See	8.097	8.433	8.546	8.668	8.317	8.187	-1,6	San Giuseppe al Lago
72	L.S./S.P. 14	Tramin	1.541	1.636	1.613	1.627	1.642	1.772	7,9	Termeno
52	L.S./S.P. 21	Aichholz	2.121	2.178	2.222	2.185	2.006	2.059	2,6	Roveré della Luna
53	L.S./S.P. 24	Völs am Schlern	4.860	4.997	4.745	5.083	4.884	4.812	-1,5	Fié allo Sciliar
54	L.S./S.P. 24	Waidbruck (L.S.- Kastelruth)	2.753	2.892	2.999	3.074	2.966	3.012	1,6	Ponte Gardena (S.P.- Castelrotto)
63	L.S./S.P. 25	St.Valentin	1.247	1.302	1.331	1.402	1.318	1.352	2,6	San Valentino
73	L.S./S.P. 37	St.Kassian	1.335	1.372	1.353	1.439	1.265	1.332	5,3	San Cassiano
55	L.S./S.P. 40	Stegen (b)	5.982	6.106	6.263	6.359	5.914	6.435	8,8	Stegona (b)
56	L.S./S.P. 52	Algund	13.428	13.657	13.991	14.065	14.063	12.887	-8,4	Lagundo
57	L.S./S.P. 69	Burgstall	5.312	5.433	5.684	5.798	5.787	5.837	0,9	Postal
58	L.S./S.P. 72	Aldein	1.772	1.838	1.870	1.938	1.865	1.853	-0,6	Aldino
74	L.S./S.P. 73	Bozen-St.Justina	4.209	4.106	4.093	4.124	3.996	3.972	-0,6	Bolzano-S.Giustina
59	L.S./S.P. 88	St.Pankraz	432	477	478	511	477	490	2,7	San Pancrazio
75	L.S./S.P. 99	Bozen-Glaning	3.170	3.195	3.222	3.281	3.116	3.134	0,6	Bolzano-Cologna
60	L.S./S.P. 101	Industriezone Lana	12.580	12.963	13.358	13.428	13.396	13.642	1,8	Zona Industriale Lana
61	L.S./S.P. 165	Sinich (b)	14.910	14.345	14.234	14.240	14.268	13.841	-3,0	Sinigo (b)
15	L.S./S.P. 165	Vilpian	2.159	2.210	2.238	2.240	2.266	2.255	-0,5	Vilpiano
16	L.S./S.P. 165	Schwefelbad	7.397	7.645	7.866	7.906	8.053	7.742	-3,9	Bagni di Zolfo

(a) Die Zählstelle 20 ist seit Mitte 2012 wegen Straßenarbeiten bzw. Funktionsstörungen nicht aktiv.
La postazione 20 da metà 2012 è inattiva causa lavori o avaria.

(b) Die Zählstellen waren 2012 für mehrere Wochen wegen Straßenarbeiten bzw. Funktionsstörungen nicht aktiv.
Le postazioni nel 2012 sono state inattive causa lavori o avaria per diverse settimane.

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Tab. 3.3

Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2013**Punti di rilevamento con maggior traffico - 2013**

RANG POS. GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	DTV TGM	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	65	S.S. 38	Frangart (MeBo)	36.052	Frangarto (MeBo)
2	17	S.S. 38	Vilpian (MeBo)	29.221	Vilpiano (MeBo)
3	66	S.S. 38	Sinich (MeBo)	25.772	Sinigo (MeBo)
4	68	S.S. 42	Frangart (Pillhof)	24.059	Frangarto (Maso Pill)
5	29	S.S. 49	St.Lorenzen	18.416	S.Lorenzo di Sebato
6	4	S.S. 12	Kardaun Nord	17.940	Cardano Nord
7	3	S.S. 12	Steinmannwald	17.582	Pineta di Laives
8	28	S.S. 49	Vintl	17.296	Vandoies
9	36	S.S. 238	Marling	16.909	Marlengo
10	30	S.S. 49	Bruneck Ost	16.614	Brunico Est
11	14	S.S. 38	Töll	16.482	Tel
12	69	L.S./S.P. 40	Bruneck West	16.412	Brunico Ovest
13	48	S.S. 621	St.Georgen	16.266	San Giorgio
14	13	S.S. 38	Rabland	15.864	Rablà
15	7	S.S. 12	Vahrn	14.856	Varna
16	61	L.S./S.P. 165	Sinich	13.841	Sinigo
17	60	L.S./S.P. 101	Industriezone Lana	13.642	Zona Industriale Lana
18	24	S.S. 44	Thuins	13.317	Tunes
19	6	S.S. 12	Abzweigung Albeins	13.013	Bivio Albes
20	56	L.S./S.P. 52	Algund	12.887	Lagundo

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Leicht- und Schwerverkehr⁽¹⁾

Den größten Anteil am Gesamtverkehr auf Südtirols Straßen hält der Leichtverkehr. Im Jahr 2013 schwankte er zwischen 88,0% und 98,4% des Gesamtverkehrs. Der höchste Prozentwert (98,4%) wurde wie im Vorjahr an der Zählstelle Kalterer Höhe an der Staatsstraße 42 erfasst.

Der Anteil von Schwerfahrzeugen war im Jahr 2013 - ebenfalls wie im Vorjahr - an der Zählstelle Tramin an der Landesstraße 14

Traffico leggero e pesante⁽¹⁾

Lungo le strade della provincia di Bolzano, il traffico leggero è la voce che pesa sul traffico complessivo in misura prevalente, con un'incidenza oscillante nel 2013 tra l'88,0% ed il 98,4% del totale. La postazione che detiene la maggior incidenza di traffico leggero (98,4%) è - come nell'anno precedente - Caldaro di Sopra sulla strada statale 42.

L'incidenza del traffico pesante, invece, nel 2013, anche come l'anno precedente, è massima alla postazione di Termeno sulla

(1) Die Summe aus Leicht- und Schwerverkehr stimmt nicht immer mit dem gesamten DTV überein, da einige Fahrzeugtypen keiner der definierten Kategorien zuordenbar sind.
La somma del TGM leggero e pesante non corrisponde sempre con il TGM totale poiché alcune tipologie di veicoli non possono essere assegnati a nessuna delle categorie definite.

am höchsten (11,5%), gefolgt von den Zählstellen Salurn (10,4%), Laag (9,5%) und Auer Nord (9,4%) an der Staatsstraße 12 im Südtiroler Unterland. Relativ stark belastet war auch die Pustertaler Staatsstraße 49, wie die Zählstellen St. Lorenzen (8,7%) und Vintl (8,5%) zeigten.

strada provinciale 14 (11,5%). Seguono le postazioni di Salorno (10,4%), Laghetti di Egna (9,5%) e Ora Nord (9,4%), tutte sulla strada statale 12 nella Bassa Atesina. Anche la strada statale 49 presenta un'alta incidenza, come dimostrano le postazioni di San Lorenzo di Sebato (8,7%) e Vandoies (8,5%).

Tab. 3.4

Zählstellen mit dem größten Anteil an Leichtverkehrsbelastung (a) - 2013

Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico leggero (a) - 2013

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Leichter DTV TGM leggero	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	21	S.S.42	Kalterer Höhe	1.927	1.959	98,4	Caldaro di Sopra
2	19	S.S.41	Taufers (Münstertal)	3.314	3.418	97,0	Tubre
3	37	S.S.620	Rauth	770	794	97,0	Novale
4	9	S.S.12	Sterzing	6.960	7.182	96,9	Vipiteno
5	16	L.S./S.P. 165	Schwefelbad	7.495	7.742	96,8	Bagni di Zolfo
6	68	S.S.42	Frangart (Pillhof)	23.279	24.059	96,8	Frangarto (Maso Pill)
7	43	S.S.243	Plan de Gralba	1.829	1.894	96,6	Plan de Gralba
8	75	L.S./S.P.99	Bozen - Glaning	3.021	3.134	96,4	Bolzano-Cologna
9	10	S.S.12	Brenner	5.068	5.263	96,3	Brennero
10	56	L.S./S.P.52	Algund	12.399	12.887	96,2	Lagundo
11	38	S.S.241	Karerpass	2.290	2.382	96,1	Passo Costalunga
12	41	S.S.242	Sellajoch	1.221	1.271	96,1	Passo Sella
13	65	S.S.38	Frangart	34.602	36.052	96,0	Frangarto
14	52	L.S./S.P.21	Aichholz	1.975	2.059	95,9	Roveré della Luna
15	46	S.S.244	Campolongopass	1.434	1.497	95,8	Passo Campolongo
16	61	L.S./S.P.165	Sinich	13.258	13.841	95,8	Sinigo
17	25	S.S.44 bis	Moos in Passeier	1.655	1.730	95,7	Moso in Passiria
18	45	S.S.38	Gomagoi	940	982	95,7	Gomagoi
19	27	S.S.49	Neustift	8.797	9.199	95,6	Novacella
20	55	L.S./S.P.40	Stegen	6.149	6.435	95,6	Stegona

(a) Der Leichtverkehr auf den Staats- und Landesstraßen umfasst die Durchfahrten von: Motorrädern, Pkws und kleinen Lieferwagen, Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger, Lieferwagen und Kleinbussen.
Sulle strade statali e provinciali il traffico leggero comprende i passaggi di motocicli, autovetture e piccoli furgoni, autovetture e piccoli furgoni con rimorchio, furgoni e minibus.

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Tab. 3.5

Zählstellen mit dem größten Anteil an Schwerverkehrsbelastung (a) - 2013**Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico pesante (a) - 2013**

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Schwerer DTV TGM pesante	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	72	L.S./S.P.14	Tramin	203	1.772	11,5	Termeno
2	1	SS.12	Salurn	757	7.278	10,4	Salorno
3	64	SS.12	Laag	972	10.245	9,5	Laghetti di Egna
4	2	SS.12	Auer Nord	975	10.423	9,4	Ora Nord
5	29	SS.49	St. Lorenzen	1.593	18.416	8,7	S.Lorenzo di Sebato
6	28	SS.49	Vintl	1.475	17.296	8,5	Vandoies
7	5	SS.12	Waidbruck (Staatsstraße)	579	8.135	7,1	Ponte Gardena (Strada Statale)
8	18	SS.40	Reschenpass	375	5.274	7,1	Passo Resia
9	8	SS.12	Mauls	344	4.892	7,0	Mules
10	30	SS.49	Bruneck Ost	1.146	16.614	6,9	Brunico Est
11	31	SS.49	Welsberg	805	11.629	6,9	Monguelfo
12	60	L.S./S.P.101	Industriezone Lana	942	13.642	6,9	Zona Industriale Lana
13	12	SS.38	Latsch	823	12.085	6,8	Laces
14	63	L.S./S.P.25	St.Valentin	92	1.352	6,8	San Valentino
15	24	SS.44	Thuiins	893	13.317	6,7	Tunes
16	69	L.S./S.P.40	Bruneck West	1.088	16.412	6,6	Brunico Ovest
17	32	SS.49	Winnebach	433	6.662	6,5	Prato alla Drava
18	51	LS./S.P.14	St. Josef am See	520	8.187	6,4	San Giuseppe al Lago
19	33	SS.51	Schluderbach	204	3.237	6,3	Carbonin
20	11	SS.38	Spondinig	662	10.666	6,2	Spondigna

(a) Der Schwerverkehr auf den Staats- und Landesstraßen umfasst die Durchfahrten von: leichten Lkws, schweren Lkws, Sattelzügen und Lastzügen, Sattelkraftfahrzeugen und Autobussen.
Sulle strade statali e provinciali il traffico pesante comprende i passaggi di autocarri leggeri, autocarri pesanti, autocarri con rimorchio e autotreni, auto-articolati e autobus.

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Tab. 3.6

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2013**Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2013**

STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLEN	Tages- verkehr (a) Diurno (a)	Nacht- verkehr (a) Notturmo (a)	Insgesamt (a) Totale (a)	davon: Leicht (b) di cui: leggero (b)	Sommer- verkehr Estivo	Winter- verkehr Invernale	POSTO DI OSSERVAZIONE
S.S. 12	Salurn	6.133	1.159	7.278	6.522	8.182	6.350	Salorno
S.S. 12	Laag	8.598	1.647	10.245	9.238	11.016	9.465	Laghetti di Egna
S.S. 12	Auer Nord	8.834	1.589	10.423	9.448	10.934	9.904	Ora Nord
S.S. 12	Steinmannwald	14.522	3.060	17.582	16.678	17.737	17.425	Pineta di Laives
S.S. 12	Kardaun Nord	15.367	2.573	17.940	16.854	19.148	16.712	Cardano Nord
S.S. 12	Waidbruck (Staatsstraße)	6.961	1.174	8.135	7.555	8.912	7.345	Ponte Gardena (Strada Statale)
S.S. 12	Abzweigung Albeins	10.802	2.271	13.013	12.379	13.697	12.318	Bivio Albes
S.S. 12	Vahrn	13.229	1.627	14.856	14.184	15.654	14.046	Varna
S.S. 12	Mauls	4.324	568	4.892	4.548	5.721	4.049	Mules
S.S. 12	Sterzing	6.388	794	7.182	6.960	8.146	6.201	Vipiteno
S.S. 12	Brenner	4.867	395	5.263	5.068	6.299	4.210	Brennero
S.S. 38	Gomagoi	912	70	982	940	1.464	495	Gomagoi
S.S. 38	Spondinig	9.402	1.264	10.666	10.004	12.542	8.759	Spondigna
S.S. 38	Latsch	10.603	1.482	12.085	11.262	14.030	10.108	Laces
S.S. 38	Rabland	13.416	2.448	15.864	14.875	18.003	13.689	Rablà
S.S. 38	Töll	14.153	2.329	16.482	15.463	18.569	14.361	Tel
S.S. 38	Meran (Ausf. Untermais)	6.387	1.197	7.583	7.227	7.835	7.327	Merano (Uscita Maia Bassa)
S.S. 38	Sinich (MeBo)	21.614	4.218	25.772	24.139	26.958	24.567	Sinigo (MeBo)
S.S. 38	Vilpian (MeBo)	25.020	4.202	29.221	27.494	31.221	27.189	Vilpiano (MeBo)
S.S. 38	Frangart (MeBo)	30.562	5.574	36.052	34.602	38.821	33.190	Frangarto (MeBo)
S.S. 40	Reschenpass	4.784	490	5.274	4.900	6.498	4.030	Passo Resia
S.S. 41	Taufers	2.985	433	3.418	3.314	3.985	2.841	Tubre
S.S. 42	Kalterer Höhe	1.769	190	1.959	1.927	2.675	1.235	Caldaro di Sopra
S.S. 42	Frangart (Pillhof)	19.805	4.254	24.059	23.279	25.293	22.790	Frangarto (Maso Pill)
S.S. 44	Zenoberg	10.658	1.625	12.283	11.730	14.120	10.416	Monte Zeno
S.S. 44	St.Martin in Pass.	5.253	827	6.081	5.760	6.993	5.153	S.Martino in Pass.
S.S. 44	Thuins	11.841	1.476	13.317	12.424	14.274	12.344	Tunes
S.S. 44 bis	Moos in Passeier	1.526	204	1.730	1.655	2.212	1.241	Moso in Passiria
S.S. 48	S.Lugano Pass	6.493	1.067	7.560	7.132	8.148	6.962	Passo S.Lugano
S.S. 49	Neustift	7.880	1.318	9.199	8.797	9.560	8.831	Novacella
S.S. 49	Vintl	14.912	2.384	17.296	15.821	18.453	16.119	Vandoies
S.S. 49	St.Lorenzen	15.971	2.445	18.416	16.823	19.728	17.081	S.Lorenzo di Sebato
L.S./S.P. 40	Bruneck West	14.149	2.303	16.412	15.278	17.305	15.539	Brunico Ovest
L.S./S.P.179	Bruneck (Ausf. Ost)	8.684	1.819	10.503	9.904	11.066	9.931	Brunico (Uscita Est)
S.S. 49	Bruneck Ost	14.501	2.113	16.614	15.468	18.281	14.919	Brunico Est
S.S. 49	Welsberg	10.246	1.383	11.629	10.824	13.454	9.774	Monguelfo
S.S. 49	Winnebach	6.050	612	6.662	6.229	7.898	5.405	Prato alla Drava
S.S. 51	Schludersbach	2.960	277	3.237	3.032	4.312	2.145	Carbonin
S.S. 52	Sexten	4.404	518	4.922	4.675	5.608	4.225	Sesto
S.S. 238	St.Felix	1.367	181	1.547	1.467	1.965	1.123	San Felice

Tab. 3.6 - Fortsetzung / Segue

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2013**Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2013**

STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLEN	Tages- verkehr (a) Diurno (a)	Nacht- verkehr (a) Notturmo (a)	Insgesamt (a) Totale (a)	davon: Leicht (b) di cui: leggero (b)	Sommer- verkehr Estivo	Winter- verkehr Invernale	POSTO DI OSSERVAZIONE
S.S. 238	Marling	14.304	2.605	16.909	16.143	18.059	15.740	Marlengo
S.S. 241	Birchabruck	4.981	779	5.760	5.499	5.991	5.527	Ponte Nova
S.S. 241	Karerpass	2.194	188	2.382	2.290	2.980	1.773	Passo Costalunga
S.S. 242	St.Peter	2.737	461	3.199	3.053	3.389	3.005	San Pietro
S.S. 242	Wolkenstein i. Gröden	2.967	307	3.275	3.106	3.883	2.656	Selva di Val Gardena
S.S. 242	Sellajoch	1.215	60	1.271	1.221	1.933	646	Passo Sella
S.S. 242 dir	Klausen	6.686	1.066	7.753	7.289	7.821	7.682	Chiusa
S.S. 243	Plan de Gralba	1.717	177	1.894	1.829	2.614	1.234	Plan de Gralba
S.S. 244	Montal	6.458	819	7.277	6.843	7.539	7.009	Mantana
S.S. 244	CampolongoPASS	1.363	134	1.497	1.434	1.834	1.154	Passo Campolongo
S.S. 508	Sarnthein	3.871	846	4.717	4.442	5.004	4.427	Sarentino
S.S. 620	Rauth	738	56	794	770	895	691	Novale
S.S. 621	St.Georgen	13.971	2.335	16.266	15.307	16.691	15.869	San Giorgio
S.S. 621	Mühlen in Taufers	8.212	1.505	9.717	9.142	10.360	9.064	Molini di Tures
S.S. 622	Außersulden	893	111	1.001	956	1.127	873	Solda di fuori
L.S./S.P. 8	Meran (Obermais)	8.527	1.243	9.770	9.297	11.071	8.447	Merano (Maia Alta)
L.S./S.P. 14	St.Josef am See	6.958	1.229	8.187	7.667	9.423	6.931	San Giuseppe al Lago
L.S./S.P. 14	Tramin	1.563	208	1.772	1.560	1.872	1.671	Termeno
L.S./S.P. 21	Aichholz	1.775	284	2.059	1.975	2.209	1.906	Roveré della Luna
L.S./S.P. 24	Völs am Schlern	4.170	642	4.812	4.544	5.305	4.312	Fié allo Sciliar
L.S./S.P. 24	Waidbruck (L.S.- Kastelruth)	2.569	442	3.012	2.848	3.247	2.772	Ponte Gardena (S.P.- Castelrotto)
L.S./S.P. 25	St.Valentin	1.200	153	1.352	1.261	1.507	1.195	San Valentino
L.S./S.P. 37	St.Kassian	1.245	87	1.332	1.232	1.675	985	San Cassiano
L.S./S.P. 40	Stegen	5.528	907	6.435	6.149	6.713	6.153	Stegona
L.S./S.P. 52	Algund	11.324	1.564	12.887	12.399	14.575	11.161	Lagundo
L.S./S.P. 69	Burgstall	5.117	721	5.837	5.548	6.078	5.592	Postal
L.S./S.P. 72	Aldein	1.606	247	1.853	1.746	2.158	1.543	Aldino
L.S./S.P. 73	Bozen-St.Justina	3.297	675	3.972	3.762	4.280	3.659	Bolzano-S.Giustina
L.S./S.P. 88	St.Pankraz	433	57	490	465	607	371	San Pancrazio
L.S./S.P. 99	Bozen-Glaning	2.618	516	3.134	3.021	3.335	2.930	Bolzano-Cologna
L.S./S.P. 101	Industriezone Lana	11.918	1.724	13.642	12.700	14.263	13.012	Zona Industriale Lana
L.S./S.P. 165	Sinich	11.887	1.953	13.841	13.258	14.446	13.225	Sinigo
L.S./S.P. 165	Vilpian	1.917	338	2.255	2.139	2.469	2.037	Vilpiano
L.S./S.P. 165	Schwefelbad	6.656	1.087	7.742	7.495	8.146	7.331	Bagni di Zolfo

(a) Die Summe aus Tagesverkehr und Nachtverkehr stimmt nicht immer mit dem gesamten DTV überein, da einige Zählstellen für halbe Tage nicht aktiv waren.
La somma del TGM diurno e notturno non corrisponde sempre con il TGM totale a causa dell'inattività di alcune postazioni per mezze giornate.

(b) Der Leichtverkehr auf den Staats- und Landesstraßen umfasst die Durchfahrten von: Motorrädern, Pkws und kleinen Lieferwagen, Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger, Lieferwagen und Kleinbussen.
Sulle strade statali e provinciali il traffico leggero comprende i passaggi di motocicli, autovetture e piccoli furgoni, autovetture e piccoli furgoni con rimorchio, furgoni e minibus.

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Saison

Im Jahr 2013 war der DTV im Sommer an allen Zählstellen immer höher als im Winter.

Die Zählstellen mit dem im Verhältnis zum Jahresdurchschnitt höchsten Sommerverkehrsaufkommen waren nach wie vor das Sellajoch an der Staatsstraße 242 (+52,1% Abweichung vom jährlichen Mittelwert) und Gomagoi an der Staatsstraße 38 (+49,1%).

Auf dem 3. Platz lag die Zählstelle Plan de Gralba an der Staatsstraße 243 mit einer Abweichung von +38,0%, gefolgt von jener auf der Kalterer Höhe an der Staatsstraße 42 (+36,5%).

Il traffico giornaliero medio stagionale

Nel 2013 il TGM estivo relativo ad ogni singola postazione è stato sempre superiore a quello invernale.

Le postazioni che registrano il traffico estivo più intenso in relazione a quello medio annuale, sono sempre Passo Sella sulla strada statale 242 (+52,1% di scostamento dalla media annuale) e Gomagoi sulla strada statale 38 (+49,1%).

Al terzo posto si trova la postazione di Plan de Gralba sulla strada statale 243 con uno scostamento di +38,0%, seguita da Caldaro di Sopra sulla statale 42 (+36,5%).

Tab. 3.7

Zählstellen mit vorwiegendem Verkehrsaufkommen im Frühling und Sommer - 2013

Punti di rilevamento con prevalenza di traffico nel periodo primavera-estate - 2013

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Sommer DTV TGM estivo	DTV insgesamt TGM totale	% Abweichung Scostamento %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	41	SS. 242	Sellajoch	1.933	1.271	52,1	Passo Sella
2	45	SS. 38	Gomagoi	1.464	982	49,1	Gomagoi
3	43	SS. 243	Plan de Gralba	2.614	1.894	38,0	Plan de Gralba
4	21	SS. 42	Kalterer Höhe	2.675	1.959	36,5	Caldaro di Sopra
5	33	SS. 51	Schluderbach	4.312	3.237	33,2	Carbonin
6	25	SS. 44 bis	Moos in Passeier	2.212	1.730	27,9	Moso in Passiria
7	35	SS. 238	St. Felix	1.965	1.547	27,0	San Felice
8	73	L.S./S.P. 37	St. Kassian	1.675	1.332	25,8	San Cassiano
9	38	SS. 241	Karerpass	2.980	2.382	25,1	Passo Costalunga
10	59	L.S./S.P. 88	St. Pankraz	607	490	23,9	San Pancrazio
11	18	SS. 40	Reschenpass	6.498	5.274	23,2	Passo Resia
12	46	SS. 244	Campolongo	1.834	1.497	22,5	Passo Campolongo
13	10	SS. 12	Brenner	6.299	5.263	19,7	Brennero
14	32	SS. 49	Winnebach	7.898	6.662	18,6	Prato alla Drava
15	62	SS. 242	Wolkenstein in Gröden	3.883	3.275	18,6	Selva di Val Gardena
16	11	SS. 38	Spondinig	12.542	10.666	17,6	Spondigna
17	8	SS. 12	Mauls	5.721	4.892	16,9	Mules
18	19	SS. 41	Taufers	3.985	3.418	16,6	Tubre
19	58	L.S./S.P. 72	Aldein	2.158	1.853	16,5	Aldino
20	12	SS. 38	Latsch	14.030	12.085	16,1	Laces

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr

Alle Staats- und Landesstraßen Südtirols werden vorwiegend durch den **Tagesverkehr** belastet, dessen Anteil am DTV im Jahr 2013 zwischen 82,1% und 95,6% schwankte. Auch 2013 wurde die höchste mittlere Tagesverkehrsbelastung im Verhältnis zum gesamten DTV - so wie im Vorjahr - am **Sellajoch** an der Staatsstraße 242 festgestellt (95,6%).

Il traffico giornaliero medio diurno e notturno

Tutte le strade statali e provinciali altoatesine sono state interessate prevalentemente dal **traffico diurno**, con un'incidenza oscillante nel 2013 tra l'82,1% ed il 95,6% del TGM totale. Anche nel 2013 la postazione con la maggiore incidenza di traffico diurno medio sul TGM totale è risultata quella ubicata all'altezza di **Passo Sella** sulla strada statale 242 (95,6%).

Tab. 3.8

Zählstellen mit der größten Tagesverkehrsbelastung - 2013

Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico diurno - 2013

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Tages DTV TGM diurno	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	41	SS. 242	Sellajoch	1.215	1.271	95,6	Passo Sella
2	73	L.S./S.P.37	St. Kassian	1.245	1.332	93,5	San Cassiano
3	37	SS. 620	Rauth	738	794	92,9	Novale
4	45	SS. 38	Gomagoi	912	982	92,9	Gomagoi
5	10	SS. 12	Brenner	4.867	5.263	92,5	Brennero
6	38	SS. 241	Karerpas	2.194	2.382	92,1	Passo Costalunga
7	33	SS. 51	Schluderbach	2.960	3.237	91,4	Carbonin
8	46	SS. 244	Campolongopass	1.363	1.497	91,0	Passo Campolongo
9	32	SS. 49	Winnebach	6.050	6.662	90,8	Prato alla Drava
10	18	SS. 40	Reschenpass	4.784	5.274	90,7	Passo Resia
11	43	SS. 243	Plan de Gralba	1.717	1.894	90,7	Plan de Gralba
12	62	SS. 242	Wolkenstein in Gröden	2.967	3.275	90,6	Selva di Val Gardena
13	21	SS. 42	Kalterer Höhe	1.769	1.959	90,3	Caldaro di Sopra
14	34	SS. 52	Sexten	4.404	4.922	89,5	Sesto
15	50	SS. 622	Außersulden	893	1.001	89,2	Solda di fuori
16	7	SS. 12	Vahrn	13.229	14.856	89,0	Varna
17	9	SS. 12	Sterzing	6.388	7.182	88,9	Vipiteno
18	24	SS. 44	Thui	11.841	13.317	88,9	Tunes
19	63	L.S./S.P.25	St.Valentin	1.200	1.352	88,8	San Valentino
20	44	SS. 244	Montal	6.458	7.277	88,7	Mantana

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Tab. 3.9

Zählstellen mit der größten Nachtverkehrsbelastung - 2013**Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico notturno - 2013**

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Nacht DTV TGM notturno	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	47	SS.508	Sarnthein	846	4.717	17,9	Sarentino
2	68	SS. 42	Frangart (Pillhof)	4.254	24.059	17,7	Frangarto (Maso Pill)
3	6	SS.12	Abzweigung Albeins	2.271	13.013	17,5	Bivio Albes
4	3	SS.12	Steinmannwald	3.060	17.582	17,4	Pineta di Laives
5	70	SS. 49	Bruneck (Ausfahrt Ost)	1.819	10.503	17,3	Brunico Est
6	74	L.S./S.P.73	Bozen - St. Justina	675	3.972	17,0	Bolzano - S.Giustina
7	75	L.S./S.P.99	Bozen - Glaning	516	3.134	16,5	Bolzano - Cologna
8	66	SS.38	Sinich (MeBo)	4.218	25.772	16,4	Sinigo (MeBo)
9	64	SS.12	Laag	1.647	10.245	16,1	Laghetti di Egna
10	1	SS.12	Salurn	1.159	7.278	15,9	Salorno
11	67	SS.38	Meran (Ausf. Untermais)	1.197	7.583	15,8	Merano (Uscita Maia Bassa)
12	49	SS.621	Mühlen in Taufers	1.505	9.717	15,5	Molini di Tures
13	65	SS.38	Frangart (MeBo)	5.574	36.052	15,5	Frangarto (MeBo)
14	13	SS.38	Rabland	2.448	15.864	15,4	Rablà
15	36	SS.238	Marling	2.605	16.909	15,4	Marlengo
16	2	SS.12	Auer Nord	1.589	10.423	15,2	Ora Nord
17	15	L.S./S.P.165	Vilpian	338	2.255	15,0	Vilpiano
18	51	L.S./S.P.14	St.Josef am See	1.229	8.187	15,0	San Giuseppe al Lago
19	54	L.S./S.P.24	Waidbruck (L.S.- Kastelruth)	442	3.012	14,7	Ponte Gardena (S.P.- Castelrotto)
20	5	SS.12	Waidbruck (Staatsstraße)	1.174	8.135	14,4	Ponte Gardena (Strada Statale)

Quelle: Abteilung Straßendienst, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione Servizio Strade, elaborazione ASTAT

Die Zählstelle **Sarnthein** an der Staatsstraße 508 wies im Jahr 2013 die höchste mittlere **Nachtverkehrsbelastung** im Verhältnis zum gesamten DTV auf (17,9%). **Frangart (Pillhof)** an der Staatsstraße 42 lag mit 17,7% auf dem 2. Platz der Rangliste. Auch die Zählstellen **Abzweigung Albeins** und **Steinmannwald** (beide an der Staatsstraße 12) erreichten ähnlich hohe Werte.

Alla postazione **Sarentino** sulla strada statale 508 nel 2013 è stata registrata la maggior incidenza di **traffico notturno** medio con il 17,9% del TGM totale. Al secondo posto si colloca **Frangarto (Pillhof)** sulla strada statale 42 con il 17,7%. Anche le postazioni **Bivio Albes** e **Pineta di Laives** (ambidue sulla strada statale 12) hanno raggiunto percentuali ugualmente alte.

Der Autobahnverkehr

Im Jahr 2013 wurden auf den Autobahnabschnitten südlich von Bozen Nord gegenüber dem Vorjahr weitere leichte Rückgänge

Il traffico autostradale

Nel 2013 sulle corsie autostradali a sud di Bolzano Nord si sono registrati degli ulteriori lievi cali rispetto all'anno precedente intorno

um 0,3-0,4% bei den durchschnittlichen Tagesverkehrszahlen verzeichnet. Nördlich davon gab es leichte Anstiege, am meisten zwischen Sterzing und Brenner (+2,3%).

allo 0,3-0,4% sui dati di transito giornalieri medi. A nord di questa postazione si sono registrati invece leggeri aumenti, soprattutto tra Vipiteno e Brennero (+2,3%).

Tab. 3.10

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten - 2005-2013

Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali - 2005-2013

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer	39.715	40.661	41.630	40.381	39.944	40.387	39.974	37.758	37.645	S.Michele (TN)-Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	40.419	41.312	42.027	40.763	40.333	40.759	40.310	38.348	38.192	Egna/Ora-Bolzano Sud
Bozen Süd-Bozen Nord	30.969	31.717	32.518	31.805	31.467	32.172	32.123	30.865	30.742	Bolzano Sud-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	33.109	33.643	34.426	33.742	33.029	33.953	33.919	32.582	32.590	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone (a)	30.333	31.062	31.472	30.808	30.392	31.168	30.832	29.754	29.905	Chiusa-Bressanone Z.I. (a)
Brixen Industriezone- Brixen (a)	....	....	32.458	32.036	31.791	32.612	31.982	30.709	30.827	Bressanone Z.I. (a)-Bressanone
Brixen-Sterzing	26.635	27.325	28.310	27.736	27.364	28.069	28.195	27.535	27.985	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	24.367	24.954	25.897	25.314	24.942	25.612	25.876	25.464	26.044	Vipiteno-Brennero

(a) Die Mautstelle Brixen Industriezone ist seit dem 03.01.2007 in Betrieb. Sie kann nur als Ausfahrt Richtung Süden und Einfahrt Richtung Norden benützt werden. Il casello autostradale di Bressanone Zona industriale è entrato in funzione il 03.01.2007. Può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Quelle: Brennerautobahn A.G., Auswertung des ASTAT

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a., elaborazione ASTAT

Tab. 3.11

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung - 2012 und 2013

Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per direzione - 2012 e 2013

	2012			2013			% Veränderung Variaz. %	
	Norden Nord	Süden Sud	Insgesamt Totale	Norden Nord	Süden Sud	Insgesamt Totale		
S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer	19.217	18.541	37.758	19.120	18.525	37.645	-0,3	S.Michele (TN)-Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	19.471	18.877	38.348	19.325	18.868	38.192	-0,4	Egna/Ora-Bolzano Sud
Bozen Süd-Bozen Nord	15.756	15.109	30.865	15.588	15.153	30.742	-0,4	Bolzano Sud-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	16.539	16.043	32.582	16.476	16.113	32.590	..	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone	15.142	14.612	29.754	15.206	14.699	29.905	0,5	Chiusa-Bressanone Z.I.
Brixen Industriezone-Brixen	15.566	15.143	30.709	15.612	15.216	30.827	0,4	Bressanone Z.I.-Bressanone
Brixen-Sterzing	13.768	13.767	27.535	13.973	14.013	27.985	1,6	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	12.804	12.660	25.464	13.032	13.012	26.044	2,3	Vipiteno-Brennero

Quelle: Brennerautobahn A.G., Auswertung des ASTAT

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a., elaborazione ASTAT

Wie in den Jahren zuvor verzeichnete auch 2013 der Autobahnabschnitt Neumarkt-Bozen Süd die meisten Durchfahrten (durchschnittlich 38.192 pro Tag, -0,4% gegenüber 2012). Auf dem 2. Platz lag der Abschnitt S.Michele-Neumarkt mit 37.645 Fahrzeugen pro Tag.

Die Analyse der Entwicklung der beiden Makrokategorien Leicht- und Schwerverkehr für die einzelnen Autobahnabschnitte zeigt 2013 eine - mit Ausnahme des Abschnittes Bozen Nord-Bozen Süd - generell leichte prozentuelle Zunahme des Leichtverkehrs, während der Schwerverkehr südlich von Brixen leicht abgenommen und nördlich davon leicht zugenommen hat.

Come negli anni precedenti, anche nel 2013 la tratta che ha rilevato il maggior traffico è risultata essere Egna-Bolzano Sud con 38.192 passaggi giornalieri medi (-0,4% rispetto al 2012). In seconda posizione si attesta il tratto S.Michele-Egna, caratterizzato da un traffico giornaliero medio corrispondente a 37.645 veicoli.

L'esame del trend evolutivo delle due macrocategorie, traffico leggero e pesante, per i vari tratti autostradali vede per il 2013 un generale lieve aumento percentuale del traffico leggero (ad eccezione del tratto Bolzano Nord-Bolzano Sud), mentre il traffico pesante a sud di Bressanone si è ridotto leggermente ed è aumentato leggermente a nord.

Tab. 3.12

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Jahreszeit - 2013

Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per stagione - 2013

	Sommer Estate		Winter Inverno		Insgesamt Totale		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Absolute Werte / Dati assoluti							
S.Michele (TN)- Neumarkt/Auer	32.312	11.799	21.378	9.766	26.860	10.785	S.Michele (TN)- Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	32.490	11.943	22.008	9.910	27.263	10.929	Egna/Ora-Bolzano Sud
Bozen Süd-Bozen Nord	26.562	10.451	15.870	8.566	21.230	9.511	Bolzano Sud-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	28.066	10.552	17.857	8.671	22.976	9.614	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone	25.720	10.085	15.785	8.187	20.766	9.139	Chiusa- Bressanone Z.I.
Brixen Industriezone- Brixen	26.293	10.480	16.319	8.530	21.320	9.507	Bressanone Z.I.- Bressanone
Brixen-Sterzing	24.082	9.448	14.821	7.590	19.464	8.522	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	22.486	9.115	13.185	7.271	17.849	8.196	Vipiteno-Brennero
% Veränderung 2013/2012 / Variazione % 2013/2012							
S.Michele (TN)- Neumarkt/Auer	-0,6	-2,2	1,0	-0,2	0,1	-1,3	S.Michele (TN)- Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	-0,4	-2,0	0,4	-0,5	..	-1,3	Egna/Ora-Bolzano Sud
Bozen Süd-Bozen Nord	-1,4	-1,3	1,4	0,2	-0,3	-0,6	Bolzano Sud-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	-0,9	-1,1	1,8	0,7	0,2	-0,3	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone	-0,1	-0,7	2,2	0,5	0,8	-0,2	Chiusa- Bressanone Z.I.
Brixen Industriezone- Brixen	-0,2	-0,8	2,0	0,1	0,7	-0,4	Bressanone Z.I.- Bressanone
Brixen-Sterzing	1,2	0,2	3,3	1,0	2,1	0,6	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	1,8	0,9	4,4	1,2	2,9	1,1	Vipiteno-Brennero

Quelle: Brennerautobahn A.G., Auswertung des ASTAT

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a., elaborazione ASTAT

Tab. 3.13

Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr - 2013**Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante - 2013**

	Einfahrt Entrata		Ausfahrt Uscita		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Brenner-Sterzing	8.870	4.143	8.979	4.053	Brennero-Vipiteno
Neumarkt-Mezzocorona	13.747	5.373	13.113	5.412	Egna-Mezzocorona

Quelle: Brennerautobahn A.G., Auswertung des ASTAT

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a., elaborazione ASTAT

Ausgehend vom Ursprungs- und Zielort der verkehrenden Fahrzeuge kann der Autobahnverkehr in folgende Arten unterteilt werden:

Binnenverkehr: Ursprungs- und Zielort des Verkehrs liegen innerhalb Südtirols, wie zum Beispiel auf dem Abschnitt Sterzing-Bozen. Die Strecken Brenner-Sterzing und Neumarkt-S.Michele verzeichnen so gesehen ausschließlich Austausch- und Durchzugsverkehr.

Austauschverkehr: Nur Ursprung oder Ziel der Fahrt befinden sich in Südtirol. Beispiele dafür sind die Strecken Bozen-Trient oder Verona-Bozen.

Durchzugsverkehr: Sowohl Verkehrsausgangsort als auch -zielort liegen außerhalb Südtirols. Die Fahrt von Innsbruck nach Verona zählt beispielsweise zum Durchzugsverkehr auf der A22.

Basandosi sui dati relativi all'origine e alla destinazione dei veicoli in transito, il traffico autostradale può essere suddiviso nelle seguenti tipologie:

Traffico locale: ha origine e destinazione all'interno dell'Alto Adige. Un esempio di traffico locale è il tragitto Vipiteno-Bolzano. Le tratte Brennero - Vipiteno ed Egna-San Michele denotano sotto questo punto di vista unicamente movimenti di scambio e di transito.

Traffico di scambio: ha origine all'interno dell'Alto Adige e destinazione esterna al territorio provinciale, o viceversa. Esempi di traffico di scambio sono itinerari come Bolzano-Trento o Verona-Bolzano.

Traffico di transito: ha sia origine che destinazione poste al di fuori della provincia di Bolzano. L'itinerario Innsbruck - Verona, ad esempio, determina un flusso veicolare di transito sulla A22.

Graf. 3.2

Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr und Monat - 2013

Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante e per mese - 2013



© astat 2015 - Ir



Tab. 3.14

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 1996, 2011, 2012 und 2013

Durchschnittlicher Tagesverkehr

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 1996, 2011, 2012 e 2013

Traffico giornaliero medio

	1996	2011	2012	2013	
S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer / S.Michele (TN)-Egna/Ora					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	10.023	13.211	12.305	12.147	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.017	6.913	6.973	Traffico di transito
Neumarkt/Auer-S.Michele (TN) / Egna/Ora-S.Michele (TN)					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	9.776	12.783	11.832	11.674	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	6.964	6.709	6.851	Traffico di transito
Neumarkt/Auer-Bozen Süd / Egna/Ora-Bolzano Süd					
Binnenverkehr	1.956	3.022	2.863	2.795	Traffico locale
Austauschverkehr	7.814	10.347	9.695	9.557	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.017	6.913	6.973	Traffico di transito
Bozen Süd-Neumarkt/Auer / Bolzano Süd-Egna/Ora					
Binnenverkehr	1.964	2.968	2.844	2.800	Traffico locale
Austauschverkehr	7.699	9.993	9.324	9.217	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	6.964	6.709	6.851	Traffico di transito
Bozen Süd-Bozen Nord / Bolzano Süd-Bolzano Nord					
Binnenverkehr	2.428	3.914	3.690	3.572	Traffico locale
Austauschverkehr	3.914	5.388	5.154	5.043	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.017	6.913	6.973	Traffico di transito
Bozen Nord-Bozen Süd / Bolzano Nord-Bolzano Süd					
Binnenverkehr	2.239	3.824	3.599	3.563	Traffico locale
Austauschverkehr	3.624	5.018	4.802	4.739	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	6.964	6.709	6.851	Traffico di transito
Bozen Nord-Klausen / Bolzano Nord-Chiusa					
Binnenverkehr	3.042	5.133	4.810	4.742	Traffico locale
Austauschverkehr	3.766	5.011	4.816	4.761	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.017	6.913	6.973	Traffico di transito
Klausen-Bozen Nord / Chiusa-Bolzano Nord					
Binnenverkehr	2.864	4.955	4.672	4.648	Traffico locale
Austauschverkehr	3.608	4.840	4.662	4.614	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	6.964	6.709	6.851	Traffico di transito
Klausen-Brixen Industriezone / Chiusa-Bressanone Zona Industriale					
Binnenverkehr	2.393	3.740	3.463	3.467	Traffico locale
Austauschverkehr	3.583	4.878	4.766	4.766	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.017	6.913	6.973	Traffico di transito

Tab. 3.14 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 1996, 2011, 2012 und 2013

Durchschnittlicher Tagesverkehr

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 1996, 2011, 2012 e 2013

Traffico giornaliero medio

	1996	2011	2012	2013	
Brixen Industriezone-Klausen / Bressanone Zona industriale-Chiusa					
Binnenverkehr	2.263	3.554	3.334	3.299	Traffico locale
Austauschverkehr	3.425	4.680	4.569	4.548	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	6.964	6.709	6.851	Traffico di transito
Brixen Industriezone-Brixen / Bressanone Zona industriale-Bressanone					
Binnenverkehr	....	4.106	3.749	3.734	Traffico locale
Austauschverkehr	....	5.008	4.904	4.905	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	....	7.017	6.913	6.973	Traffico di transito
Brixen-Brixen Industriezone / Bressanone-Bressanone Zona industriale					
Binnenverkehr	....	4.029	3.685	3.630	Traffico locale
Austauschverkehr	....	4.859	4.750	4.734	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	....	6.964	6.709	6.851	Traffico di transito
Brixen-Sterzing / Bressanone-Vipiteno					
Binnenverkehr	1.068	1.644	1.502	1.516	Traffico locale
Austauschverkehr	3.642	5.427	5.354	5.484	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.017	6.913	6.973	Traffico di transito
Sterzing-Brixen / Vipiteno-Bressanone					
Binnenverkehr	992	1.633	1.544	1.524	Traffico locale
Austauschverkehr	3.660	5.511	5.514	5.637	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	6.964	6.709	6.851	Traffico di transito
Sterzing-Brenner / Vipiteno-Brennero					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	3.801	5.889	5.892	6.058	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.017	6.913	6.973	Traffico di transito
Brenner-Sterzing / Brennero-Vipiteno					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	3.984	6.007	5.951	6.161	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	6.964	6.709	6.851	Traffico di transito

(a) Der **Binnenverkehr** hat Ausgangs- und Zielort innerhalb Südtirols, der **Austauschverkehr** hat nur seinen Ursprung oder nur sein Ziel in Südtirol, der **Durchzugsverkehr** durchquert das ganze Land auf dem Autobahnabschnitt von Brenner bis Salurn.
 Il traffico **locale** è quello con sia l'origine che la destinazione all'interno della provincia di Bolzano, quello di **scambio** ha solo l'origine o solo la destinazione in provincia di Bolzano, il traffico di **transito** è quello che percorre l'intera tratta autostradale dal Brennero a Salorno.

Quelle: Brennerautobahn A.G., Auswertung des ASTAT

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a., elaborazione ASTAT

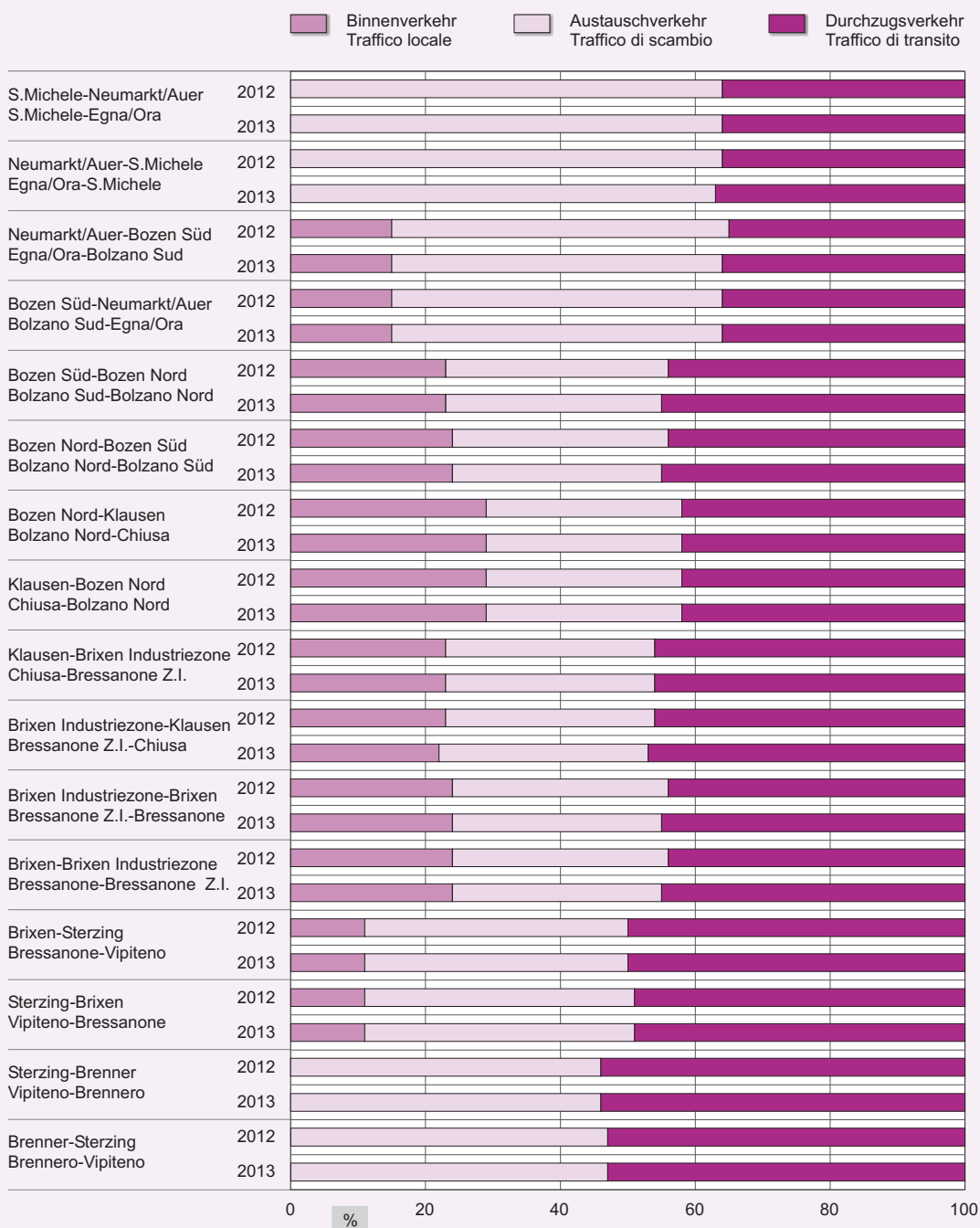
Graf. 3.3

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 2012 und 2013

Prozentuelle Verteilung

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 2012 e 2013

Distribuzione percentuale



(a) Der **Binnenverkehr** hat Ausgangs- und Zielort innerhalb Südtirols, der **Austauschverkehr** hat nur seinen Ursprung oder nur sein Ziel in Südtirol, der **Durchzugsverkehr** durchquert das ganze Land auf dem Autobahnabschnitt von Brenner bis Salurn. Il traffico **locale** è quello con sia l'origine che la destinazione all'interno della provincia di Bolzano, quello di **scambio** ha solo l'origine o solo la destinazione in provincia di Bolzano, il traffico di **transito** è quello che percorre l'intera tratta autostradale dal Brennero a Salorno.

© astat 2015 - Ir



Tab. 3.15

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2013

Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2013

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio				
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Brenner-Sterzing / Brennero-Vipiteno					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	384	338	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	315	375	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	1.700	1.337	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	255	219	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	1.368	682	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	194	88	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	1.024	328	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	639	82	-	-	Bolzano Nord
Klausen	659	85	-	-	Chiusa
Brixen Industriezone	83	56	-	-	Bressanone Zona Industriale
Brixen	1.606	271	-	-	Bressanone
Sterzing	751	192	-	-	Vipiteno
Brenner	-	-	8.870	4.143	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	379	377	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	324	346	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	1.689	1.446	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	213	199	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	1.279	599	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	203	93	Egna/Ora
Bozen Süd	-	-	1.013	337	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	629	94	Bolzano Nord
Klausen	-	-	624	72	Chiusa
Brixen Industriezone	-	-	114	72	Bressanone Zona Industriale
Brixen	-	-	1.727	331	Bressanone
Sterzing	-	-	675	176	Vipiteno
Brenner	8.979	4.053	-	-	Brennero
Sterzing-Brixen / Vipiteno-Bressanone					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	406	344	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	340	383	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	1.811	1.371	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	276	223	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	1.471	717	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	224	97	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	1.231	377	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	826	105	-	-	Bolzano Nord
Klausen	803	115	-	-	Chiusa
Brixen Industriezone	152	79	-	-	Bressanone Zona Industriale
Brixen	2.224	399	-	-	Bressanone
Sterzing	-	-	1.505	346	Vipiteno
Brenner	-	-	8.195	3.967	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	399	382	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	347	353	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	1.792	1.477	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	230	202	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	1.366	630	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	234	102	Egna/Ora
Bozen Süd	-	-	1.223	384	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	810	119	Bolzano Nord
Klausen	-	-	761	105	Chiusa
Brixen Industriezone	-	-	194	103	Bressanone Zona Industriale
Brixen	-	-	2.343	454	Bressanone
Sterzing	1.536	348	-	-	Vipiteno
Brenner	8.228	3.861	-	-	Brennero

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2013**Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2013**

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio			
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud	
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante

Brixen-Brixen Industriezone / Bressanone-Bressanone Zona Industriale**Einfahrten**

<i>Italien Zentrum/Süd</i>	501	353
<i>Emilia Romagna</i>	458	402
<i>Italien Nord Ost</i>	2.230	1.464
<i>Italien Nord West</i>	384	235
<i>Trentino</i>	1.783	830
Neumarkt/Auer	337	140
Bozen Süd	2.140	659
Bozen Nord	1.624	238
Klausen	1.182	247
Brixen Industriezone	247	159
Brixen	-	-
Sterzing	-	-
Brenner	-	-

Entrata

<i>Centro Sud Italia</i>	-	-
<i>Emilia Romagna</i>	-	-
<i>Italia Nord Est</i>	-	-
<i>Italia Nord Ovest</i>	-	-
<i>Trentino</i>	-	-
Egna/Ora	-	-
Bolzano Sud	-	-
Bolzano Nord	-	-
Chiusa	-	-
Bressanone Zona Industriale	-	-
Bressanone	3.079	922
Vipiteno	889	223
Brennero	6.468	3.636

Ausfahrten

<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-
<i>Emilia Romagna</i>	-	-
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-
<i>Italien Nord West</i>	-	-
<i>Trentino</i>	-	-
Neumarkt/Auer	-	-
Bozen Süd	-	-
Bozen Nord	-	-
Klausen	-	-
Brixen Zona industriale	-	-
Brixen	3.345	917
Sterzing	918	220
Brenner	6.622	3.590

Uscita

<i>Centro Sud Italia</i>	485	392
<i>Emilia Romagna</i>	453	374
<i>Italia Nord Est</i>	2.155	1.576
<i>Italia Nord Ovest</i>	322	213
<i>Trentino</i>	1.616	747
Egna/Ora	343	145
Bolzano Sud	2.103	659
Bolzano Nord	1.549	245
Chiusa	1.103	220
Bressanone Zona Industriale	307	210
Bressanone	-	-
Vipiteno	-	-
Brennero	-	-

Brixen Industriezone-Klausen (a) / Bressanone Zona Industriale-Chiusa (a)**Einfahrten**

<i>Italien Zentrum/Süd</i>	501	353
<i>Emilia Romagna</i>	458	402
<i>Italien Nord Ost</i>	2.230	1.464
<i>Italien Nord West</i>	384	235
<i>Trentino</i>	1.783	830
Neumarkt/Auer	337	140
Bozen Süd	2.140	659
Bozen Nord	1.624	238
Klausen	1.182	247
Brixen	-	-
Sterzing	-	-
Brenner	-	-

Entrata

<i>Centro Sud Italia</i>	-	-
<i>Emilia Romagna</i>	-	-
<i>Italia Nord Est</i>	-	-
<i>Italia Nord Ovest</i>	-	-
<i>Trentino</i>	-	-
Egna/Ora	-	-
Bolzano Sud	-	-
Bolzano Nord	-	-
Chiusa	-	-
Bressanone	2.966	816
Vipiteno	808	191
Brennero	6.354	3.564

Ausfahrten

<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-
<i>Emilia Romagna</i>	-	-
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-
<i>Italien Nord West</i>	-	-
<i>Trentino</i>	-	-
Neumarkt/Auer	-	-
Bozen Süd	-	-
Bozen Nord	-	-
Klausen	-	-
Brixen	3.250	837
Sterzing	849	197
Brenner	6.539	3.534

Uscita

<i>Centro Sud Italia</i>	485	392
<i>Emilia Romagna</i>	453	374
<i>Italia Nord Est</i>	2.155	1.576
<i>Italia Nord Ovest</i>	322	213
<i>Trentino</i>	1.616	747
Egna/Ora	343	145
Bolzano Sud	2.103	659
Bolzano Nord	1.549	245
Chiusa	1.103	220
Bressanone	-	-
Vipiteno	-	-
Brennero	-	-

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2013**Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2013**

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio			
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud	
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante

Klausen-Bozen Nord (a) / Chiusa-Bolzano Nord (a)**Einfahrten**

<i>Italien Zentrum/Süd</i>	550	360	-	-
<i>Emilia Romagna</i>	516	414	-	-
<i>Italien Nord Ost</i>	2.449	1.521	-	-
<i>Italien Nord West</i>	440	240	-	-
<i>Trentino</i>	1.988	902	-	-
Neumarkt/Auer	445	174	-	-
Bozen Süd	2.945	850	-	-
Bozen Nord	2.348	335	-	-
Klausen	-	-	2.270	468
Brixen	-	-	2.624	700
Sterzing	-	-	671	158
Brenner	-	-	5.730	3.492

Entrata

<i>Centro Sud Italia</i>	
<i>Emilia Romagna</i>	
<i>Italia Nord Est</i>	
<i>Italia Nord Ovest</i>	
<i>Trentino</i>	
Egna/Ora	
Bolzano Sud	
Bolzano Nord	
Chiusa	
Bressanone	
Vipiteno	
Brennero	

Ausfahrten

<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	536	399
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	516	387
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	2.385	1.637
<i>Italien Nord West</i>	-	-	379	219
<i>Trentino</i>	-	-	1.821	815
Neumarkt/Auer	-	-	458	177
Bozen Süd	-	-	2.947	850
Bozen Nord	-	-	2.253	333
Klausen	2.225	474	-	-
Brixen	2.872	705	-	-
Sterzing	705	167	-	-
Brenner	5.880	3.449	-	-

Uscita

<i>Centro Sud Italia</i>	
<i>Emilia Romagna</i>	
<i>Italia Nord Est</i>	
<i>Italia Nord Ovest</i>	
<i>Trentino</i>	
Egna/Ora	
Bolzano Sud	
Bolzano Nord	
Chiusa	
Bressanone	
Vipiteno	
Brennero	

Bozen Nord-Bozen Süd (a) / Bolzano Nord-Bolzano Süd (a)**Einfahrten**

<i>Italien Zentrum/Süd</i>	616	365	-	-
<i>Emilia Romagna</i>	604	423	-	-
<i>Italien Nord Ost</i>	2.799	1.566	-	-
<i>Italien Nord West</i>	522	244	-	-
<i>Trentino</i>	2.269	975	-	-
Neumarkt/Auer	629	227	-	-
Bozen Süd	3.399	951	-	-
Bozen Nord	-	-	1.351	275
Klausen	-	-	1.565	380
Brixen	-	-	1.885	575
Sterzing	-	-	490	133
Brenner	-	-	5.101	3.398

Entrata

<i>Centro Sud Italia</i>	
<i>Emilia Romagna</i>	
<i>Italia Nord Est</i>	
<i>Italia Nord Ovest</i>	
<i>Trentino</i>	
Egna/Ora	
Bolzano Sud	
Bolzano Nord	
Chiusa	
Bressanone	
Vipiteno	
Brennero	

Ausfahrten

<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	585	403
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	592	394
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	2.681	1.677
<i>Italien Nord West</i>	-	-	444	223
<i>Trentino</i>	-	-	2.058	886
Neumarkt/Auer	-	-	638	230
Bozen Süd	-	-	3.394	948
Bozen Nord	1.505	290	-	-
Klausen	1.501	377	-	-
Brixen	2.074	572	-	-
Sterzing	518	144	-	-
Brenner	5.240	3.367	-	-

Uscita

<i>Centro Sud Italia</i>	
<i>Emilia Romagna</i>	
<i>Italia Nord Est</i>	
<i>Italia Nord Ovest</i>	
<i>Trentino</i>	
Egna/Ora	
Bolzano Sud	
Bolzano Nord	
Chiusa	
Bressanone	
Vipiteno	
Brennero	

(a) Bei der Mautstelle Brixen Industriezone ist die Ausfahrt nur vom Brenner kommend möglich, die Einfahrt hingegen nur Richtung Brenner fahrend. Somit gibt es keinen Auto-
bahnverkehr von dieser Mautstelle Richtung Süden. Ab dem Abschnitt Klausen-Brixen Industriezone scheint die Mautstelle nicht in den betreffenden Tabellen auf.

Quelle: Brennerautobahn A.G., Auswertung des ASTAT

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a., elaborazione ASTAT

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2013**Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2013**

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio				
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Bozen Süd-Neumarkt/Auer (a) / Bolzano Sud-Egna/Ora (a)					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	752	404	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	853	504	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	4.184	1.992	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	708	277	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	4.885	1.690	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	2.523	554	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	-	-	6.360	1.697	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	903	178	Bolzano Nord
Klausen	-	-	722	188	Chiusa
Brixen	-	-	1.005	301	Bressanone
Sterzing	-	-	281	86	Vipiteno
Brenner	-	-	4.087	3.060	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	722	443	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	850	479	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	4.058	2.119	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	627	256	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	4.603	1.614	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	2.498	598	Egna/Ora
Bozen Süd	6.466	1.620	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.051	189	-	-	Bolzano Nord
Klausen	695	186	-	-	Chiusa
Brixen	1.165	290	-	-	Bressanone
Sterzing	312	95	-	-	Vipiteno
Brenner	4.216	3.039	-	-	Brennero
Neumarkt/Auer-San Michele (a) / Egna/Ora-San Michele (a)					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	862	418	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	1.105	536	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	4.912	2.141	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	849	290	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	6.018	1.988	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	2.252	501	Egna/Ora
Bozen Süd	-	-	4.500	1.328	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	723	125	Bolzano Nord
Klausen	-	-	607	155	Chiusa
Brixen	-	-	896	258	Bressanone
Sterzing	-	-	250	77	Vipiteno
Brenner	-	-	3.884	2.967	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	829	459	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	1.101	511	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	4.757	2.270	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	761	270	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	5.664	1.903	Trentino
Neumarkt/Auer	2.365	507	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	4.572	1.293	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	867	136	-	-	Bolzano Nord
Klausen	587	153	-	-	Chiusa
Brixen	1.052	246	-	-	Bressanone
Sterzing	282	87	-	-	Vipiteno
Brenner	4.022	2.951	-	-	Brennero

(a) Per il casello Bressanone Zona Industriale l'uscita è possibile solo venendo dal Brennero, mentre l'ingresso è possibile solo andando verso il Brennero. Quindi non esiste traffico autostradale a sud di questo casello. Dal tratto Chiusa-Bressanone Zona Industriale in poi il casello non compare nelle rispettive tabelle.

Quelle: Brennerautobahn A.G., Auswertung des ASTAT

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a., elaborazione ASTAT

Beispiel Zählstelle

Esempio scheda postazione

Staatsstraße
Strada Statale

MeBo

Schnellstraße Meran-Bozen
Superstrada Merano-Bolzano

12,380

Cod. 17

Zählstelle:
Postazione:

Vilpian (MeBo)
Vilpiano (MeBo)

km

Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr, Sommer- und Winterverkehr nach Fahrzeugkategorie - 2013
Traffico giornaliero medio estivo-invernale, diurno e notturno per categoria veicolo - 2013

	Bei Tag / Diurno	Bei Tag / Diurno	Bei Tag / Diurno	Bei Nacht / Notturmo	Bei Nacht / Notturmo	Bei Nacht / Notturmo	DTV
	Frühling/ Sommer	Herbst/ Winter	Insgesamt	Frühling/ Sommer	Herbst/ Winter	Insgesamt	
	Primavera/ Estate	Autunno/ Inverno	Totale	Primavera/ Estate	Autunno/ Inverno	Totale	TGM
Motorräder	758	155	459	79	36	58	517
Pkw und kleine Lieferwagen	22.497	20.223	21.369	3.904	3.304	3.606	24.975
Pkw und kleine Lieferwagen mit Anhänger	269	145	207	37	19	28	235
Lieferwagen und Kleinbusse	1.587	1.424	1.506	294	228	261	1.767
Leichte Lkw	453	390	422	94	82	88	510
Schwere Lkw	342	310	326	38	35	37	362
Sattelzüge und Lastzüge	160	152	156	29	25	27	183
Sattelkraftfahrzeuge	424	430	427	69	64	67	494
Autobusse	158	138	148	31	29	30	178
Insgesamt	26.646	23.367	25.020	4.576	3.822	4.202	29.221

DTV nach Art - 2013
TGM per tipo - 2013

Sommerverkehr	31.221	Estivo
Winterverkehr	27.189	Invernale
Tagesverkehr	25.020	Diurno
Nachtverkehr	4.202	Notturmo
Personen	25.906	Persone
Güter	3.316	Merci
Leicht	27.494	leggero
Schwer	1.727	pesante
Insgesamt	29.221	Totale

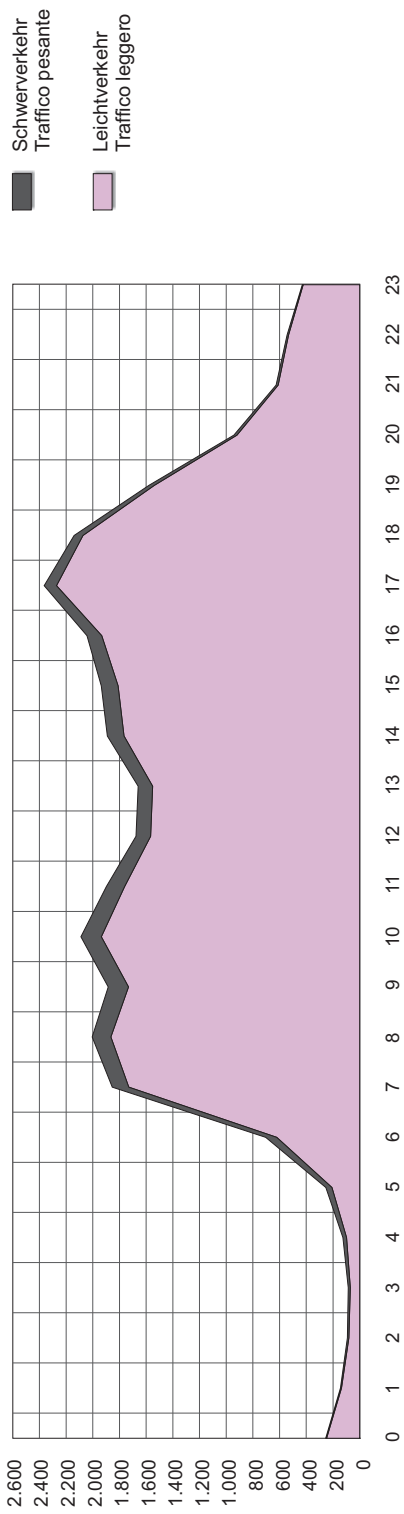
Durchschnittsgeschwindigkeit nach Fahrzeugkategorie - 2013
Velocità media per categoria veicolo - 2013

Motorräder	111	motorcicli
Pkw und kleine Lieferwagen	109	autovetture e piccoli furgoni
Pkw und kleine Lieferwagen mit Anhänger	86	autovetture e piccoli furgoni con rimorchio
Lieferwagen und Kleinbusse	103	furgoni e minibus
Leichte Lkw	92	autocarri leggeri
Schwere Lkw	79	autocarri pesanti
Sattelzüge und Lastzüge	80	autocarri con rimorchio e autotreni
Sattelkraftfahrzeuge	81	autoarticolati
Autobusse	85	pullman
Insgesamt	107	Totale

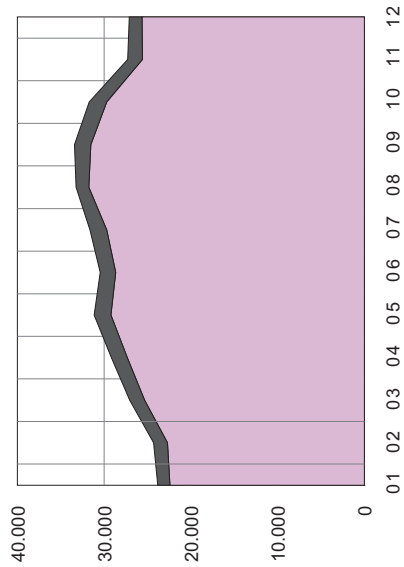
Tage mit meistem Verkehr - 2013
Giornate più trafficate - 2013

Datum / Data	TGM
03/10/2013	37.781
24/05/2013	37.110
06/09/2013	36.949
30/08/2013	36.945
20/09/2013	36.830
04/10/2013	36.770
18/10/2013	36.466
31/05/2013	36.429
09/08/2013	36.369
27/09/2013	36.354

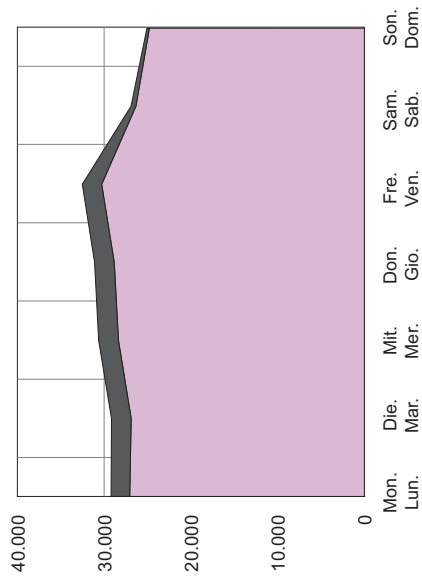
Durchschnittlicher Stundenverkehr (DSV) 2013
Traffico orario medio (TOM) 2013



Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Monat 2013
Traffico giornaliero medio per mese 2013



Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) 2013
Traffico giornaliero medio per giorno (TGM) 2013

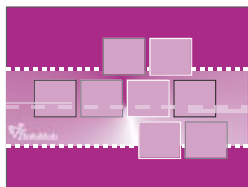


Diese Übersichtsblätter sind für alle Zählstellen auf der Internetseite www.provinz.bz.it/astat auf der Seite **Online-Daten** verfügbar, auch nach Richtung (Norden/Süden).
Le schede relative alle altre postazioni sono disponibili su internet al sito www.provincia.bz.it/astat alla pagina **Dati Online**, dove è possibile anche visualizzare per direzione (nord/sud).

Verkehrsunfälle

Incidenti stradali





4 Verkehrsunfälle

Incidenti stradali

Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; Unfälle, die nur Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono quelli:

- che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite o uccise (sono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose);
- nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

Weniger Unfälle und Verletzte

Im Jahr 2013 geschahen in Südtirol 1.690 Verkehrsunfälle mit Verletzten oder Toten, also durchschnittlich vier bis fünf Unfälle am Tag. Die Zahl der getöteten Personen beträgt 31, jene der Verletzten 2.181.

Gegenüber 2012 ist sowohl die Zahl der Verkehrsunfälle (-4,4%) als auch jene der Verletzten (-4,6%) zurückgegangen. Auch die Zahl der Verkehrstoten ist von 35 auf 31 gesunken.

Meno incidenti e feriti

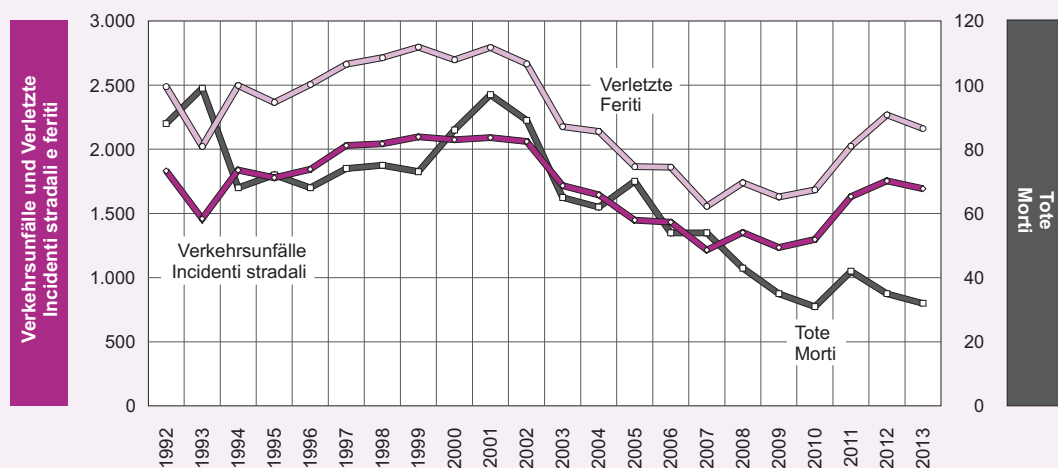
Nel 2013 in provincia di Bolzano sono stati registrati 1.690 incidenti stradali con lesioni alle persone, in media cioè da quattro a cinque incidenti al giorno. Il numero di morti è stato pari a 31, quello dei feriti ammonta a 2.181.

Rispetto al 2012 si evidenzia una diminuzione sia del numero di incidenti stradali (-4,4%) che del numero di feriti (-4,6%); anche il numero dei morti è diminuito passando da 35 a 31.

Graf. 4.1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1992-2013

Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1992-2013



© astat 2015 - Ir



Tab. 4.1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1992-2013

Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1992-2013

JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti
1992	1.831	88	2.488	2003	1.716	65	2.176
1993	1.460	99	2.022	2004	1.645	62	2.139
1994	1.837	68	2.496	2005	1.449	70	1.864
1995	1.778	72	2.365	2006	1.433	54	1.860
1996	1.844	68	2.504	2007 (a)	1.216	54	1.557
1997	2.029	74	2.662	2008	1.352	43	1.739
1998	2.043	75	2.713	2009	1.235	35	1.630
1999	2.096	73	2.796	2010	1.298	31	1.684
2000	2.074	86	2.697	2011 (b)	1.632	42	2.023
2001	2.090	97	2.793	2012	1.767	35	2.286
2002	2.060	89	2.665	2013	1.690	31	2.181

(a) Aus erhebungstechnischen Gründen konnte im Jahr 2007 ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht mit einbezogen werden. Causa motivi tecnici di rilevazione, nel 2007 non è stato possibile includere una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

(b) Seit dem Jahr 2011 stellt das Krankenhaus Bozen den Befund auch für Unfälle mit nur einem Prognosetag aus, während in den Jahren zuvor ein solcher nur für schwere Unfälle (mit mehr als einem Prognosetag) ausgestellt wurde. Dall'anno 2011 l'ospedale di Bolzano compila il referto anche per gli incidenti con un solo giorno di prognosi, mentre negli anni precedenti gli incidenti con referto erano relativi solo ad incidenti più gravi (con più di un giorno di prognosi).

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Höhere Unfallzahlen im Sommer

Die Monatsverteilung zeigt eine verstärkte Häufigkeit von Verkehrsunfällen in den warmen Monaten von Juni bis September. Im Jahr 2013 schwankte die Zahl der Verkehrsunfälle dabei zwischen jeweils 183 im Juni und Juli, 187 im September und 201 im August; die Zahl der Verunglückten lag dagegen zwischen 236 im Juni und 286 im August. Aber auch im November wurden mit 142 Unfällen und 188 Verunglückten hohe Werte registriert.

Die Verteilung der Unfälle auf die Wochentage des Jahres 2013 zeigt den Freitag als Tag mit den meisten (289) und den Sonntag als Tag mit den wenigsten Unfällen (168). Dasselbe gilt auch für die Verletzten, während die meisten Todesopfer am Samstag registriert wurden (10).

Molti incidenti nei mesi estivi

La distribuzione per mese evidenzia una maggiore frequenza degli incidenti nei mesi caldi, da giugno a settembre. Nel 2013 in questo periodo il numero di incidenti varia tra i 183 sia di giugno che di luglio, i 187 di settembre e i 201 di agosto; il numero di infortunati invece oscilla tra i 236 di giugno e i 286 di agosto. Anche il mese di novembre registra però valori alti: 142 incidenti e 188 infortunati.

La distribuzione d'incidenti per giorno della settimana nel 2013, evidenzia il venerdì, come giorno con il numero più alto di incidenti (289), e la domenica, con il numero più basso (168). Lo stesso vale per i feriti, mentre il numero più alto di morti si registra il sabato (10).

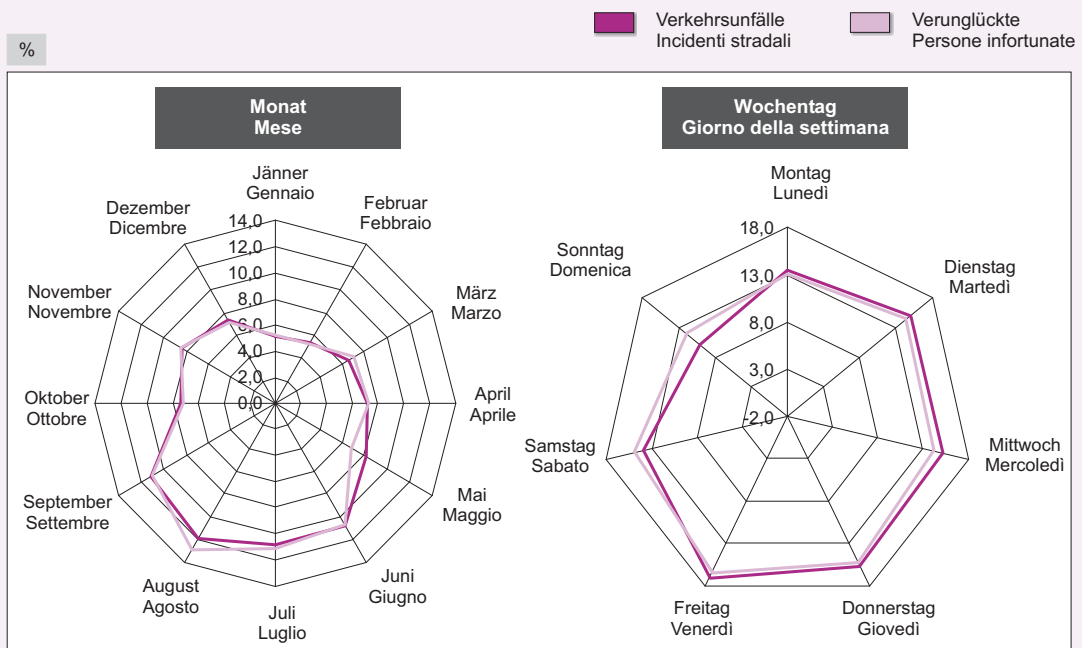
Graf. 4.2

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Monat und Wochentag - 2013

Prozentuelle Verteilung

Incidenti stradali e persone infortunate per mese e giorno della settimana - 2013

Distribuzione percentuale



© astat 2015 - Ir



61,3% der Verunglückten waren zwischen 25 und 54 Jahre alt

Von den im Jahr 2013 verunglückten 2.212 Personen war fast ein Viertel (23,2%) Kinder oder Jugendliche bis einschließlich 24 Jahren, 14,0% waren Senioren mit 65 oder mehr Jahren, während 61,3% der zentralen Altersklasse 25-54 Jahre angehörten.

Unter den Verunglückten 2013 waren 252 Fußgänger (132 Frauen und 120 Männer), 1.515 (451 Frauen und 1.064 Männer), die als Fahrer verunglückten, und 445 (275 Frauen und 170 Männer), die als Beifahrer verunglückten.

Il 61,3% delle persone infortunate ha un'età compresa tra i 25 e i 54 anni

Quasi un quarto (23,2%) delle 2.212 persone infortunate del 2013 sono bambini o giovani fino a 24 anni, il 14,0% persone anziane di 65 anni e oltre ed il 61,3% appartiene alla classe di età centrale 25-54 anni.

Tra gli infortunati del 2013 si sono registrati: 252 pedoni (132 femmine e 120 maschi), 1.515 infortunati come conducenti (451 femmine e 1.064 maschi) e 445 (275 femmine e 170 maschi) infortunati come persone trasportate.

Tab. 4.2

Verunglückte im Straßenverkehr nach Altersklasse - 2009-2013

Persone infortunate nel traffico stradale per classe di età - 2009-2013

ALTERSKLASSEN (Jahre)	2009	2010	2011	2012	2013		CLASSI DI ETÀ (anni)
					N	%	
0 - 14	94	108	97	135	122	5,5	0 - 14
15 - 24	345	338	394	408	391	17,7	15 - 24
25 - 34	289	275	380	398	388	17,5	25 - 34
35 - 44	319	317	363	414	341	15,4	35 - 44
45 - 54	239	252	311	379	400	18,1	45 - 54
55 - 64	139	161	189	231	227	10,3	55 - 64
65 und mehr	207	213	280	297	309	14,0	65 ed oltre
Unbekannt	33	51	51	59	34	1,5	Imprecisata
Insgesamt	1.665	1.715	2.065	2.321	2.212	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Minderjährige und vor allem ältere Fußgänger am häufigsten betroffen

Im Jahr 2013 wurden bei Verkehrsunfällen 252 Fußgänger in Mitleidenschaft gezogen, 6 davon erlitten tödliche Verletzungen. Minderjährige und Senioren waren bei den verunglückten Fußgängern im Verhältnis häufiger anzutreffen als bei den Verunglückten insgesamt. Dabei scheint besonders die Altersklasse ab 65 Jahren mit 91 Verunglückten bzw. 9,6 je 10.000 Einwohner stark gefährdet zu sein, gefolgt von den Minder-

Pedoni: minorenni e soprattutto anziani i più coinvolti

Nel 2013 sono rimasti coinvolti in incidenti stradali 252 pedoni, 6 dei quali hanno riportato conseguenze mortali. Tra i pedoni infortunati la percentuale di minorenni ed anziani è maggiore rispetto alla media degli infortunati in totale. Infatti, la fascia di età che va dai 65 anni in su risulta quella più colpita, con 91 infortunati (9,6 ogni 10.000 abitanti). Al secondo posto si collocano i pedoni minorenni con 48 infortunati (4,8 ogni 10.000 abi-

jährigen mit 48 Verunglückten (4,8 je 10.000 tanti).
Einwohner).

Tab. 4.3

In Unfälle verwickelte Fußgänger nach Unfallort, Unfallausgang und Altersklasse - 2013

Pedoni investiti per luogo, conseguenza dell'incidente e classe di età - 2013

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Ortsbereich In zone urbane		Außerhalb des Ortsbereichs In zone extraurbane		Insgesamt Totale		Häufigkeits- rate (a)	CLASSI DI ETÀ (anni)
	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tasso d'inci- denza (a)	
0-17	1	42	-	5	1	47	4,8	0-17
18-29	-	19	-	5	-	24	3,4	18-29
30-44	-	30	1	5	1	35	3,2	30-44
45-54	-	26	1	7	1	33	4,2	45-54
55-64	1	12	-	6	1	18	3,4	55-64
65 und mehr	2	73	-	16	2	89	9,6	65 e oltre
Insgesamt	4	202	2	44	6	246	4,9	Totale

(a) Zur Berechnung der Häufigkeitsrate wurde die Anzahl der Verunglückten (Tote und Verletzte) durch die Personenanzahl der jeweiligen Altersklasse dividiert und mit 10.000 multipliziert.

Il tasso d'incidenza è stato calcolato dividendo il numero di infortunati (morti e feriti) sulla numerosità della rispettiva classe di età, moltiplicato per 10.000.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

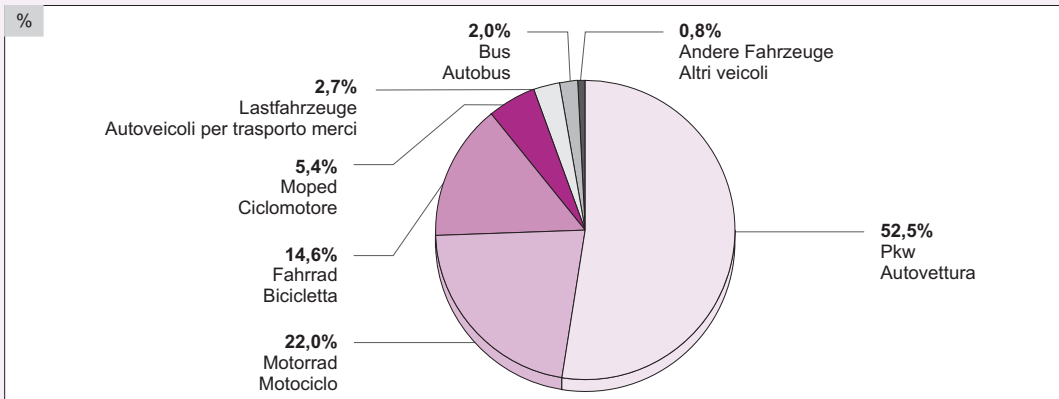
Zieht man die Zahl der Verunglückten ohne die bereits analysierten Fußgänger in Betracht, so waren 52,5% in einem Auto unterwegs, 27,4% lenkten ein Motorrad oder ein Moped und 14,6% waren mit dem Fahrrad unterwegs.

Prendendo in considerazione gli infortunati ad esclusione dei pedoni già analizzati, il 52,5% viaggia su un'autovettura, il 27,4% è alla guida di un motociclo o di un ciclomotore, mentre il 14,6% sta pedalando in bicicletta.

Graf. 4.3

Verunglückte nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2013

Infortunati per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2013



© astat 2015 - Ir



Fast zwei Tote auf 100 Unfälle

Im Jahr 2013 wurden auf Südtirols Straßen 31 Personen getötet. Bei einer Gesamtzahl von 1.690 Unfällen bedeutet dies ein Sterberisiko⁽¹⁾ von 1,8%.

Auf den Straßen im Ortsbereich ereigneten sich im Jahr 2013 842 Unfälle (49,8% aller Unfälle). Dabei wurden 971 Personen verletzt und 5 Personen getötet. Damit ist sowohl die Zahl der Unfälle als auch die Zahl der Verunglückten im Ortsbereich gegenüber dem Vorjahr etwas zurückgegangen. Auch das Sterberisiko war im Ortsbereich mit 0,6% weiterhin eher niedrig, was wohl auch auf die niedrigere Fahrgeschwindigkeit von 30-50 km/h zurückzuführen ist.

Auf den Staatsstraßen geschahen 466 Unfälle (27,6% aller Unfälle) mit 687 Verletzten und 14 Toten. Fast die Hälfte der Verkehrstoten von 2013 kamen also auf den Staatsstraßen ums Leben.

Am meisten Verkehrstote im Verhältnis zur Zahl der Unfälle gab es 2013 auf den Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften (5,0 Tote je 100 Unfälle), während auf der Autobahn 2013 im Gegensatz zu den Vorjahren keine Verkehrstoten registriert wurden.

Quasi due morti ogni 100 incidenti

Nell'anno 2013 sulle strade in provincia di Bolzano hanno perso la vita 31 persone. Su un totale di 1.690 incidenti l'indice di mortalità⁽¹⁾ risulta quindi pari a 1,8%.

Nel 2013 sulle strade urbane si sono verificati 842 incidenti (49,8% del totale) che hanno causato 971 feriti e 5 morti. Rispetto all'anno precedente sia il numero di incidenti che il numero di persone infortunate su strade urbane è diminuito. Anche l'indice di mortalità sulle strade urbane continua ad essere abbastanza basso: nel 2013 era dello 0,6%, anche perché generalmente la velocità di percorrenza sulle strade urbane è più bassa (30-50 km/h).

Sulle strade statali si sono verificati 466 incidenti (27,6% del totale) con 687 feriti e 14 morti. Quasi la metà dei morti del 2013 hanno cioè perso la vita sulle strade statali.

Nel 2013 sulle strade comunali extraurbane si registra il maggior numero di morti in relazione agli incidenti (5,0 decessi ogni 100 incidenti), mentre sull'autostrada, contrariamente agli anni precedenti, nel 2013, non si registrano morti per incidente stradale.

Tab. 4.4

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2013

Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2013

ART DER STRASSE	Unfälle Incidenti	%	Tote Morti	%	Verletzte Feriti	%	Sterberisiko (a) Indice di mortalità (a)	TIPO STRADA
Straßen im Ortsbereich	842	49,8	5	16,1	971	44,5	0,6	Strade urbane
Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften	60	3,6	3	9,7	67	3,1	5,0	Strade comunali extraurbane
Landesstraßen	243	14,4	9	29,0	328	15,0	3,7	Strade provinciali
Staatsstraßen	466	27,6	14	45,2	687	31,5	3,0	Strade statali
Autobahn	79	4,7	-	-	128	5,9	-	Autostrada
Insgesamt	1.690	100,0	31	100,0	2.181	100,0	1,8	Totale

(a) Prozentuelles Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle
Rapporto percentuale fra numero di morti e numero di incidenti

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

(1) Prozentuelles Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle
Rapporto percentuale fra numero di morti e numero di incidenti

750 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen

Im Jahr 2013 wurden 750 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen. Diese Zahl ist seit den Verschärfungen der Straßenverkehrsordnung 2008 und 2010 bis zum Jahr 2011 Jahr für Jahr stark zurückgegangen, hat sich dann aber nicht mehr signifikant geändert. 2008 gab es noch 1.160 eingezogene Führerscheine wegen Trunkenheit. Im Jahr 2008 wurden die Art. 186 und 187 verschärft und sogar die Beschlagnahme des Fahrzeuges bei einigen Vergehen vorgesehen. Weiters schreibt das Gesetz vom 29. Juli 2010, Nr. 120 „Bestimmungen im Bereich Sicherheit auf den Straßen“ einen Blutalkoholgehalt von 0,0 g/l für einige Kategorien von Fahrzeuglenkern vor (junge Fahrer unter 21 Jahren bzw. in den ersten drei Jahren nach Erhalt des Führerscheins, Fahrer, die berufsmäßig Personen oder Güter befördern, Lenker von Lastfahrzeugen mit einer Maximallast von über 3,5 Tonnen).

750 ritiri della patente per guida in stato di ebbrezza

Nel 2013 sono state ritirate 750 patenti per guida in stato di ebbrezza. Di anno in anno questa cifra è diminuita notevolmente con l'inasprimento del Codice della strada nel 2008 e nel 2010, fino all'anno 2011, dopodiché non è più variata in modo significativo. Nel 2008 si registravano ancora 1.160 patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza. Nel 2008 sono stati inaspriti gli artt. 186 e 187, con la disposizione del sequestro dei veicoli per alcuni tipi di violazioni. In aggiunta a quanto già previsto, con la legge 29 luglio 2010 n. 120 "Disposizioni in materia di sicurezza stradale", sono state introdotte nuove sanzioni per la guida con tasso alcolemico superiore a 0,0 g/l per alcune categorie di conducenti (conducenti al di sotto di 21 anni e nei primi tre anni dal conseguimento della patente, conducenti che esercitano professionalmente l'attività di trasporto persone o cose, conducenti di autoveicoli di massa a pieno carico superiore alle 3,5 tonnellate).

93,1% der eingezogenen Führerscheine werden Männern abgenommen

Der durchschnittliche im Rahmen von Polizeikontrollen festgestellte Alkoholspiegel bei Fahrern, denen der Führerschein entzogen wurde, lag im Jahr 2013 bei 1,6 Promille⁽²⁾.

In den Altersklassen bis 29 Jahren und ab 50 Jahren war der durchschnittliche Alkoholspiegel mit jeweils 1,5 Promille am niedrigsten, die höchsten Werte erzielten mit 1,7 Promille die Klassen zwischen 30 und 34 bzw. zwischen 40 und 49 Jahren.

Il 93,1% delle patenti sono state ritirate agli uomini

Nel 2013 il tasso alcolemico medio dei test effettuati dagli organi di polizia sui guidatori a cui è stata ritirata la patente è stato pari all'1,6 per mille⁽²⁾.

Nelle fasce d'età inferiori ai 29 anni e nelle fasce superiori ai 50 anni, il tasso alcolemico risulta il più basso (1,5 per mille), mentre il più alto si registra nelle classi tra i 30 e i 34 anni e tra i 40 e i 49 anni (1,7 per mille).

(2) Laut Art. 186 der Straßenverkehrsordnung darf der Alkoholspiegel von Fahrzeuglenkern die Grenze von 0,5 Gramm Alkohol pro Liter Blut (0,5 Promille) bzw. für einige Kategorien von 0,0 Promille nicht überschreiten. Der Alkoholspiegel von 1,6 entspricht dem Mittelwert aller effektiv erhobenen und bestätigten Alkoholspiegel, welche diese Grenzwerte überschreiten, ausgenommen Verweigerungen und andere Sonderfälle.

Secondo quanto previsto all'articolo 186 del Codice della Strada, il tasso alcolemico dei conducenti non deve superare gli 0,5 grammi di alcol per litro di sangue (0,5 per mille). Per alcune categorie vale un limite dello 0,0 per mille. Il tasso alcolemico dell'1,6 è da intendersi come media tra tutti i tassi alcolici effettivamente rilevati ed accertati, che superavano le soglie succitate, escludendo quindi i rifiuti e altri casi particolari.

Von allen eingezogenen Führerscheinen wurden 698 (93,1%) Männern abgenommen und nur 52 (6,9%) Frauen.

Bei einer Betrachtung nach fünfjährigen Altersklassen wurden im Jahr 2013 am meisten Führerscheine den Fahrern im Alter zwischen 40 und 44 Jahren entzogen (104), aber auch in den jüngeren Altersklassen bis 34 war die Zahl der entzogenen Führerscheine - wie auch im Vorjahr - relativ hoch.

Im Jahr 2013 wurden auch, fast ausschließlich bei Männern, 35 Führerscheine wegen Fahrens unter Einfluss von Drogen eingezogen (gemäß Art. 187 der Straßenverkehrsordnung). Es wurden hierbei hauptsächlich Cannabinoide nachgewiesen.

Sul totale delle patenti ritirate, ben 698 (93,1%) appartengono agli uomini e solo 52 (6,9%) alle donne.

Analizzando la situazione per classi quinquennali di età, nel 2013 il maggior numero di patenti è stato ritirato a conducenti della classe 40-44 (104); ma anche nelle classi giovani fino a 34 anni il numero di patenti ritirate, come l'anno precedente, è piuttosto alto.

Nel 2013 sono state ritirate anche 35 patenti, quasi esclusivamente di uomini, per guida sotto l'influenza di sostanze stupefacenti (art. 187 del Codice della strada): la maggior parte ha fatto uso di cannabinoidi.

Tab. 4.5

Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2012 und 2013

Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2012 e 2013

ALTERSKLASSEN (Jahre)	2012	2013	% Veränderung 2013/12 Variazione % 2013/12	Durchschnittlicher Alkoholspiegel (g/l) 2013 Tasso alcolemico (g/l) medio 2013	CLASSI DI ETÀ (anni)
15-19	33	19	-42,4	1,3	15-19
20-24	97	83	-14,4	1,5	20-24
25-29	94	85	-9,6	1,5	25-29
30-34	87	96	10,3	1,7	30-34
35-39	79	69	-12,7	1,6	35-39
40-44	76	104	36,8	1,7	40-44
45-49	92	73	-20,7	1,7	45-49
50-54	66	70	6,1	1,5	50-54
55-59	46	50	8,7	1,5	55-59
60-64	32	49	53,1	1,5	60-64
65 und mehr	54	52	-3,7	1,4	65 e oltre
Insgesamt	756	750	-0,8	1,6	Totale

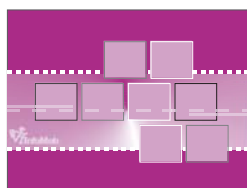
Quelle: Innenministerium, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ministero dell'Interno, elaborazione ASTAT

Güterverkehr auf der Straße

Trasporto merci su strada





5 Güterverkehr auf der Straße

Trasporto merci su strada

Die Daten zum Güterverkehr auf der Straße stammen aus den Stichprobenerhebungen des Nationalinstituts für Statistik (ISTAT) aus den Jahren 2012 und 2013. Die Erhebungseinheit umfasst das „Fahrzeug-Woche“, d.h. das einzelne in Italien zugelassene Fahrzeug, dessen Fahrten eine Woche lang beobachtet werden. Im Ausland zugelassene Fahrzeuge sind in dieser Erhebung nicht berücksichtigt.

Die Grundgesamtheit enthält alle Fahrzeuge für den Straßengüterverkehr (einschließlich Zugmaschinen) mit mindestens 35 Zentnern Ladegewicht. Ausgenommen sind die Fahrzeuge der Öffentlichen Verwaltung, die Militärfahrzeuge und alle Fahrzeuge, die älter als 11 Jahre sind.

Die Informationen werden sowohl bei Unternehmen, die auf eigene Rechnung, als auch bei Unternehmen, die für Dritte professionelle Transportdienstleistungen anbieten, eingeholt.

Der Straßengüterverkehr wird in Tonnen gemessen.

I dati relativi al trasporto merci su strada provengono dalle rilevazioni campionarie dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) relative agli anni 2012 e 2013. L'unità di analisi è costituita dal veicolo-settimana, vale a dire dal singolo autoveicolo immatricolato in Italia, la cui attività viene osservata per una settimana. Non sono stati presi in considerazione gli autoveicoli immatricolati all'estero.

L'universo di riferimento comprende tutti gli automezzi idonei al trasporto di merci su strada (compresi i trattori stradali) di portata utile non inferiore ai 35 quintali; sono esclusi gli automezzi appartenenti alla Pubblica Amministrazione, i veicoli militari e tutti i veicoli con un'età superiore agli 11 anni.

Le informazioni vengono acquisite sia dalle imprese che operano in conto proprio, sia da quelle che lavorano in conto terzi offrendo un servizio professionale di trasporto.

Il fenomeno è misurato in termini di tonnellate.

Tab. 5.1

Straßengüterverkehr nach Organisation des Transports - 2012 und 2013

Absolute Werte in Tonnen

Trasporti di merci su strada per titolo di trasporto - 2012 e 2013

Valori assoluti in tonnellate

ORGANISATION DES TRANSPORTS	2012		2013		% Veränderung Variazione % 2013/2012	TITOLO DI TRASPORTO
	Absolute Werte Valori assoluti	%	Absolute Werte Valori assoluti	%		
Auf eigene Rechnung	9.265.533	38,8	10.207.223	35,3	10,2	Conto proprio
Für Dritte	14.618.399	61,2	18.739.575	64,7	28,2	Conto terzi
Insgesamt	23.883.933	100,0	28.946.797	100,0	21,2	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Im Jahr 2013 wurden insgesamt fast 29 Millionen Tonnen an Gütern auf der Straße transportiert. Diese Zahl ergibt sich aus den fast 19 Millionen Tonnen (64,7% der gesamten Menge), die von Unternehmen auf Rechnung Dritter befördert werden, und aus den ungefähr 10 Millionen Tonnen (35,3%), die von Unternehmen auf eigene Rechnung transportiert werden. Im Vergleich zu 2012 sind sowohl die Transporte für Dritte als auch jene auf eigene Rechnung wieder angestiegen. In den Zahlen sind aber, wie schon erwähnt, nur die Transporte enthalten, die von in Italien zugelassenen Fahrzeugen durchgeführt werden, sodass hier Zu- bzw. Abnahmen nicht unbedingt nur mit der allgemeinen wirtschaftlichen Lage in Verbindung gebracht werden können.

Verkehrsströme

Die Aufgliederung nach wichtigsten Verkehrsarten in Tonnen zeigt ein Vorherrschen der Transporte innerhalb Südtirols (67,8%) auf. 2013 entspricht das 92,8% des Transports auf eigene Rechnung und 54,1% des Transports auf Rechnung Dritter. Der Anteil der überregionalen Transporte beträgt 26,5% (6,5% des Transports auf eigene Rechnung und 37,3% des Transports für Dritte) und ein Restanteil (5,8%), der fast gänzlich auf den Transport auf Rechnung Dritter entfällt, ist Austauschverkehr mit dem Ausland. Um diese Daten korrekt zu interpretieren, muss beachtet werden, dass bei der Erhebung ausschließlich in Italien zugelassene Fahrzeuge erfasst werden. Der Güterverkehr durch ausländische Unternehmen ist somit ausgenommen. Betrachtet man die Richtung der Verkehrsströme, so überwiegen beim überregionalen Verkehr die „eingehenden“ Fahrten mit Ziel in Südtirol, während im internationalen Güterverkehr die „ausgehenden“ Güterströme überwiegen.

Eine Analyse der Zeitreihe der Straßengüterverkehrsströme von 2006 bis 2013 zeigt bei den südtirol-internen und den überregionalen Transporten vor allem in den letzten Jahren große Auf- und Abbewegungen: Nach einem ersten Tiefpunkt im Jahr 2009

Nel 2013 il trasporto su strada ha dato luogo ad un ammontare complessivo di quasi 29 milioni di tonnellate. Tale risultato è la somma di quasi 19 milioni di tonnellate (pari al 64,7% del totale) trasportate da imprese che operano in conto terzi e di circa 10 milioni di tonnellate (35,3% del totale) gestite da quelle che operano in conto proprio. Rispetto al 2012 sia i trasporti in conto terzi sia quelli in conto proprio hanno registrato di nuovo un aumento. Come già accennato, queste cifre contengono solo i trasporti con autoveicoli immatricolati in Italia; perciò sembra difficile rapportare eventuali aumenti o diminuzioni qui osservati alla congiuntura economica in generale.

Flussi di traffico

La disaggregazione secondo le principali tipologie di traffico in termini di tonnellate indica una prevalenza dei trasporti interni all'Alto Adige (67,8%), che nel 2013 pesano per il 92,8% per il conto proprio e per il 54,1% per il conto terzi. Il 26,5% del totale dei flussi è interregionale (il 6,5% in conto proprio e il 37,3% in conto terzi), ed una quota marginale (5,8%), quasi interamente attribuibile al trasporto in conto terzi, è relativa agli scambi con l'estero. Per una corretta interpretazione di tale dato si deve ricordare che la rilevazione considera unicamente gli autoveicoli immatricolati in Italia, escludendo quindi i flussi gestiti da operatori esteri. Analizzando la direzione dei flussi, si rileva che nel trasporto interregionale prevalgono quelli entranti, cioè con destinazione Alto Adige, mentre nel trasporto internazionale prevalgono quelli uscenti.

L'analisi della serie storica del trasporto merci su strada dal 2006 al 2013 mostra nel caso dei trasporti interni dell'Alto Adige e dei trasporti interregionali - soprattutto negli ultimi anni - un andamento contraddistinto da molti alti e bassi: dopo un primo minimo nel

ist der Güterverkehr 2012 weiter eingebrochen, um sich dann 2013 wieder etwas zu erholen. Aufgrund der nicht erhobenen Transporte mit ausländischen Fahrzeugen kann ein direkter Zusammenhang mit den Krisenjahren der Wirtschaft allerdings nicht so leicht hergestellt werden.

2009 il trasporto merci nel 2012 è ancora diminuito, per poi riprendere leggermente nel 2013. Considerando però la mancanza di dati relativi ai trasporti con autoveicoli stranieri non è così facile rapportare immediatamente questi andamenti agli anni di crisi economica.

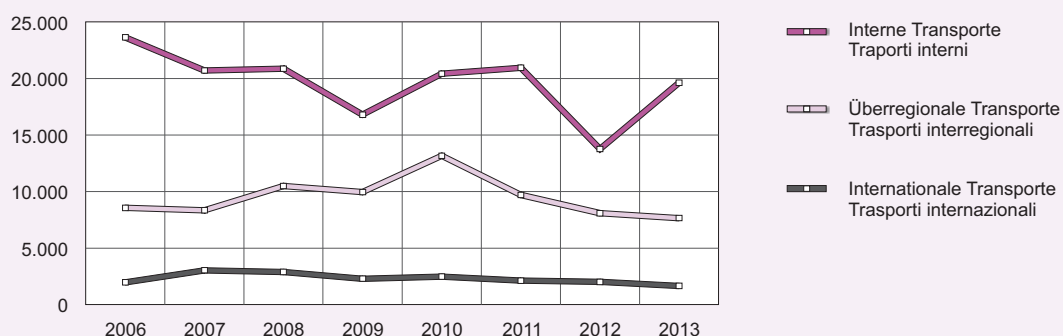
Graf. 5.1

Straßengüterverkehr nach Art des Verkehrsstromes - 2006-2013

In 1.000 Tonnen

Trasporto di merci su strada per tipologia di flussi - 2006-2013

In migliaia di tonnellate



© astat 2015 - lr



Tab. 5.2

Straßengüterverkehr nach Organisation des Transports und Art des Verkehrsstromes - 2013**Trasporti di merci su strada per titolo di trasporto e tipologia di flusso - 2013**

VERKEHRSSTRÖME (Ausgangspunkt/Zielort)	Auf eigene Rechnung Conto proprio		Für Dritte Conto terzi		Insgesamt Totale		FLUSSI (origine/destinazione)
	Tonnen Tonnellate	%	Tonnen Tonnellate	%	Tonnen Tonnellate	%	
Interne Transporte (Südtirol/Südtirol)	9.473.027	92,8	10.147.139	54,1	19.620.166	67,8	Trasporti interni (Alto Adige/Alto Adige)
Überregionale Transporte	666.995	6,5	6.989.756	37,3	7.656.751	26,5	Trasporti interregionali
davon:							di cui:
Ausgehende Güterströme (Südtirol/Italien)	404.473	4,0	2.415.811	12,9	2.820.284	9,7	Flussi uscenti (Alto Adige/Italia)
Eingehende Güterströme (Italien/Südtirol)	262.522	2,6	4.573.945	24,4	4.836.467	16,7	Flussi entranti (Italia/Alto Adige)
Internationale Transporte	67.201	0,7	1.602.680	8,6	1.669.880	5,8	Trasporti internazionali
davon:							di cui:
Ausgehende Güterströme (Südtirol/Ausland)	59.543	0,6	888.789	4,7	948.331	3,3	Flussi uscenti (Alto Adige/Estero)
Eingehende Güterströme (Ausland/Südtirol)	7.658	0,1	713.891	3,8	721.549	2,5	Flussi entranti (Estero/Alto Adige)
Insgesamt	10.207.223	100,0	18.739.575	100,0	28.946.797	100,0	Totale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Die Analyse des überregionalen Transports aus und nach Südtirol ermöglicht es, Analogien und Unterschiede zwischen den eingehenden und ausgehenden Verkehrsströmen zu ermitteln. Venetien, das Trentino, die Lombardei und die Emilia Romagna sind die wichtigsten Partner im Güterverkehr in beiden Richtungen.

Nennenswerten Güterverkehr gibt es auch mit den Regionen Piemont, Ligurien, Toscana und Marken und Friaul-Julisch Venetien (e eingehend).

L'analisi del trasporto interregionale da e verso l'Alto Adige permette di valutare analogie e differenze tra flussi entranti ed uscenti. Le regioni Lombardia, Veneto, Emilia Romagna e la provincia di Trento sono i principali partner nel trasporto di merci per entrambe le direzioni dei flussi.

Traffici di rilievo si registrano anche con Piemonte, Liguria, Toscana, Marche e Friuli-Venezia Giulia (in entrata).

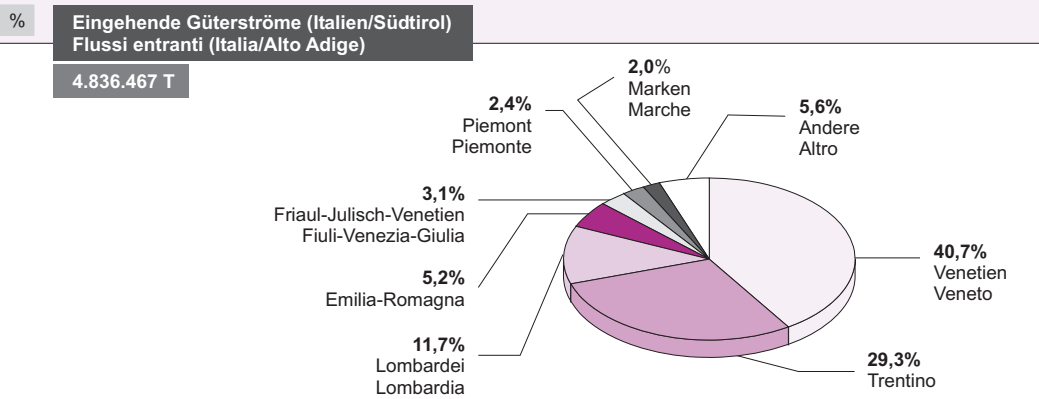
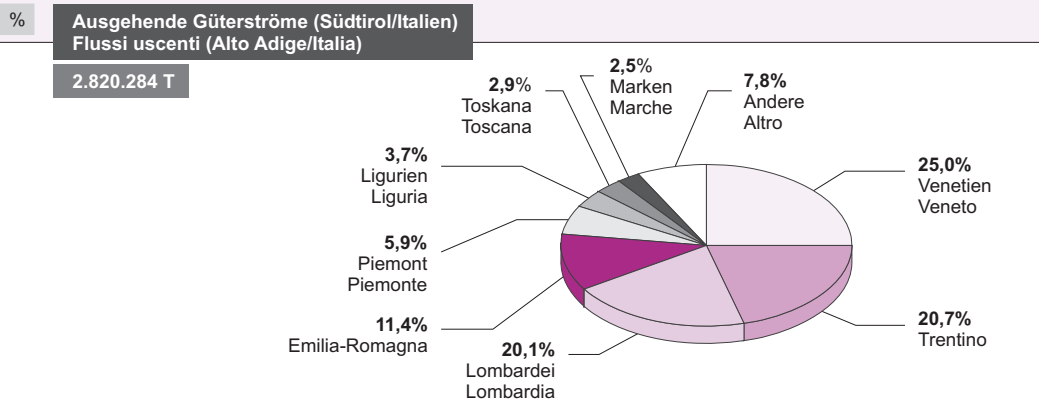
Graf. 5.2

Überregionaler Straßengüterverkehr nach Ziel- und Ausgangsregion - 2013

Absolute Werte in Tonnen

Trasporti interregionali di merci su strada per regione di destinazione e di provenienza - 2013

Valori assoluti in tonnellate



Die transportierten Güterarten

Die transportierten Güterarten werden nach Makrobranchen der Güter analysiert. Diese entsprechen der Zusammenfassung zu 24 Warengruppen, wie sie vom Istat laut Klassifikation NST/R vorgenommen wurde. Die am meisten transportierten Güter (mehr als 18 Millionen Tonnen) sind die Waren der Makrobranche 3 - *Erze, Steine und Erden, sonstige Bergbauerzeugnisse, Metallerzeugnisse, Baumaterialien, Keramikerzeugnisse*. Es folgen die Makrobranche 1 - *Landwirtschaftliche Produkte, Jagd- und Fischereierzeugnisse, Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* - mit 4,6 Millionen Tonnen und die Makrobranche 7 - *Sekundärrohstoffe; kommunale und andere Abfälle, sonstige Waren* - mit mehr als 2 Millionen Tonnen.

Vergleicht man die Verteilung nach Art des Warenstroms bei den Makrobranchen der Güter, zeigen sich einige Unterschiede. Die Güter der Makrobranchen 2, 3 und 7 - also *Steinkohle, Koks, Erdöl, Erdgas, Erze, Steine und Erden, sonstige Bergbauerzeugnisse, Metallerzeugnisse, Baumaterialien, Keramikerzeugnisse* sowie *Sekundärrohstoffe, kommunale und andere Abfälle* - finden sich fast ausschließlich bei den internen und überregionalen Transporten und zwar mit einem Anteil von etwa 98% an den gesamten transportierten Gütern dieser drei Gruppen. Die Waren der Makrobranche 4 - *Chemieerzeugnisse, Waren aus Gummi und Kunststoff* - werden hingegen zu einem relativ großen Anteil international transportiert (25,8%). Einen internationalen Transportanteil von über 16% weisen auch die Branchen 1 und 5 auf.

Le tipologie di merci trasportate

L'analisi delle tipologie di merci trasportate avviene per macrobranche merceologiche. Esse corrispondono ad un'aggregazione effettuata da ISTAT dei 24 gruppi merceologici della classificazione NST/R. I principali gruppi merceologici trasportati sono costituiti dalla macrobranche merceologica 3 - *Minerali metalliferi, altri prodotti delle miniere, manufatti in metallo, materiali da costruzione, prodotti ceramici* - con oltre 18 milioni di tonnellate. Seguono la macrobranche 1 - *Prodotti agricoli della caccia e della pesca, prodotti alimentari, bevande e tabacchi* - con 4,6 milioni di tonnellate e la macrobranche 7 - *Materie prime secondarie, rifiuti urbani e altri rifiuti, altre merci* - con più di 2 milioni di tonnellate.

Confrontando la distribuzione per tipologia di flusso nelle macrobranche merceologiche si notano alcune differenze. Le merci attribuibili alle macrobranche 2, 3 e 7 - corrispondenti rispettivamente a *Carboni fossili, coke, petrolio, gas naturale, Minerali metalliferi, altri prodotti delle miniere, manufatti in metallo, materiali da costruzione, prodotti ceramici e Materie prime secondarie, rifiuti urbani e altri rifiuti, altre merci* - sono associate quasi esclusivamente a trasporti interni ed interregionali, con quote di flussi attorno al 98% del loro totale. I prodotti della macrobranche 4 - *Prodotti chimici, articoli in gomma e materie plastiche* - invece, registrano una quota abbastanza consistente di trasporti internazionali (25,8%). Anche le macrobranche 1 e 5 registrano quote di flussi di trasporti internazionali sopra il 16%.

Tab. 5.3

Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2013**Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2013**

VERKEHRSSTRÖME (Ausgangspunkt/Zielort)	Makrobranchen der Güter: Aggregat der 24 Warengruppen der Klassifikation NST/R Macrobranche merceologiche: aggregazione dei 24 gruppi merceologici della classificazione NST/R				
	Landwirtschaftliche Produkte, Jagd- und Fischereierzeugnisse; Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren	Steinkohle, Koks, Rohes Erdöl; raffinierte Erdölzeugnisse; Erdgas	Erze, Steine und Erden, sonstige Bergbauerzeugnisse, Metallerzeugnisse, Baumaterialien; Keramikerzeugnisse	Chemieerzeugnisse, Waren aus Gummi und Kunststoff	Textilien und Beklei- dung; Lederwaren; Holz und Holzwaren; Papier und Papier- waren; Möbel und sonstige Erzeugnisse
	Prodotti agricoli della caccia e della pesca; prodotti alimentari, bevande e tabacchi	Carboni fossili, coke, petrolio greggio; prodotti petroliferi raffinati; gas naturale	Minerali metalliferi, altri prodotti delle miniere, manufatti in metallo, materiali da costruzione; prodotti ceramici	Prodotti chimici; articoli in gomma e materie plastiche	Prodotti dell'industria tessile e dell'abbiglia- mento; prodotti in cuoio; legno e prodotti in legno; carta e prodotti di carta, mobili e altri manufatti

Absolute Werte (Tonnen) / Valori assoluti (tonnellate)

Interne Transporte (Südtirol/Südtirol)	1.635.193	128.636	15.554.447	13.092	405.021
Überregionale Transporte	2.193.807	557.663	2.213.649	79.609	1.075.201
davon:					
Ausgehende Güterströme (Südtirol/Italien)	976.035	2.097	422.371	28.261	590.740
Eingehende Güterströme (Italien/Südtirol)	1.217.772	555.566	1.791.278	51.348	484.461
Internationale Transporte	749.415	18.365	303.994	32.242	292.592
davon:					
Ausgehende Güterströme (Südtirol/Ausland)	452.693	-	164.310	29.557	129.249
Eingehende Güterströme (Ausland/Südtirol)	296.722	18.365	139.684	2.685	163.343
Insgesamt	4.578.415	704.664	18.072.090	124.943	1.772.814

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Interne Transporte (Südtirol/Südtirol)	35,7	18,3	86,1	10,5	22,8
Überregionale Transporte	47,9	79,1	12,2	63,7	60,6
davon:					
Ausgehende Güterströme (Südtirol/Italien)	21,3	0,3	2,3	22,6	33,3
Eingehende Güterströme (Italien/Südtirol)	26,6	78,8	9,9	41,1	27,3
Internationale Transporte	16,4	2,6	1,7	25,8	16,5
davon:					
Ausgehende Güterströme (Südtirol/Ausland)	9,9	-	0,9	23,7	7,3
Eingehende Güterströme (Ausland/Südtirol)	6,5	2,6	0,8	2,1	9,2
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ISTAT

Tab. 5.3 - Fortsetzung / Segue

Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2013**Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2013**

Makrobranchen der Güter: Aggregat der 24 Warengruppen der Klassifikation NST/R Macrobranche merceologiche: aggregaz. dei 24 gruppi merceologici della classificazione NST/R			Insgesamt Totale	FLUSSI (origine/destinazione)
Maschinen und Ausrüstungen, Geräte der Elektrizitätserzeugung und -verteilung, Fernsehgeräte, Nachrichtentechnik, Fahrzeuge	Sekundärrohstoffe; kommunale Abfälle und sonstige Abfälle, sonstige Waren	Post, Pakete, Container, Paletten, Wechselbehälter, im Rahmen von Umzügen transportierte Paletten mit Waren, Sammelgut, nicht identifizierbare Güter in Containern oder Wechselbehältern		
Macchine e apparecchi meccanici, macchine ed apparecchi elettrici, apparecchi televisivi, apparecchiature per comunicazioni, mezzi di trasporto	Materie prime secondarie, rifiuti urbani e altri rifiuti, altre merci	Posta, pacchi, container, pallet, casse mobili, pallet merci trasportate nell'ambito di traslochi, merci raggruppate, merce contenuta in container o cassa mobile non identificabile		
Absolute Werte (Tonnen) / Valori assoluti (tonnellate)				
256.095	1.284.519	343.163	19.620.166	Trasporti interni (Alto Adige/Alto Adige)
141.048	783.619	612.155	7.656.751	Trasporti interregionali di cui:
69.382	425.852	305.546	2.820.284	Flussi uscenti (Alto Adige/Italia)
71.666	357.767	306.609	4.836.467	Flussi entranti (Italia/Alto Adige)
47.072	75.390	150.809	1.669.880	Trasporti internazionali di cui:
23.100	36.941	112.479	948.331	Flussi uscenti (Alto Adige/Estero)
23.972	38.449	38.330	721.549	Flussi entranti (Estero/Alto Adige)
444.215	2.143.528	1.106.127	28.946.797	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale				
57,7	59,9	31,0	67,8	Trasporti interni (Alto Adige/Alto Adige)
31,8	36,6	55,3	26,5	Trasporti interregionali di cui:
15,6	19,9	27,6	9,7	Flussi uscenti (Alto Adige/Italia)
16,1	16,7	27,7	16,7	Flussi entranti (Italia/Alto Adige)
10,6	3,5	13,6	5,8	Trasporti internazionali di cui:
5,2	1,7	10,2	3,3	Flussi uscenti (Alto Adige/Estero)
5,4	1,8	3,5	2,5	Flussi entranti (Estero/Alto Adige)
100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ISTAT

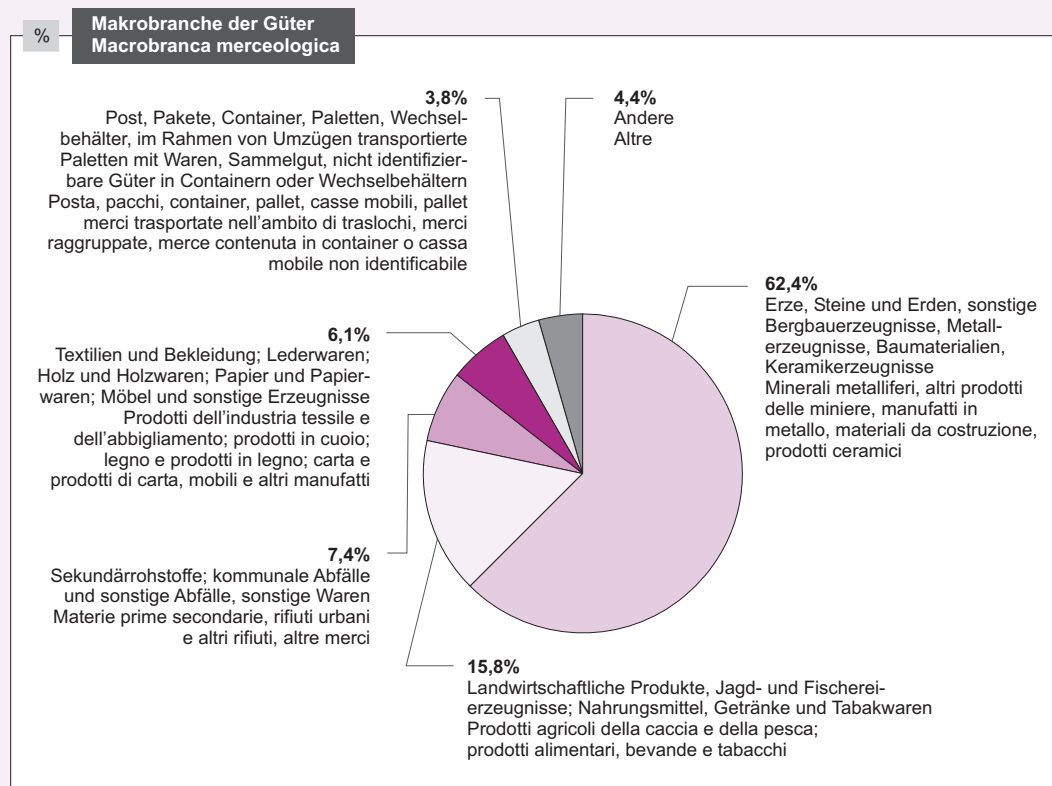
Graf. 5.3

Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter - 2013

Prozentuelle Verteilung

Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica - 2013

Composizione percentuale



© astat 2015 - Ir



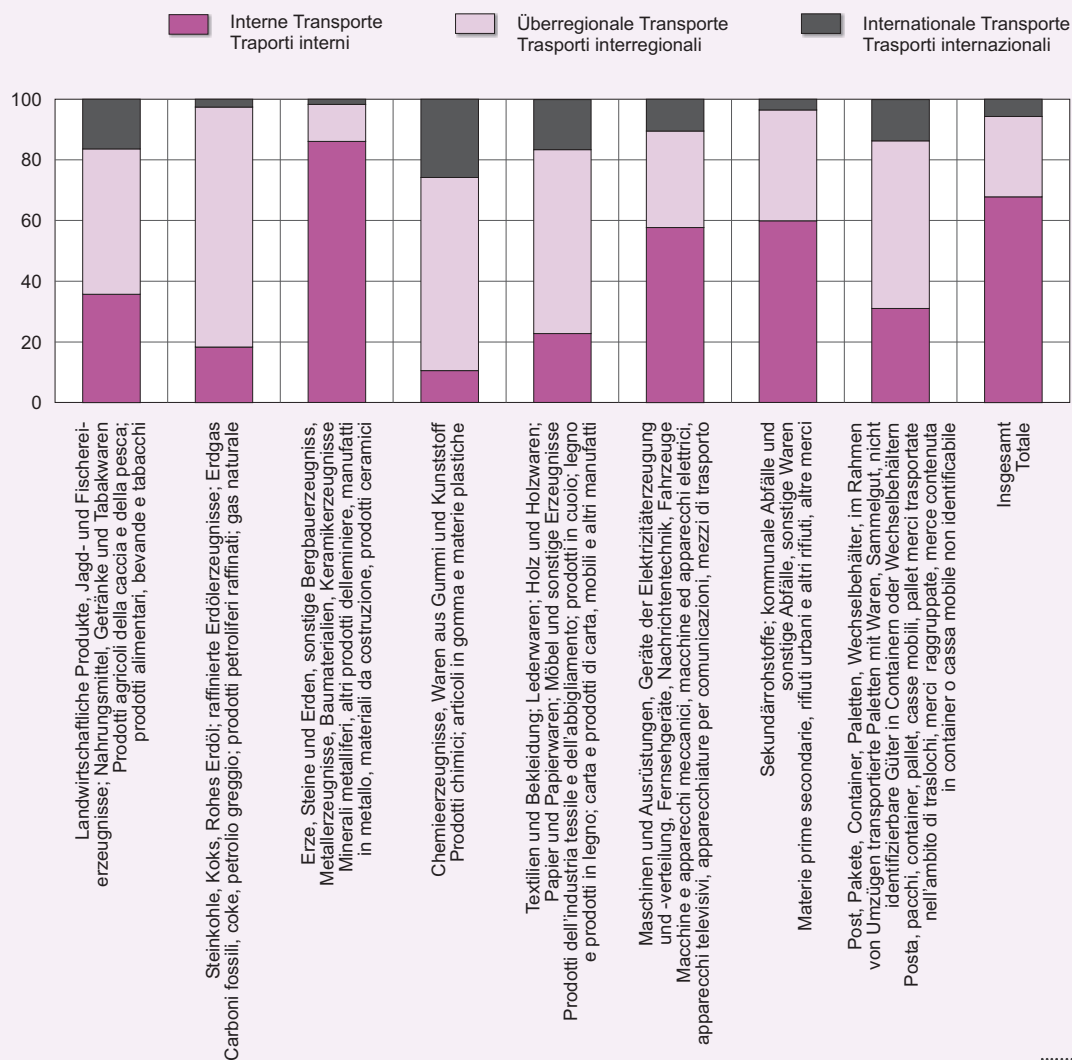
Graf. 5.4

Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2013

Prozentuelle Verteilung

Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2013

Composizione percentuale



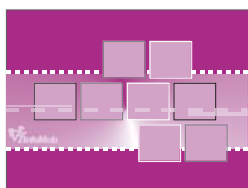
© astat 2015 - Ir



Seilbahntransport

Trasporto funiviario





6 Seilbahntransport

Trasporto funiviario

Anzahl der Anlagen

Seit den 70er Jahren lockt der Bergtourismus immer mehr Interessierte und Begeisterte an. Das Skifahren wurde zur vorherrschenden Wintersportart und das Angebot der Skiregion Südtirol hat sich im Laufe der Jahre vervielfacht. Die Anzahl der Skipisten ist gestiegen und die technologische Weiterentwicklung der Anlagen hat diese leistungsfähiger, komfortabler, aufnahmefähiger und schneller gemacht.

Am 31.12.2013 gibt es in Südtirol 371 Seilbahnanlagen, drei weniger als im Vorjahr, da aus geologischen Gründen bei einer bestehenden Anlage die Trasse geändert und sie durch zwei Anlagen ersetzt werden musste. Vier Schlepplifte, welche schon seit Jahren nicht mehr in Betrieb waren, wurden aus dem Inventar entfernt. Im Laufe des Jahres 2013 wurden vier Anlagen erneuert und 19 der vom Gesetz vorgesehenen Revision unterzogen.

Die Erneuerung der Aufstiegsanlagen ist für die Festigung der Wettbewerbsfähigkeit der Wintertourismusorte unentbehrlich. Das Land Südtirol hat den Modernisierungsprozess der Aufstiegsanlagen mittlerweile schon vor vielen Jahren in Gang gesetzt. Im Jahr 2013 wurden zahlreiche Neuerungen an den Anlagen verzeichnet.

Im Jahr 2013 wurden in Südtirol folgende Anlagen errichtet: Im Planungsraum „Gröden - Seiseralp“, Skigebiet Danterceppies, musste die gleichnamige Anlage „Danterceppies“ infolge eines Erdbebens durch zwei neue, aufeinanderfolgende Anlagen ersetzt werden. Im Planungsraum Eggental -

Consistenza degli impianti

Dagli anni '70 ad oggi il turismo in montagna coinvolge sempre più persone; lo sci costituisce sempre più l'attività invernale prevalente, quindi l'offerta si è moltiplicata negli anni. Il numero di piste è aumentato e la tecnologia nel corso degli anni ha reso gli impianti più potenti, più confortevoli, più capaci e più veloci.

Al 31.12.2013 il numero di impianti a fune in Alto Adige è calato di tre unità rispetto all'anno precedente, risultando pari a 371, in quanto ad un impianto per motivi geologici si è reso necessario il cambio di tracciato e la realizzazione di due impianti in sua sostituzione, e quattro sciovie fuori esercizio da anni sono state tolte dagli elenchi. Nel corso dell'anno sono stati rinnovati quattro impianti e 19 sottoposti alla revisione prevista dalla normativa vigente.

Il rinnovo degli impianti di risalita costituisce una condizione indispensabile per il rafforzamento competitivo delle località di turismo invernale. L'Alto Adige è orientato in questa direzione, infatti il processo di ammodernamento degli impianti di risalita è in atto già da parecchi anni. Numerose le novità del 2013 che riguardano impianti.

Nel 2013 sono stati costruiti i seguenti impianti: Nell'ambito di pianificazione „Gardena - Alpe di Siusi“, nella zona sciistica „Danterceppies“, l'impianto omonimo „Danterceppies“, a causa di un movimento franoso, è stato sostituito da due impianti, uno successivo all'altro. Nell'ambito di pianificazione

Jochgrimm wurde das Dorfzentrum von Welschnofen direkt mit dem Skigebiet Karerpass verbunden. In Ratschings im Planungsraum Wipptal wurde die bereits vor 20 Jahren errichtete Einseilumlaufbahn „Rinneralm“ durch eine neue komfortablere Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren 6er-Sesseln und gleichbleibenden Merkmalen ersetzt. Im Planungsraum Pustertal wurde auf dem Kronplatz die Anlage „Alpen“ durch eine moderne Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren 10er-Kabinen ersetzt. Im Etschtal wurde in Partschins die alte Pendelbahn „Saring - Aschbach“ mit 12er-Kabinen durch eine neue mit Kabinen für jeweils 35 Personen ersetzt.

Bei drei Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrbetriebsmitteln wurde die Förderleistung erhöht. An einer Umlaufbahn mit ständig am Förderseil befestigten Fahrzeugen wurden technische Umbauten vorgenommen.

„Val d'Ega - Passo Oclini“ il centro di Nova Levante è stato collegato direttamente con la zona sciistica di Carezza. A Racines, nell'ambito di pianificazione Alta Valle Isarco, è stato rifatto l'ammorsamento automatico „Rinneralm“, realizzato 20 anni fa, sostituendolo con una più confortevole seggiovia ad ammorsamento automatico a 6 posti mantenendo le stesse caratteristiche. A Plan de Corones, nell'ambito di pianificazione Val Pusteria, l'impianto „Alpen“ è stato sostituito da un moderno impianto ad ammorsamento automatico con cabine da 10 posti. Nella Val d'Adige a Parcines la funivia bifune con vettura da 12 posti „Sarin - Rio Lagundo“ è stata rifatta installando vetture da 35 persone.

A tre impianti monofune ad ammorsamento automatico è stata aumentata la portata oraria. A una funivia monofune con collegamento permanente dei veicoli sono state effettuate ristrutturazioni tecniche.

Tab. 6.1

Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 1970, 1980, 1990, 2000, 2010 und 2013

Stand am 31.12.

Impianti a fune per ambito di pianificazione - 1970, 1980, 1990, 2000, 2010 e 2013

Situazione al 31.12.

PLANUNGSRÄUME	1970	1980	1990	2000	2010	2013	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	12	20	21	22	17	17	Alta Val Venosta
Stilfs	28	28	25	23	17	17	Stelvio
Latsch-Martell	3	5	6	5	5	5	Laces-Val Martello
Schnalstal	4	7	9	10	12	12	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	10	13	10	8	10	10	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	21	25	20	17	16	16	Val Passiria
Sarnatal	5	7	9	6	4	4	Val Sarentino
Ritten	5	7	6	5	3	3	Renon
Eggental-Jochgrimm	17	30	30	29	30	29	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	86	80	80	77	78	75	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	19	32	34	32	28	28	Valle Isarco
Wipptal	20	28	29	19	16	16	Alta Valle Isarco
Ahrntal	11	22	21	18	18	18	Valle Aurina
Pustertal	21	31	29	28	28	28	Val Pusteria
Hochabtei	36	53	51	51	49	49	Alta Val Badia
Hochpustertal	25	35	38	31	31	31	Alta Pusteria
Etschtal	16	15	12	11	13	13	Val d'Adige
Insgesamt	339	438	430	392	375	371	Totale

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 6.2

Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2013**Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2013**

Konzessions- nummer Numero di concessione	SKIGEBIET Bezeichnung der Anlage	ZONA SCIISTICA Nome dell'impianto	Schräge Länge (Meter) Lunghezza inclinata (metri)	Förderleistung (Personen/Stunde) Portata oraria (persone/ora)	Höhenunter- schied (Meter) Dislivello (metri)
Neubauten (Neue Anlagen auf neuen Trassen) Impianti nuovi (Impianti nuovi su tracciati nuovi)					
CC140h	EGGENTAL - JOCHGRIMM Karerpass Welschnofen - Frommeralm	VAL D'EGA - PASSO OCLINI Carezza Nova Levante - Malga Frommer	3.603	1.200	565
CC139m	GRÖDEN - SEISERALM Danterceppies Danter	VAL GARDENA - ALPE DI SIUSI Danterceppies Danter	2.195	3.000	519
CC142m	Cepies	Cepies	537	3.000	126
Umbauten (Neue Anlagen, die andere, schon bestehende, ersetzen) Ristrutturazioni (Impianti nuovi in sostituzione di impianti già esistenti)					
CC37t	WIPPTAL Ratschings Rinneralm	ALTA VALLE ISARCO Racines Rinneralm	1.145	2.400	276
CC40u	PUSTERTAL Kronplatz Alpen	VAL PUSTERIA Plan de Coronas Alpen	2.206	2.904	534
B36q	ETSCHTAL Anlagen ohne Skibetrieb Saring - Aschbach	VAL D'ADIGE Impianti senza servizio sciistico Sarin - Rio Lagundo	2.464	280	827
Außer Betrieb gesetzte Anlagen Impianti radiati					
M123h	EGGENTAL - JOCHGRIMM Karerpass Laurin1	VAL D'EGA - PASSO OCLINI Carezza Laurin1	2.255	562	397
S435h	Masarè	Masarè	709	550	273
S218m	GRÖDEN - SEISERALM Seceda Cuca	VAL GARDENA - ALPE DI SIUSI Seceda Cuca	1.135	600	200
CC03m	Danterceppies Danterceppies	Danterceppies Danterceppie	2.518	2.200	640
S209m	Plan de Gralba - Sellajoch Passo Sella	Plan de Gralba - Passo Sella Passo Sella	337	715	69
S242m	Einzelne Anlagen Piz Ronc	Impianti singoli Piz Ronc	563	711	179

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 6.3

Seilbahnanlagen nach Anlageart (a) - 1950-2013

Stand am 31.12.

Impianti a fune per tipo di impianto (a) - 1950-2013

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	B	B/C (b)	CC (b)	CS (b)	CCS (b)	M	S	F	A	Insgesamt Totale
1950	5	-	-	-	-	12	7	2	-	26
1955	5	-	-	-	-	19	54	2	-	80
1960	9	-	-	-	-	26	136	2	-	173
1965	19	-	-	-	-	31	185	1	-	236
1970	29	-	-	-	-	56	253	1	-	339
1975	34	-	1	-	-	77	287	1	-	400
1980	32	-	1	1	-	93	310	1	-	438
1985	32	-	3	3	-	101	300	1	-	440
1990	25	-	17	11	-	105	271	1	-	430
1995	24	-	24	25	-	106	229	1	-	409
2000	23	1	33	40	-	108	185	1	1	392
2005	23	3	44	59	-	104	139	2	1	375
2006	23	3	47	63	-	103	133	2	1	375
2007	23	3	49	67	1	98	133	2	1	377
2008	22	3	50	67	1	99	130	2	1	375
2009	23	4	53	68	2	96	127	2	1	376
2010	23	4	53	69	2	97	123	3	1	375
2011	23	4	56	71	2	95	120	3	1	375
2012	23	4	56	71	2	95	119	3	1	374
2013	23	4	58	71	2	94	115	3	1	371

(a) Für die genaue Definition der Anlagearten siehe Glossar.
Per la definizione esatta dei tipi d'impianto vedasi glossario.

(b) Diese Anlagearten werden in allen anderen Übersichten unter C zusammengefasst.
Questi tipi d'impianto negli altri prospetti vengono elencati assieme sotto la lettera C.

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

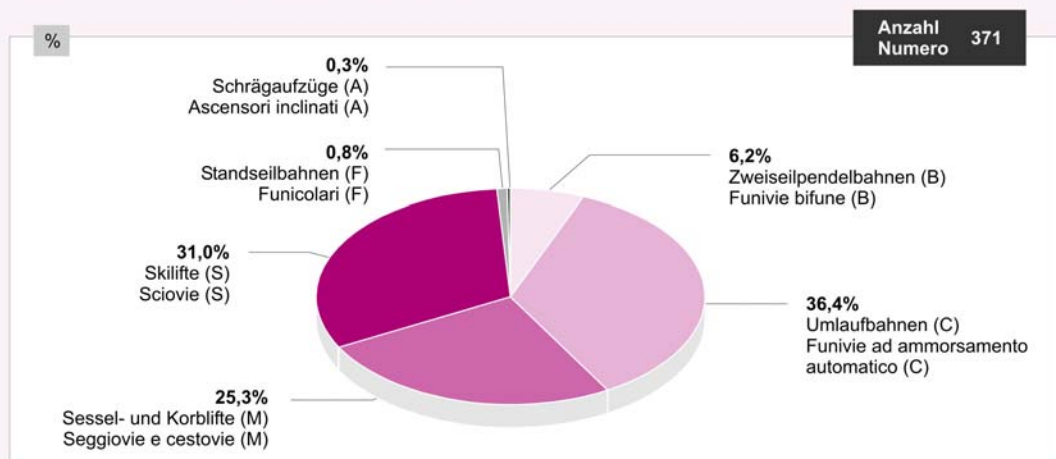
Graf. 6.1

Seilbahnanlagen nach Anlageart - 2013

Stand am 31.12. • Prozentuelle Verteilung

Impianti a fune per tipo di impianto - 2013

Situazione al 31.12. • Composizione percentuale



© astat 2015 - lr



Förderleistung pro Stunde und Transportkapazität der Seilbahnanlagen

Die Förderleistung gibt an, wie viele Personen in einer Stunde in eine Richtung befördert werden können. Sie hängt hauptsächlich vom Seilbahntyp ab und wird von den technischen Bestimmungen und den Konzessionsauflagen bestimmt. Sie hängt unter anderem auch von den bedienten Pisten ab. Anlagen, die ausschließlich der Beförderung von Fußgängern dienen, benötigen demzufolge eine geringere Förderleistung.

2013 nimmt die **Förderleistung** gegenüber dem Vorjahr nur leicht zu (+0,6%) und erreicht einen Wert von 517.294 Personen pro Stunde. Die Förderleistung ist in den letzten zehn Jahren um 12,5% angestiegen. Die durchschnittliche Förderleistung je Anlage hat sich im Vergleich zu vor zehn Jahren hingegen um 14,3% erhöht.

Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune

La portata oraria indica quante persone possono essere trasportate in una direzione in un'ora. Essa dipende principalmente dal tipo di impianto ed il valore è dato dalle disposizioni tecniche e dalle prescrizioni di concessione e dipende tra l'altro anche dalle piste asservite. Gli impianti che effettuano esclusivamente il trasporto di pedoni necessitano di conseguenza di portata oraria inferiore.

Proprio a causa del ristretto numero di impianti nuovi, la **portata oraria** complessiva nel 2013 è aumentata, rispetto all'anno precedente, solo dello 0,6%, raggiungendo le 517.294 persone/ora. Negli ultimi dieci anni essa si è incrementata del 12,5%. La portata oraria media per impianto invece, rispetto a dieci anni fa, è aumentata del 14,3%.

Tab. 6.4

Anzahl und Förderleistung der Seilbahnanlagen - 1960-2013

Stand am 31.12.

Numero e portata oraria degli impianti a fune - 1960-2013

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	Anlagen Impianti	Förderleistung (Personen/Stunde) insgesamt Portata oraria (persone/ora) totale	Durchschnittliche Förderleistung je Anlage Portata oraria media per impianto
1960	173	35.000	202
1970	339	131.140	387
1980	438	291.063	665
1990	430	381.797	888
1995	409	407.847	997
2000	392	444.345	1.134
2005	375	477.720	1.274
2006	375	489.108	1.304
2007	377	494.116	1.311
2008	375	496.491	1.324
2009	376	503.761	1.340
2010	375	506.969	1.352
2011	375	512.778	1.367
2012	374	514.127	1.375
2013	371	517.294	1.394

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 6.5

Förderleistung der Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1990, 2000, 2010 und 2013

Stand am 31.12.

Portata oraria degli impianti a fune per tipo di impianto - 1990, 2000, 2010 e 2013

Situazione al 31.12.

ANLAGEARTEN	1990	2000	2010	2013	Durchschnittliche Förderleistung nach Anlageart 2013 Portata oraria media per impianto 2013	TIPI DI IMPIANTO
Zweiseilpendelbahnen (B)	10.731	10.083	10.329	10.519	457	Funivie bifune (B)
Umlaufbahnen (C)	56.533	148.883	269.512	288.911	2.140	Funivie ad ammorsamento automatico (C)
Sessel- und Korblifte (M)	108.844	143.987	130.395	126.681	1.348	Seggiovie e cestovie (M)
Schlepplifte (S)	205.289	140.192	92.695	87.145	758	Sciovie (S)
Standseilbahnen (F)	400	400	3.238	3.238	1.079	Funicolari (F)
Schrägaufzüge (A)	-	800	800	800	800	Ascensori inclinati (A)
Insgesamt	381.797	444.345	506.969	517.294	1.394	Totale

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 6.6

Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2013

Stand am 31.12.

Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2013

Situazione al 31.12.

PLANUNGSRÄUME	Förderleistung (Personen/Stunde) Portata oraria (persone/ora)	Transportkapazität (a) Capacità di trasporto (a)	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	22.162	7.463.169	Alta Val Venosta
Stilfs	18.841	5.926.408	Stelvio
Latsch-Martell	3.886	1.717.201	Laces-Val Martello
Schnalstal	14.958	5.198.923	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	11.210	5.456.274	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	15.635	5.938.287	Val Passiria
Sarnthal	5.520	2.045.694	Val Sarentino
Ritten	3.400	1.321.145	Renon
Eggental-Jochgrimm	39.575	9.414.060	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralm	110.782	30.224.744	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	35.479	11.668.140	Valle Isarco
Wipptal	26.967	9.883.249	Alta Valle Isarco
Ahrntal	27.251	9.623.437	Valle Aurina
Pustertal	66.051	26.563.892	Val Pusteria
Hochabtei	82.620	18.846.872	Alta Val Badia
Hochpustertal	29.757	7.521.214	Alta Pusteria
Etschtal	3.200	2.416.989	Val d'Adige
Insgesamt	517.294	161.229.698	Totale

(a) Anzahl der in einer Stunde beförderbaren Personen (Förderleistung) multipliziert mit dem Höhenunterschied in Metern.
 Numero di persone che possono essere trasportate all'ora (portata oraria) moltiplicate per il dislivello in metri.

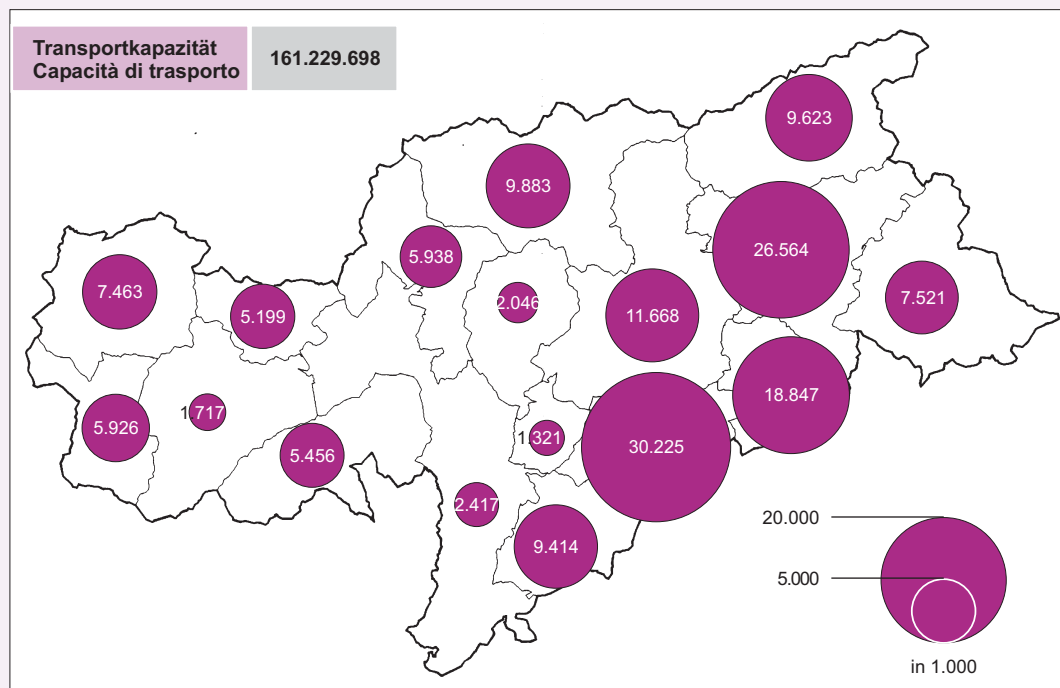
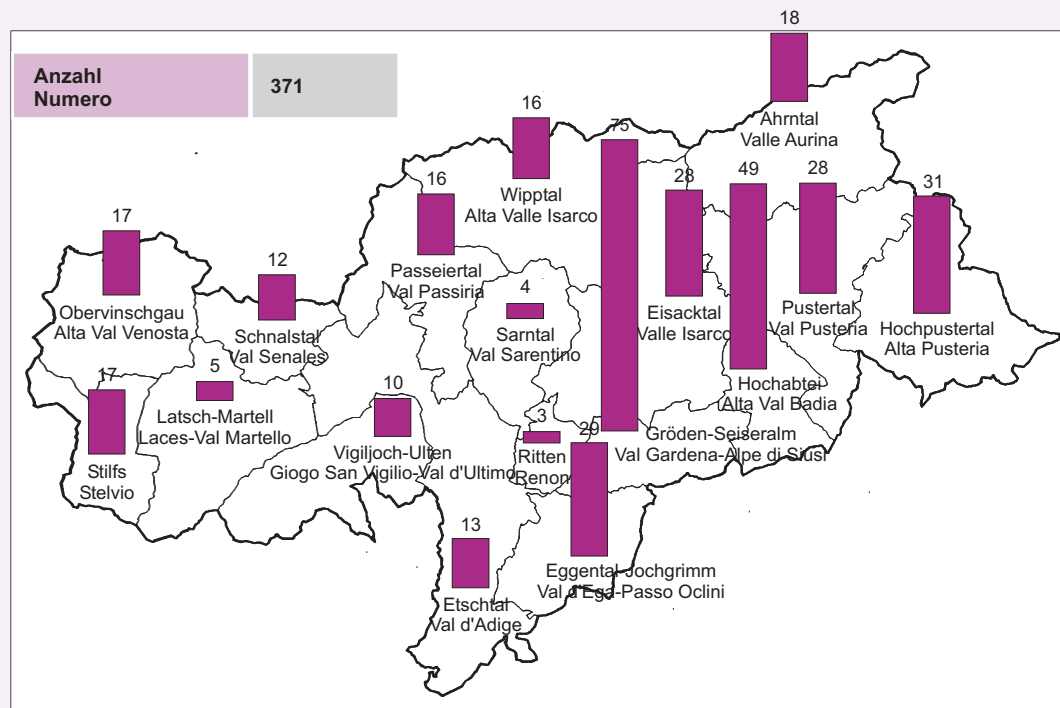
Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Graf. 6.2

Anzahl und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2013

Numero e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2013



Beförderte Personen

Die Anzahl der beförderten Personen⁽¹⁾ hat während der Wintersaison 2012/13, auch trotz der nicht idealen Witterungsverhältnisse, wieder etwas zugenommen (+2,5% gegenüber dem Vorjahr) und liegt in etwa bei den Werten von vor sechs bis sieben Jahren. Hier wird die Anzahl der beförderten Personen an allen Anlagen in den Monaten von November bis einschließlich April aufgelistet.

Persone trasportate

Il numero delle persone trasportate⁽¹⁾ dagli impianti a fune nell'inverno 2012/13 ha registrato, malgrado le condizioni meteorologiche non ottimali, un leggero aumento (+2,5% rispetto all'anno precedente) e torna sui valori di 6-7 anni fa. Di seguito si riporta il numero delle persone trasportate su tutti gli impianti nei mesi tra novembre ed aprile inclusi.

Tab. 6.7

Beförderte Personen nach Anlageart (a) - Winterhalbjahre 1980/81-2012/13

Persone trasportate per tipo di impianto (a) - Stagioni invernali 1980/81-2012/13

WINTERSAISONEN STAGIONI INVERNALI	Beförderte Personen insgesamt Totale persone trasportate	Prozentuelle Verteilung nach Anlageart Distribuzione percentuale per tipo di impianto				
		B	C	M	S	A/F
1980/81	52.678.161	6,5	1,4	25,8	66,4	(a)
1985/86	74.382.787	6,9	4,8	29,8	58,5	(a)
1990/91	82.906.366	3,9	21,9	30,9	43,3	(a)
1995/96	106.590.691	3,2	35,8	29,3	31,7	(a)
2000/01	105.048.196	2,6	45,0	29,4	22,8	0,2
2005/06	121.617.255	2,0	57,3	25,0	14,9	0,9
2006/07	118.733.342	2,0	59,5	23,9	13,8	0,8
2007/08	126.451.465	1,8	61,4	22,0	14,0	0,8
2008/09	128.609.159	1,8	61,6	22,2	13,6	0,9
2009/10	129.741.711	1,7	63,2	21,3	12,9	0,9
2010/11	127.614.631	1,8	63,5	21,3	12,4	0,9
2011/12	120.887.187	1,9	66,3	19,2	11,7	0,9
2012/13	123.926.934	1,8	66,0	19,3	12,0	0,9

(a) Für die genaue Definition der Anlagearten siehe Glossar.
Per la definizione esatta dei tipi d'impianto vedasi glossario.

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Die Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrzeugen befördern die meisten Personen (66,0%), gefolgt von den Sessel- und Korbliften (19,3%) und von den Schlepliften (12,0%).

Agli impianti ad ammortamento automatico va imputato il maggior numero di persone trasportate (66,0% sul totale), seguiti dalle seggiovie e cestovie (19,3%) e dalle sciovie (12,0%).

Den größten Zuwachs an beförderten Personen gibt es in der Wintersaison 2012/13

Nella stagione invernale 2012/13 l'incremento maggiore di persone trasportate è stato

(1) Entwertete Fahrten
Trattasi di passaggi di persone agli impianti

in den Planungsräumen Ritten (+23,7%), Ulten (+20,0%), Sarntal (+7,8%), Eisacktal (+7,3%), Wipptal (+5,6%) und Pustertal (+3,6%). Eine leichte Steigerung verzeichnen die Skigebiete Gröden (+2,4%), Eggental (+2,2%), Hochabtei (+2,0%), Passeiertal (+1,6%) und der Obervinschgau (+0,5%).

Alle anderen Planungsräume verbuchen Rückgänge, die größten verzeichnen Stils (-3,0%), Schnalstal (-2,9%), geringfügigere das Hochpustertal (-0,7%) und Ahrntal (-0,4%). Einen beträchtlichen Rückgang gibt es auch im Nicht-Skigebiet Etschtal (-5,6%).

registrato dagli ambiti di pianificazione di Renon (+23,7%), Val d'Ultimo (+20,0%). Val Sarentino (+7,8%), Valle Isarco (+7,3%), Alta Valle Isarco (+5,6%) e Val Pusteria (+3,6%). Un leggero incremento si osserva nelle zone sciistiche Val Gardena (+2,4%), Val d'Ega (+2,2%), Alta Val Badia (+2,0%), Val Passiria (+1,6%) e Alta Val Venosta (+0,5%).

Tutti gli altri ambiti di pianificazione registrano delle perdite, le più consistenti si sono verificate a Stelvio (-3,0%), Senales (-2,9%); perdite marginali segnalano Alta Pusteria (-0,7%) e Valle Aurina (-0,4%). Un calo consistente viene segnalato nella zona non sciistica Val d'Adige (-5,6%).

Tab. 6.8

Beförderte Personen nach Planungsraum - Winterhalbjahre 2010/11-2012/13

Persone trasportate per ambito di pianificazione - Stagioni invernali 2010/11-2012/13

PLANUNGSRÄUME	2010/11	2011/12	2012/13	Änderungen in % 2011/12-2012/13	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	4.663.729	4.888.637	4.914.000	0,5	Alta Val Venosta
Stils	3.205.245	3.266.375	3.166.869	-3,0	Stelvio
Latsch-Martell	(b)	(a)	(a)	-	Laces-Val Martello
Schnalstal	2.100.229	2.013.834	1.955.165	-2,9	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	1.588.411	1.150.396	1.380.535	20,0	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	2.431.018	2.345.200	2.414.554	1,6	Val Passiria
Sarntal	1.178.610	995.183	1.073.112	7,8	Val Sarentino
Ritten	499.359	375.896	464.939	23,7	Renon
Eggental-Jochgrimm	8.958.583	7.875.082	8.049.993	2,2	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	32.966.316	30.683.654	31.427.515	2,4	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	6.476.521	6.533.560	7.057.617	7,3	Valle Isarco
Wipptal	5.134.107	4.846.997	5.117.803	5,6	Alta Valle Isarco
Ahrntal	6.005.654	6.278.676	6.254.942	-0,4	Valle Aurina
Pustertal	19.086.748	18.503.752	19.169.471	3,6	Val Pusteria
Hochabtei	26.855.156	25.020.549	25.511.885	2,0	Alta Val Badia
Hochpustertal	5.908.527	5.527.317	5.491.077	-0,7	Alta Pusteria
Etschtal	556.418	582.079	477.457	-5,6	Val d'Adige
Insgesamt	127.614.631	120.887.187	123.926.934	2,5	Totale

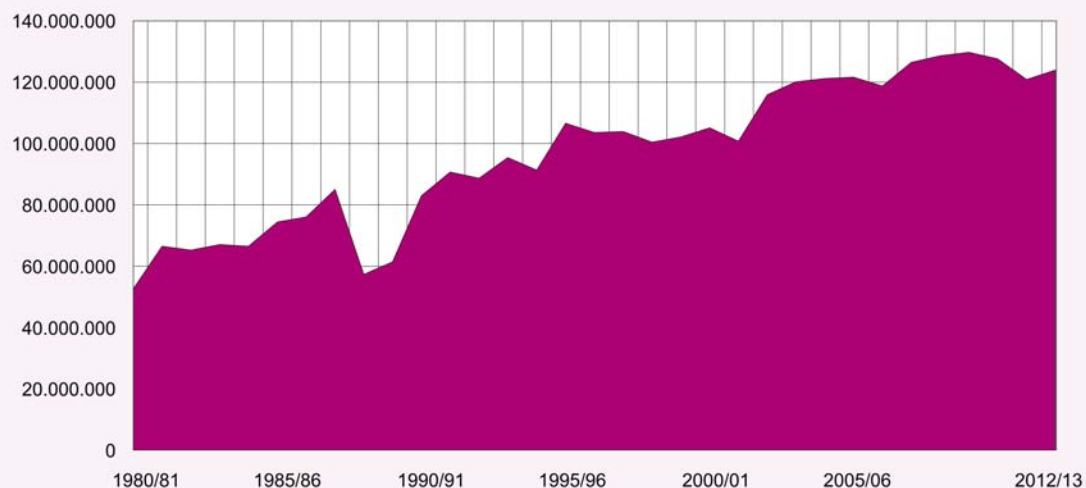
(a) In diesem Zeitraum außer Betrieb
In questo periodo fuori servizio

(b) Nicht erhaltene Daten
Dati non pervenuti

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Graf. 6.3

Mit den Seilbahnanlagen beförderte Personen - Winterhalbjahre 1980/81-2012/13**Persone trasportate sugli impianti a fune - Stagioni invernali 1980/81-2012/13**

© astat 2015 - Ir



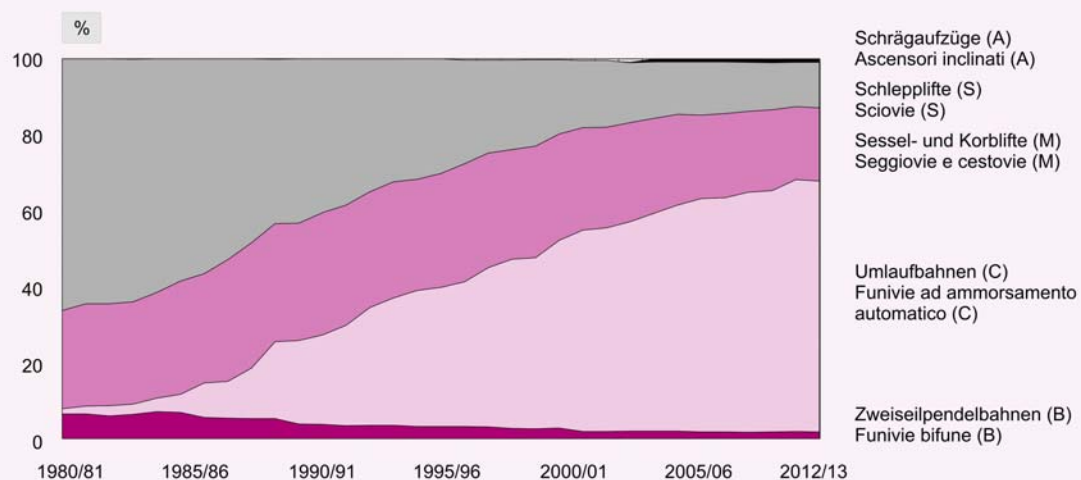
Graf. 6.4

Beförderte Personen nach Anlageart - Winterhalbjahre 1980/81-2012/13

Prozentuelle Verteilung

Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2012/13

Composizione percentuale



© astat 2015 - Ir



Vergleich zwischen Angebot und Nachfrage

Um die Nutzung der Seilbahnanlagen analysieren zu können, wurde der Auslastungsgrad berechnet. Unter **Auslastungsgrad** einer Anlage versteht man das Verhältnis aus effektiver Leistung (beförderte Personen) und der im gleichen Zeitraum möglichen Höchstleistung (Förderleistung mal effektiv geleistete Stunden). Zum Beispiel: Der Auslastungsgrad 100 einer Anlage bedeutet, dass diese im gesamten Betriebszeitraum immer komplett ausgelastet ist.

Die Anlagen in Hochabtei verzeichnen den höchsten Auslastungsgrad (30,0), dahinter folgen Gröden-Seiseralm (29,3) und der Obervinschgau (26,9).

Bei den Gebieten Gröden-Seiseralm, Hochabtei und Pustertal handelt es sich um die Gebiete, die nicht nur die höchste Trans-

Confronto fra domanda e offerta

Per riuscire ad analizzare l'utilizzo degli impianti a fune è stato calcolato l'indice di utilizzo. Per **indice di utilizzo degli impianti** si intende il rapporto tra il carico effettivo di un impianto (persone trasportate) e il carico massimo possibile dello stesso (portata oraria moltiplicata per il numero delle ore effettive di funzionamento). Se l'indice di utilizzo fosse pari a 100 vorrebbe dire che l'impianto ha lavorato per tutto il periodo di funzionamento costantemente a pieno carico.

L'indice di utilizzo degli impianti più alto si registra in Alta Val Badia (30,0), al secondo posto si posiziona la Val Gardena-Alpe di Siusi (29,3) e al terzo posto la Alta Val Venosta (26,9).

Le zone Val Gardena-Alpe di Siusi, Alta Val Badia e Val Pusteria, oltre che a disporre della maggior capacità di trasporto, e conse-

Tab. 6.9

Kennwerte und Auslastungsgrad der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - Winterhalbjahr 2012/13

Valori caratteristici e indice di utilizzo degli impianti a fune per ambito di pianificazione - Stagione invernale 2012/13

PLANUNGSRÄUME	Beförderte Personen Persone trasportate	Übernachtungen Presenze turistiche	Betten Letti	Auslastung der Anlagen (a) Indice di utilizzo degli impianti (a)	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	4.914.000	291.099	5.154	26,9	Alta Val Venosta
Stilfs	3.166.869	260.426	6.812	20,3	Stelvio
Latsch-Martell (b)	-	89.408	5.091	-	Laces-Val Martello (b)
Schnalstal	1.955.165	152.533	2.455	13,4	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	1.380.535	193.572	7.762	13,9	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	2.414.554	414.496	10.717	18,1	Val Passiria
Sarnthal	1.073.112	53.193	1.719	21,4	Val Sarentino
Ritten	464.939	88.777	2.831	17,9	Renon
Eggental-Jochgrimm	8.049.993	324.070	7.406	21,8	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralm	31.427.515	1.980.298	27.725	29,3	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	7.057.617	947.933	20.810	20,9	Valle Isarco
Wipptal	5.117.803	567.495	9.422	20,1	Alta Valle Isarco
Ahrntal	6.254.942	615.034	10.048	25,1	Valle Aurina
Pustertal	19.169.471	1.530.369	21.910	25,7	Val Pusteria
Hochabtei	25.511.885	1.281.490	17.756	30,0	Alta Val Badia
Hochpustertal	5.491.077	817.060	17.652	20,1	Alta Pusteria
Etschtal	477.457	1.262.352	45.325	7,4	Val d'Adige
Insgesamt	123.926.934	10.869.605	220.595	24,8	Totale

(a) Beförderte Personen / Förderleistung mal effektiv geleisteter Stunden
Persone trasportate / Portata oraria per ore effettive di esercizio

(b) Anlagen nicht in Betrieb
Impianti non in servizio

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

portkapazität und folglich die höchste Anzahl an beförderten Personen, sondern auch sehr hohe Beherbergungszahlen (Betten in Beherbergungsbetrieben und entsprechende Übernachtungen) aufweisen.

Das Etschtal ist mit einem sehr niedrigen Auslastungsgrad (7,4) und sehr hohen Übernachtungs- und Bettenzahlen eine Ausnahme, da in diesem Planungsraum nur Fußgänger die Seilbahnanlagen nutzen.

guentemente del maggior numero di persone trasportate, registrano anche valori molto alti nella ricettività turistica (posti letto in esercizi ricettivi e relative presenze turistiche).

La Val d'Adige con un indice di utilizzo molto basso (7,4) e presenze turistiche e offerta di letti molto elevati, rappresenta un'eccezione, in quanto in questo ambito di pianificazione solo pedoni usano gli impianti a fune.

Skipisten

Die Daten zu den Südtiroler Skipisten stammen aus dem Fachplan 2010 und spiegeln den Bestand wider (Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2010, Nr. 963).

Die Gesamtfläche Südtirols beträgt 740.043 ha, jene der Skipisten 3.868 ha. Das bedeutet, dass 0,5% der Fläche für den Skisport genutzt werden, wobei diese während der Sommermonate für die landwirtschaftliche Nutzung verfügbar ist.

Piste da sci

I dati relativi alle piste da sci in Alto Adige emergono dal piano di settore 2010 e ne riportano l'inventario (Delibera della Giunta Provinciale del 7 luglio 2010, n. 963).

Le piste da sci coprono 3.868 ettari su un totale di 740.043 ettari della provincia di Bolzano, quindi lo 0,5% della superficie totale viene utilizzato per la pratica dello sci, ed esso rimane a disposizione dell'attività agricola durante il periodo estivo.

Tab. 6.10

Skipisten nach Planungsraum - 2010

Piste da sci per ambito di pianificazione - 2010

PLANUNGSRÄUME	Pistenfläche (ha) Superficie delle piste (ha)	% an der Gesamtfläche % su superficie territoriale	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	221,7	0,48	Alta Val Venosta
Stilfs	213,1	0,78	Stelvio
Latsch-Martell	20,6	0,04	Laces-Val Martello
Schnalstal	161,7	0,77	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	86,5	0,21	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	109,4	0,28	Val Passiria
Sarnatal	58,9	0,19	Val Sarentino
Ritten	74,3	0,67	Renon
Eggental-Jochgrimm	271,8	0,88	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	762,6	2,78	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	334,5	0,46	Valle Isarco
Wipptal	347,2	0,53	Alta Valle Isarco
Ahrntal	166,1	0,31	Valle Aurina
Pustertal	400,6	0,64	Val Pusteria
Hochabtei	414,2	1,72	Alta Val Badia
Hochpustertal	224,5	0,41	Alta Pusteria
Etschtal	-	-	Val d'Adige
Insgesamt	3.867,7	0,52	Totale

Quelle: Landesamt für Landesplanung

Fonte: Ufficio pianificazione territoriale

In Gröden befindet sich die größte Fläche für Skipisten und zwar sowohl in absoluten Zahlen (762,6 ha) als auch im Verhältnis zu seiner Fläche (2,78%). Es ist der einzige Planungsraum, in dem die Skipisten mehr als 2,5% der Fläche belegen. Die in absoluten Zahlen und verhältnismäßig zweitgrößte Skipistenfläche gibt es im Planungsraum Hochabtei. Hier sind 414,2 ha bzw. 1,72% der Fläche Skipisten. In allen anderen Planungsräumen beträgt der Anteil der Skipisten am Gebiet weniger als 1,0%.

La Val Gardena registra il valore più alto di superficie di piste da sci sia in valore assoluto (762,6 ha), che in relazione alla propria superficie territoriale (2,78%). È l'unico ambito di pianificazione che ha una percentuale di piste da sci al di sopra del 2,5% sul territorio. Al secondo posto sia in termini assoluti che percentuali, l'Alta Val Badia con 414,2 ha e 1,72% di superficie di piste da sci in relazione al territorio. Tutti gli altri ambiti di pianificazione registrano un valore percentuale inferiore all'1,0%.

Beschneigungsanlagen

In den Südtiroler Skigebieten können laut Mitteilung der Betreiber 86% der Pisten beschneit werden.

Die technische Beschneigung wurde immer mehr zu einem strategisch wichtigen Faktor, um die Pisten auch in schneearmen Zeiten attraktiv zu gestalten. Damit kann bei entsprechenden Temperaturen nicht nur ein pünktlicher Saisonbeginn gewährleistet, sondern die Skisaison insgesamt verlängert werden.

Impianti di innevamento artificiale

Nei comprensori sciistici altoatesini, secondo la comunicazione degli esercenti, l'86% delle piste è innevabile artificialmente.

L'innevamento artificiale programmato è divenuto sempre più una variabile strategica per garantire la fruibilità delle piste anche in stagioni caratterizzate da scarse precipitazioni nevose per garantire - se le condizioni climatiche lo consentono - l'inizio stagione puntuale e per prolungare la stagione sciistica.

Tab. 6.11

Schneekanonen im Einsatz - 1995-2012

Cannoni da neve operativi - 1995-2012

JAHRE ANNI	Insgesamt Totale	Erfassungsquote in % (a) % di copertura (a)
1995	620	97,2
2000	1.033	99,3
2005	1.550	100,0
2006	1.814	100,0
2007	1.976	100,0
2008	2.330	100,0
2009	2.457	100,0
2010	2.605	99,2
2011	2.862	100,0
2012	2.989	100,0

(a) Prozentanteil der Seilbahnbetreiber, welche statistische Daten geliefert haben.
Percentuale dei concessionari di impianti che hanno fornito dati sul totale dei concessionari.

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Im Jahr 2012 gibt es in Südtirol insgesamt 2.989 Schneekanonen bzw. Lanzen (+4,4% gegenüber 2011). Von 1995 bis 2012 hat sich die Zahl der Schneekanonen mehr als vervierfacht. Die Automatisierung der Beschneiungsanlagen führte zu einer Zunahme der Anzahl der Schneekanonen und Investitionen.

Complessivamente in Alto Adige nel 2012 sono stati rilevati 2.989 cannoni o lance da neve (+4,4% rispetto al 2011). Tra il 1995 ed il 2012, il numero dei cannoni si è più che quadruplicato. Con l'automazione degli impianti di innevamento sono aumentati sia il numero dei cannoni che gli investimenti.

Fußgängerdienste und Sommerski

Dank der modernen und effizienten Infrastrukturen bietet die Südtiroler Bergwelt mit ihren Gletschern die Möglichkeit, den Skisport auch während der Sommermonate zu betreiben.

Die Anlagen sind zwar auf dem neuesten Stand, jedoch führte der Temperaturanstieg in den letzten Jahren vermehrt zu Gletscherschwund - zum Nachteil des Sommerskisports. Der Sommerskilauf ist im Laufe der Jahre stetig zurückgegangen und verliert durch die zeitweilige Schließung der Anlagen auf dem Schnalstaler Gletscher definitiv an Bedeutung. Im Sommer 2012 waren nur mehr die Anlagen auf dem Stilfserjoch für die Ausübung des Sommerskilaufes in Betrieb.

Während der Sommerskilauf weiter rückgängig ist, verzeichnet die Beförderung von Fußgängern gute Ergebnisse.

Die Zahl der Personen (Fußgänger), welche die Aufstiegsanlagen zwischen Mai und Oktober nutzen, steigt ständig. Waren es 1996 noch 3,7 Millionen, so sind es 2012 über 7,3 Millionen - etwas weniger als im Vorjahr (-1,6%).

Abgesehen von den günstigen Wetterverhältnissen tragen auch die steigende Anzahl an geöffneten Anlagen, die Einführung von Sommerkarten, Pauschalangebote sowie die Verbreitung von neuen Sportarten und das Umweltbewusstsein zur Zunahme bei der Beförderung von Fußgängern bei.

Servizio pedoni e sci estivo

Le montagne altoatesine, con i propri ghiacciai, offrono agli appassionati la possibilità di praticare lo sci anche durante i mesi estivi, grazie alla presenza di infrastrutture moderne ed efficienti.

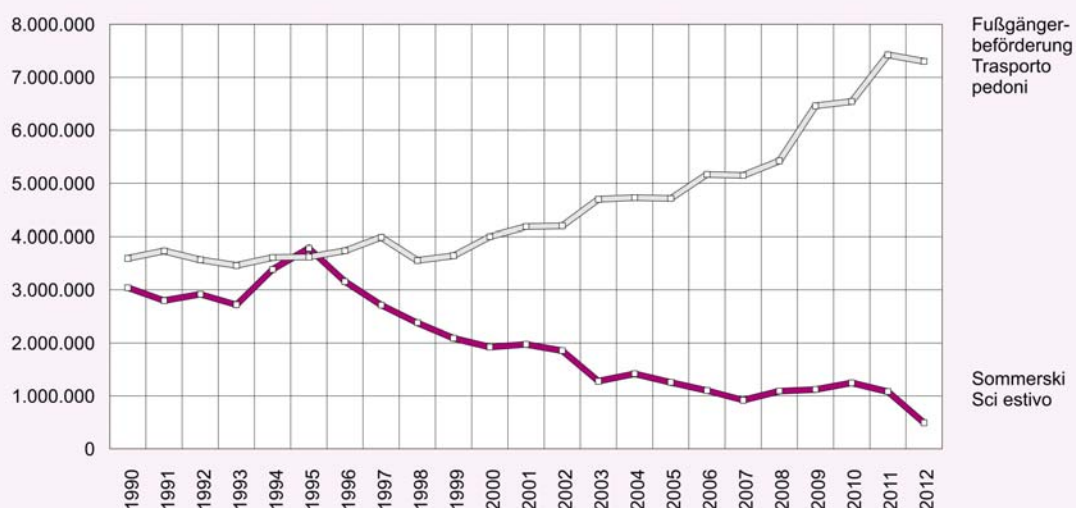
Nonostante i mezzi siano all'avanguardia, purtroppo negli ultimi anni le temperature si sono alzate provocando un ritiro graduale dei ghiacciai, danneggiando quindi anche l'attività sciistica estiva. Il fenomeno dello sci estivo nel corso degli anni è andato via via diminuendo, e ha perso definitivamente importanza con la chiusura degli impianti del ghiacciaio della Val Senales. Nell'estate 2012 solo gli impianti dello Stelvio erano aperti per la pratica dello sci estivo.

Mentre lo sci estivo è ulteriormente in calo, il trasporto di pedoni continua a registrare risultati positivi.

Il numero di persone (pedoni) che usufruisce del servizio impianti a fune nel periodo maggio-ottobre è in continuo aumento. Se nel 1996 erano 3,7 milioni le persone trasportate nella stagione estiva, nel 2012 sono risultate pari a 7,3 milioni, un leggero calo (-1,6%) rispetto all'anno precedente.

A prescindere dalle condizioni meteorologiche favorevoli, il crescente numero di impianti aperti, l'introduzione di biglietti per la stagione estiva, le offerte forfettizzate, la diffusione di nuovi sport e lo spirito di tutela dell'ambiente hanno contribuito ad aumentare il numero di pedoni trasportati.

Graf. 6.5

Beförderte Personen nach Art - Sommerhalbjahre 1990-2012**Persone trasportate per tipologia - Stagioni estive 1990-2012**

© astat 2015 - lr

**Technische Investitionen**

Im Jahr 2013 betragen die technischen Investitionen 58,9 Millionen Euro und liegen über dem gleitenden Fünfjahresdurchschnitt von 55,4 Millionen Euro. Die Werte beziehen sich auf die konventionellen Baukosten der im Jahr 2013 neu errichteten Anlagen und der getragenen Kosten für Änderungen, Umbauten und Revisionen. Die Baukosten beziehen sich nur auf den rein technischen Teil der Seilbahnanlagen. Investitionen für den Austausch von Anlageteilen zu Wartungszwecken werden dabei nicht berücksichtigt.

Die Analyse der Zeitreihe zeigt, dass die Werte normalerweise von einem Jahr zum nächsten stark schwanken. Um einen Trend bei den technischen Investitionen festzustellen, bietet sich die Berechnung des gleitenden Fünfjahresdurchschnitts an. Die Zah-

Investimenti tecnici

Nel 2013 gli investimenti tecnici ammontano a 58,9 milioni di euro, valore superiore alla media mobile quinquennale (55,4 milioni). I valori si riferiscono agli impianti realizzati nel 2013 ed ai costi sostenuti per gli impianti modificati, ristrutturati e revisionati. Mediante i costi di costruzione si stimano investimenti tecnici riferiti unicamente alla parte strettamente funiviaria dell'impianto. Non vengono considerati gli investimenti per semplici sostituzioni per manutenzione.

Analizzando la serie storica appare evidente come in generale emergano forti oscillazioni da un anno all'altro. Per verificare il trend degli investimenti tecnici appare quindi appropriato calcolare la media mobile quinquennale. I dati dimostrano un trend cre-

len zeigen eine Zunahme bis 2006 und eine anschließende Tendenz mit leichtem Rückgang, begründet auch durch eine Sättigung des Angebots.

scente fino al 2006, che successivamente tende a diminuire leggermente, anche per una certa saturazione dell'offerta.

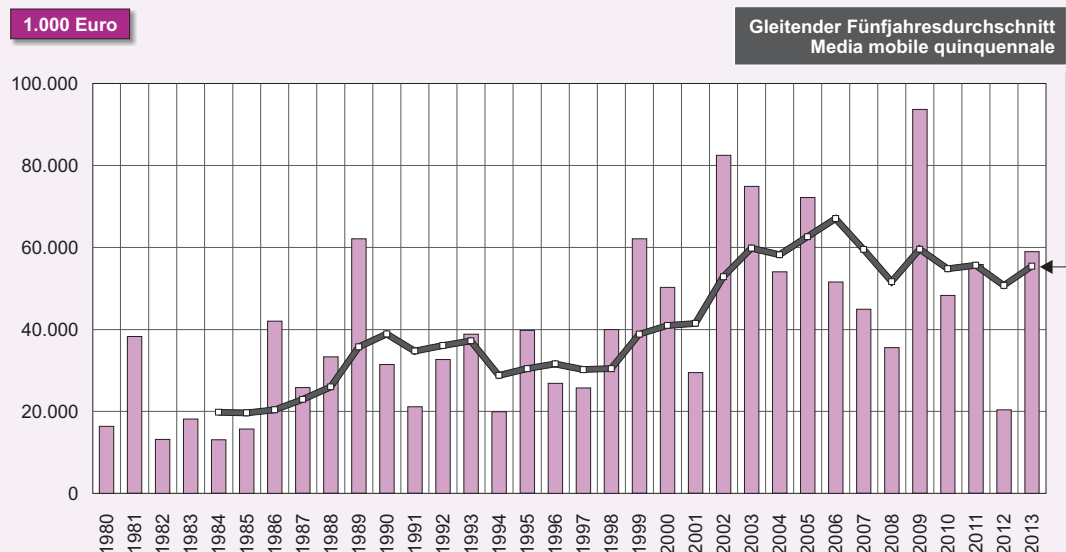
Graf. 6.6

Technische Investitionen - 1980-2013

Werte in tausend Euro zu Preisen 2013

Investimenti tecnici - 1980-2013

Valori in migliaia di euro a prezzi 2013



© astat 2015 - lr

**Glossar**

- B** = Zweiseilpendelbahn (das Fahrzeug wird durch ein Zugseil auf Tragseilen im Pendelbetrieb bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehenden Fahrzeugen)
- C** = B/C+CC+CS+CCS steht, außer bei genaueren Angaben, als Sammelbegriff für alle Typen von Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrzeugen

Glossario

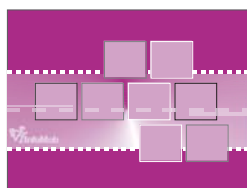
- B** = funivia bifune (il veicolo viene mosso da una fune traente su una fune portante con movimento a va e vieni; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi)
- C** = B/C+CC+CS+CCS individua, tranne nei casi in cui viene specificato meglio, tutte le tipologie di impianti a movimentazione unidirezionale continua e collegamento temporaneo dei veicoli

- B/C = Zweiseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen (die Fahrzeuge werden in den Stationen am Zugseil an- und abgekuppelt; die Fahrzeuge werden durch ein Zugseil an einem oder mehreren Tragseilen bewegt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)
- B/C = funivia bifune con collegamento temporaneo delle cabine (i veicoli vengono ammortati e disammortati alla e dalla fune traente nelle stazioni; le vetture vengono mosse da una fune traente su una o più funi portanti; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)
- CC = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen (die geschlossenen Kabinen werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)
- CC = funivia monofune con collegamento temporaneo delle cabine (le cabine chiuse vengono ammortate e disammortate alla e dalla fune portante-traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)
- CCS = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen und Sesseln gemischt (Kombibahn)
- CCS = funivia monofune con collegamento temporaneo misto di cabine e seggiole (telemix)
- CS = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Sesseln (die Sessel werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)
- CS = funivia monofune con collegamento temporaneo delle seggiole (le seggiole vengono ammortate e disammortate alla e dalla fune portante-traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)
- M = Einseilumlaufbahn mit ständig am Förderseil befestigten Fahrzeugen - Sessellifte und Korblifte (Ein- und Ausstieg bei relativ hoher Fahrzeuggeschwindigkeit)
- M = funivia monofune con collegamento permanente dei veicoli - seggiovia e cestovia (salita e discesa dei passeggeri avvengono con velocità relativamente elevata del veicolo)
- S = Schlepplift (die Skifahrer werden mit am Zugseil ständig befestigten oder mit kuppelbaren Schleppgeräten längs einer sich am Boden befindlichen Aufahrtsspur geschleppt)
- S = sciovia (gli sciatori vengono trainati su apposita pista di risalita mediante attacchi collegati, in modo permanente o temporaneo, ad una fune traente)
- F = Standseilbahn (das Fahrzeug wird durch ein Zugseil auf Schienen im Pendelbetrieb bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehenden Fahrzeugen)
- F = funicolare terrestre (il veicolo viene mosso da una fune traente su binari con movimento a va e vieni; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi)
- A = Schrägaufzug (das Fahrzeug wird durch Zugseile einspurig auf Schienen bewegt - Einwagenbetrieb; Ein- und Ausstieg bei stehendem Fahrzeug)
- A = ascensore inclinato (il veicolo viene mosso da funi traenti su binari su una sola via di corsa - servizio con una sola vettura; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicolo fermo)

Flugverkehr

Trasporto aereo





7 Flugverkehr

Trasporto aereo

Die Daten zum Flugverkehr in Südtirol beschränken sich auf die Ankünfte und Abflüge am Flughafen Bozen. Die entsprechenden Daten stammen von der Betreibergesellschaft des Flughafens „ABD Airport AG“ und zeigen die Anzahl der Flüge und der damit beförderten Personen in einem zeitlichen Vergleich und nach Art des Fluges.

Im Jahr 2013 hat sich die Zahl der Flüge gegenüber dem Vorjahr etwa halbiert; dies auch deshalb, weil in den ersten fünf Monaten des Jahres gar keine Flüge durchgeführt wurden. Als Folge davon ist auch die Zahl der Flugpassagiere nochmals stark zurückgegangen, und zwar von 36.432 im Jahr 2012 auf 25.303 im Jahr 2013.

I dati relativi al trasporto aereo riguardano gli arrivi e le partenze avvenuti presso l'aeroporto di Bolzano. Tali dati sono stati forniti dalla ditta gestrice dell'Aeroporto "ABD Airport S.p.A." ed illustrano il numero di voli e delle persone trasportate in confronto con gli anni precedenti e per tipo di volo.

Nel 2013 il numero di voli rispetto all'anno precedente è dimezzato; questo anche perché nei primi cinque mesi non è stato effettuato nessun volo. Di conseguenza anche il numero di passeggeri si è ulteriormente ridotto da 36.432 nel 2012, a 25.303 nel 2013.

Tab. 7.1

Ankommende und gestartete Flüge sowie Fluggäste am Flughafen Bozen - 2008-2013

Voli e passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano - 2008-2013

	2008	2009	2010	2011	2012 (a)	2013 (b)	
Anzahl Flüge / Numero voli							
Ankünfte	1.561	1.331	1.235	1.438	1.105	571	Arrivi
Abflüge	1.564	1.331	1.237	1.431	1.106	566	Partenze
Anzahl Fluggäste / Numero passeggeri							
Ankommende	32.072	25.573	26.966	29.295	18.047	12.637	In arrivo
Abfliegende	32.482	26.079	26.951	29.302	18.385	12.666	In partenza
Im Transit	-	35	90	168	-	-	Di transito
Insgesamt	64.554	51.687	54.007	58.765	36.432	25.303	Totale

(a) Im Jahr 2012 wurden vom 13. bis 31. Jänner sowie den ganzen Dezember keine Linienflüge durchgeführt.
Nel 2012 non sono stati effettuati voli di linea dal 13 al 31 gennaio e per tutto il mese di dicembre.

(b) In den ersten fünf Monaten des Jahres 2013 wurden keine Flüge durchgeführt.
Nei primi cinque mesi del 2013 non sono stati effettuati voli.

Quelle: Flughafen Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Aeroporto di Bolzano, elaborazione ASTAT

83,8% der Passagiere nutzten die Linienflüge, welche ausschließlich nach Rom und zurück angeboten wurden, und 16,2% die Charterflüge in den Monaten Juni und Juli mit den italienischen Ferienreisezielen Catania, Cagliari, Olbia und Santa Eufemia.

Am Flughafen Bozen ist aber nicht nur die Zahl der Flüge und Passagiere äußerst gering, sondern auch die mittlere Anzahl der Passagiere pro Flug: Sie belief sich 2013 sowohl bei den Ankünften als auch bei den Abflügen auf gerade mal 22 Personen pro Flug; beschränkt auf die Linienflüge nach Rom waren es im Mittel kaum 20 Personen.

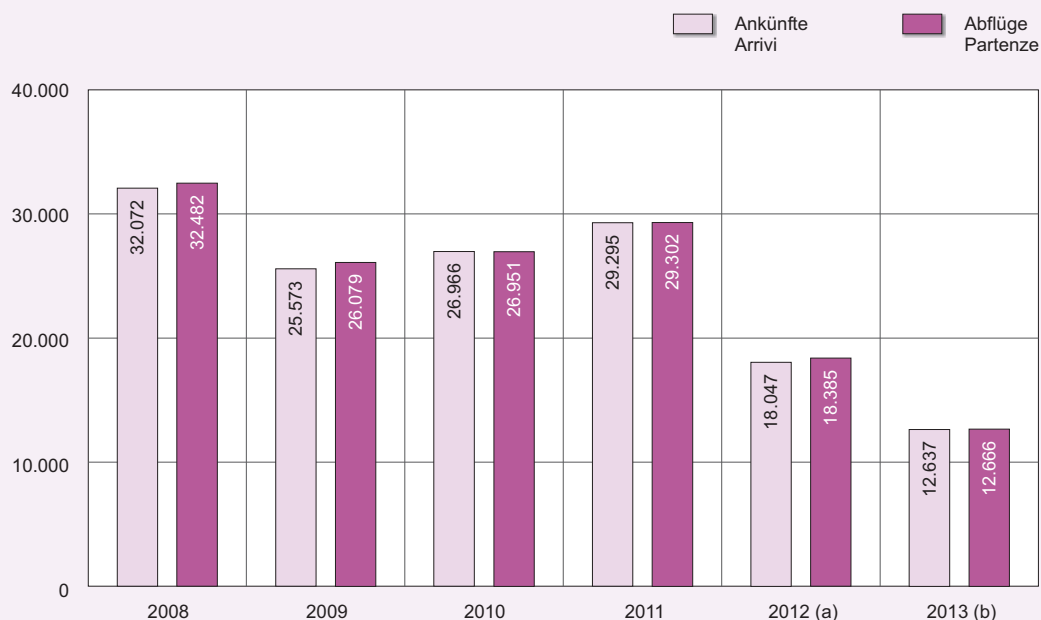
L'83,8% dei passeggeri trasportati viaggiava su voli di linea, con unica destinazione Roma e ritorno, mentre il 16,2% utilizzava i voli charter, nei mesi di giugno e luglio, verso le destinazioni turistiche italiane Catania, Cagliari, Olbia e Santa Eufemia.

All'aeroporto di Bolzano non solo il numero di voli e di passeggeri risultano molto esigui, ma anche il numero medio di passeggeri per volo. Nel 2013, in media ogni volo, sia in arrivo che in partenza, era frequentato appena da 22 persone, considerando invece i soli voli di linea i passeggeri non arrivavano a 20 unità.

Graf. 7.1

Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen - 2008-2013

Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano - 2008-2013



- (a) Im Jahr 2012 wurden vom 13. bis 31. Jänner sowie den ganzen Dezember keine Linienflüge durchgeführt.
Nel 2012 non sono stati effettuati voli di linea dal 13 al 31 gennaio e per tutto il mese di dicembre.
- (b) In den ersten fünf Monaten des Jahres 2013 wurden keine Flüge durchgeführt.
Nei primi cinque mesi del 2013 non sono stati effettuati voli.

© astat 2015 - Ir



Tab. 7.2

Ankommende und abfliegende Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2013 (a)**Passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2013 (a)**

MONAT	Linienflüge Voli di linea		Charterflüge Voli charter		Insgesamt Totale		MESE
	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	
Jänner - Mai	-	-	-	-	-	-	Gennaio - maggio
Juni	9	4	914	1.294	923	1.298	Giugno
Juli	1.647	1.659	1.072	818	2.719	2.477	Luglio
August	1.483	1.496	-	-	1.483	1.496	Agosto
September	2.018	1.947	-	-	2.018	1.947	Settembre
Oktober	1.694	1.859	-	-	1.694	1.859	Ottobre
November	1.634	1.561	-	-	1.634	1.561	Novembre
Dezember	2.166	2.028	-	-	2.166	2.028	Dicembre
Insgesamt	10.651	10.554	1.986	2.112	12.637	12.666	Totale

(a) In den ersten fünf Monaten des Jahr 2013 wurden keine Flüge durchgeführt.
Nei primi cinque mesi del 2013 non sono stati effettuati voli.

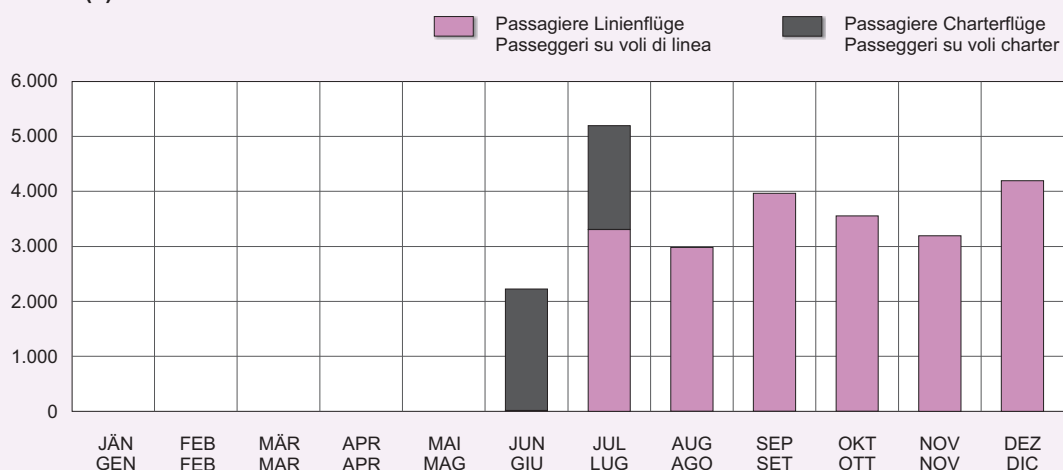
Quelle: Flughafen Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Aeroporto di Bolzano, elaborazione ASTAT

Am meisten Passagiere wurden dank Feriencharterflügen im Monat Juli (5.196) registriert, gefolgt vom Dezember mit 4.194 Passagieren (ausschließlich Linienflüge).

Luglio è stato il mese con il maggior traffico di passeggeri (5.196 unità), grazie ai voli charter effettuati in quel mese. Al secondo posto si trovava dicembre con soli passeggeri di linea (4.194 unità).

Graf. 7.2

Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2013 (a)**Passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2013 (a)**

(a) In den ersten fünf Monaten des Jahr 2013 wurden keine Flüge durchgeführt.
Nei primi cinque mesi del 2013 non sono stati effettuati voli.

© astat 2015 - Ir



Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2012, zweisprachige Ausgabe, 562 Seiten, 2012
 2013, zweisprachige Ausgabe, 554 Seiten, 2013
 2014, zweisprachige Ausgabe, 552 Seiten, 2014

Annuario Statistico della Provincia di Bolzano

2012, edizione bilingue, 562 pagine, 2012
 2013, edizione bilingue, 554 pagine, 2013
 2014, edizione bilingue, 552 pagine, 2014

Demografisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
 2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010
 2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011
 2011, zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2012
 2012, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2013
 2013, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2014
 2014, zweisprachige Ausgabe, 194 Seiten, 2015

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
 2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010
 2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011
 2011, edizione bilingue, 142 pagine, 2012
 2012, edizione bilingue, 192 pagine, 2013
 2013, edizione bilingue, 192 pagine, 2014
 2014, edizione bilingue, 194 pagine, 2015

Südtirol in Zahlen

2012, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2012
 2013, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2013
 2014, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2014

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: www.provinz.bz.it/astat

Alto Adige in cifre

2012, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2012
 2013, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2013
 2014, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2014

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: www.provincia.bz.it/astat

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 195 **Gender-Bericht 2012 - Frauen und Männer in Südtirol - Lebenswelten im Vergleich**
 zweisprachige Ausgabe, 206 Seiten, 2013
- Nr. 196 **Todesursachen in Südtirol - 1985-2011**
 zweisprachige Ausgabe, 146 Seiten, 2014
- Nr. 197 **Die Südtiroler Wirtschaft - 2012**
 zweisprachige Ausgabe, 168 Seiten, 2014
- Nr. 198 **Ausländische Schulbevölkerung in Südtirol - 1995/96-2012/13**
 zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2014
- Nr. 199 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2012**
 zweisprachige Ausgabe, 134 Seiten, 2014
- Nr. 200 **Die voraussichtliche Bevölkerungsentwicklung in Südtirol bis zum Jahr 2030**
 zweisprachige Ausgabe, 68 Seiten, 2014
- Nr. 201 **Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2012**
 zweisprachige Ausgabe, 266 Seiten, 2014
- Nr. 202 **Senioren-Dasein in Südtirol - 2013**
 zweisprachige Ausgabe, 206 Seiten, 2014

"Collana - ASTAT"

- Nr. 195 **Rapporto Gender 2012 - Universo femminile e maschile a confronto in Alto Adige**
 edizione bilingue, 206 pagine, 2013
- Nr. 196 **Cause di morte in Alto Adige - 1985-2011**
 edizione bilingue, 146 pagine, 2014
- Nr. 197 **Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2012**
 edizione bilingue, 168 pagine, 2014
- Nr. 198 **Stranieri nelle scuole della provincia di Bolzano - 1995/96-2012/13**
 edizione bilingue, 56 pagine, 2014
- Nr. 199 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2012**
 edizione bilingue, 134 pagine, 2014
- Nr. 200 **Previsione sull'andamento demografico in provincia di Bolzano fino al 2030**
 edizione bilingue, 68 pagine, 2014
- Nr. 201 **Occupazione in provincia di Bolzano - 2012**
 edizione bilingue, 266 pagine, 2014
- Nr. 202 **La terza età in Alto Adige - 2013**
 edizione bilingue, 206 pagine, 2014

- Nr. 203 **Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2013**
zweisprachige Ausgabe, 220 Seiten, 2014
- Nr. 204 **Seilbahnen in Südtirol - 2013**
zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2014
- Nr. 205 **Bildungsindikatoren in Südtirol - 1991/92-2013/14**
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2015
- Nr. 206 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2013**
zweisprachige Ausgabe, 132 Seiten, 2015

- Nr. 203 **Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano - 2013**
edizione bilingue, 220 pagine, 2014
- Nr. 204 **Impianti a fune in Alto Adige - 2013**
edizione bilingue, 96 pagine, 2014
- Nr. 205 **Indicatori dell'istruzione in provincia di Bolzano - 1991/92-2013/14**
edizione bilingue, 86 pagine, 2015
- Nr. 206 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2013**
edizione bilingue, 132 pagine, 2015

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010
- Nr. 5 **Bildung in Zahlen 2009-2010**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2011
- Nr. 6 **Bildung in Zahlen 2010-2011**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2012
- Nr. 7 **Bildung in Zahlen 2011-2012**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2012
- Nr. 8 **Soziale Einrichtungen in Zahlen 2011**
zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2012
- Nr. 9 **Soziale Einrichtungen in Zahlen 2012**
zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2013
- Nr. 10 **Bildung in Zahlen 2012-2013**
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2014
- Nr. 11 **Soziale Einrichtungen in Zahlen 2013**
zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2014
- Nr. 12 **Bildung in Zahlen 2013-2014**
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2014

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**
edizione bilingue, 84 pagine, 2010
- Nr. 5 **Istruzione in cifre 2009-2010**
edizione bilingue, 84 pagine, 2011
- Nr. 6 **Istruzione in cifre 2010-2011**
edizione bilingue, 84 pagine, 2012
- Nr. 7 **Istruzione in cifre 2011-2012**
edizione bilingue, 84 pagine, 2012
- Nr. 8 **Presidi socio-assistenziali in cifre 2011**
edizione bilingue, 96 pagine, 2012
- Nr. 9 **Presidi socio-assistenziali in cifre 2012**
edizione bilingue, 96 pagine, 2013
- Nr. 10 **Istruzione in cifre 2012-2013**
edizione bilingue, 86 pagine, 2014
- Nr. 11 **Presidi socio-assistenziali in cifre 2013**
edizione bilingue, 96 pagine, 2014
- Nr. 12 **Istruzione in cifre 2013-2014**
edizione bilingue, 86 pagine, 2014

„ASTAT-Info“

- Die öffentlich Bediensteten in der Landesverwaltung - 2013
- Konkurse - 2. Semester 2014 und Jahresrückblick
- BIP - Schätzung 2014 und Prognose 2015
- Preise 2014
- Bevölkerungsentwicklung - 4. Quartal 2014
- Beobachtungsstelle für Preise - 2014
- Entwicklung im Tourismus - Winterhalbjahr 2014/15 Zwischenergebnis

"ASTAT-Info"

- I dipendenti pubblici dell'Amministrazione provinciale - 2013
- Fallimenti - 2° semestre 2014 e riepilogo annuale
- PIL - Stima 2014 e previsione 2015
- Prezzi 2014
- Andamento demografico - 4° trimestre 2014
- Osservatorio prezzi - 2014
- Andamento turistico - Stagione invernale 2014/15 Risultati parziali

- 8 Erwerbstätigkeit - 2014
- 9 Kindergärten - Schuljahr 2014/15
- 10 Die Zivil- und Verwaltungsgerichtsbarkeit - 2013 und 2014
- 11 Außenhandel - 4. Quartal 2014
- 12 Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen - 2014

- 8 Occupazione - 2014
- 9 Scuole dell'infanzia - Anno scolastico 2014/15
- 10 La giustizia civile e amministrativa - 2013 e 2014
- 11 Commercio estero - 4° trimestre 2014
- 12 Esami di bi- e trilinguismo - 2014

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000 - Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

6. Landwirtschaftszählung 2010

Zweisprachige Ausgabe, 316 Seiten, 2013

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

9. Arbeitsstättenzählung und Zählung der Non-Profil-Organisationen 2011 - Hauptergebnisse und Erhebungsverfahren

Zweisprachige Ausgabe, 148 Seiten, 2014

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

Tirol Südtirol Trentino 2009

Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

6° Censimento generale dell'agricoltura 2010

edizione bilingue, 316 pagine, 2013

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

9° Censimento dell'industria e dei servizi e Censimento delle Istituzioni non profit 2011 - Principali risultati e processo di rilevazione

edizione bilingue, 148 pagine, 2011

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

Tirol Alto-Adige Trentino 2009

edizione bilingue, 14 pagine, 2009

ASTAT DVD - Statistiksammlung 1981-2011

ASTAT DVD - Raccolta statistica 1981-2011